PANORAMA

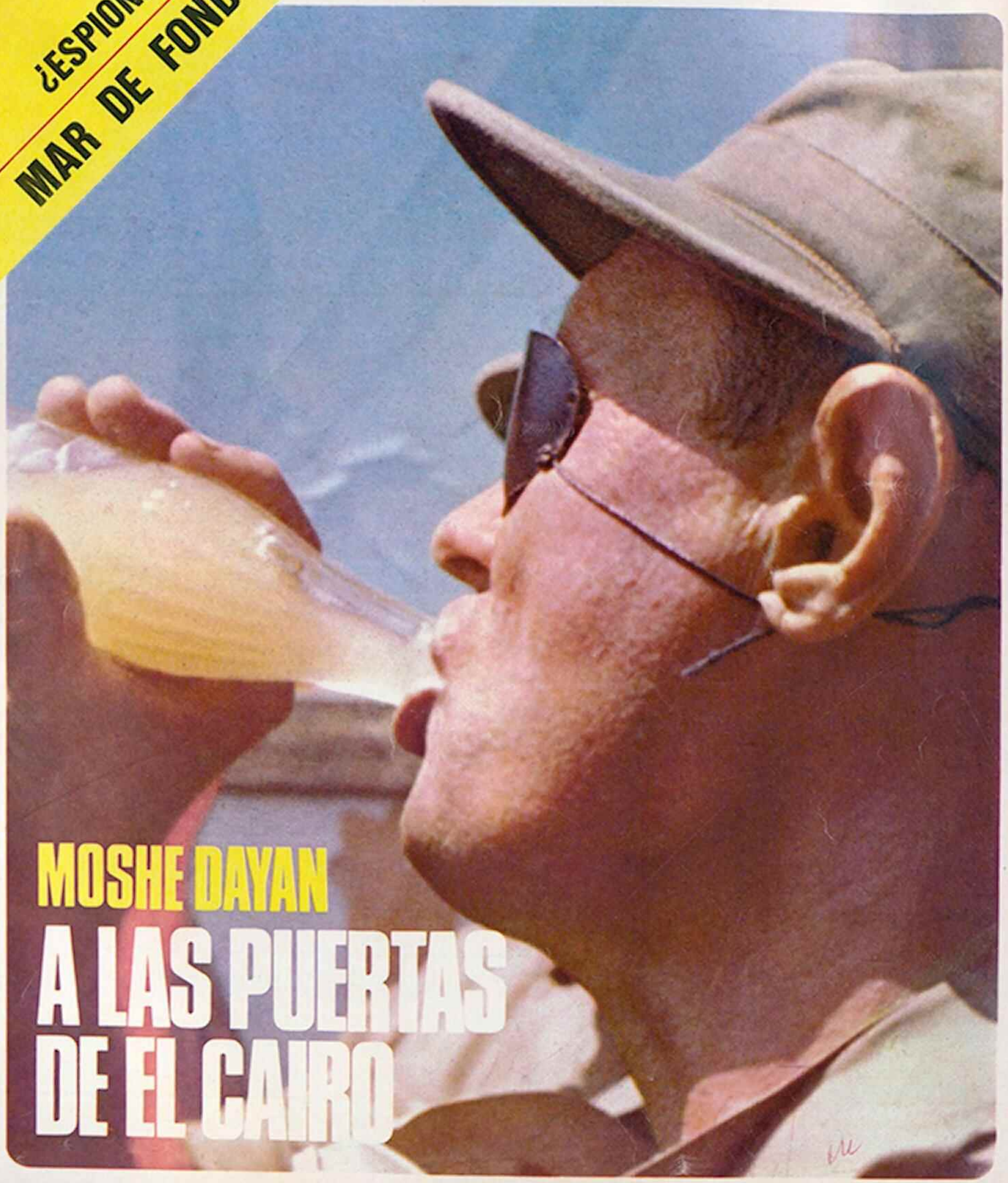
Año VII - Nº 144 - Buenos Aires, 27 de enero al 2 de febrero de 1970

150 pesos moneda nacional - 1,50 peso

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

EL CASO INTA:
¿ESPIONAJE ECONOMICO?

MAR DE FONDO EN COSQUIN



MOSHE DAYAN

A LAS PUERTAS DE EL CAIRO

siga inaugurándola...
por muy especial.



PANORAMA

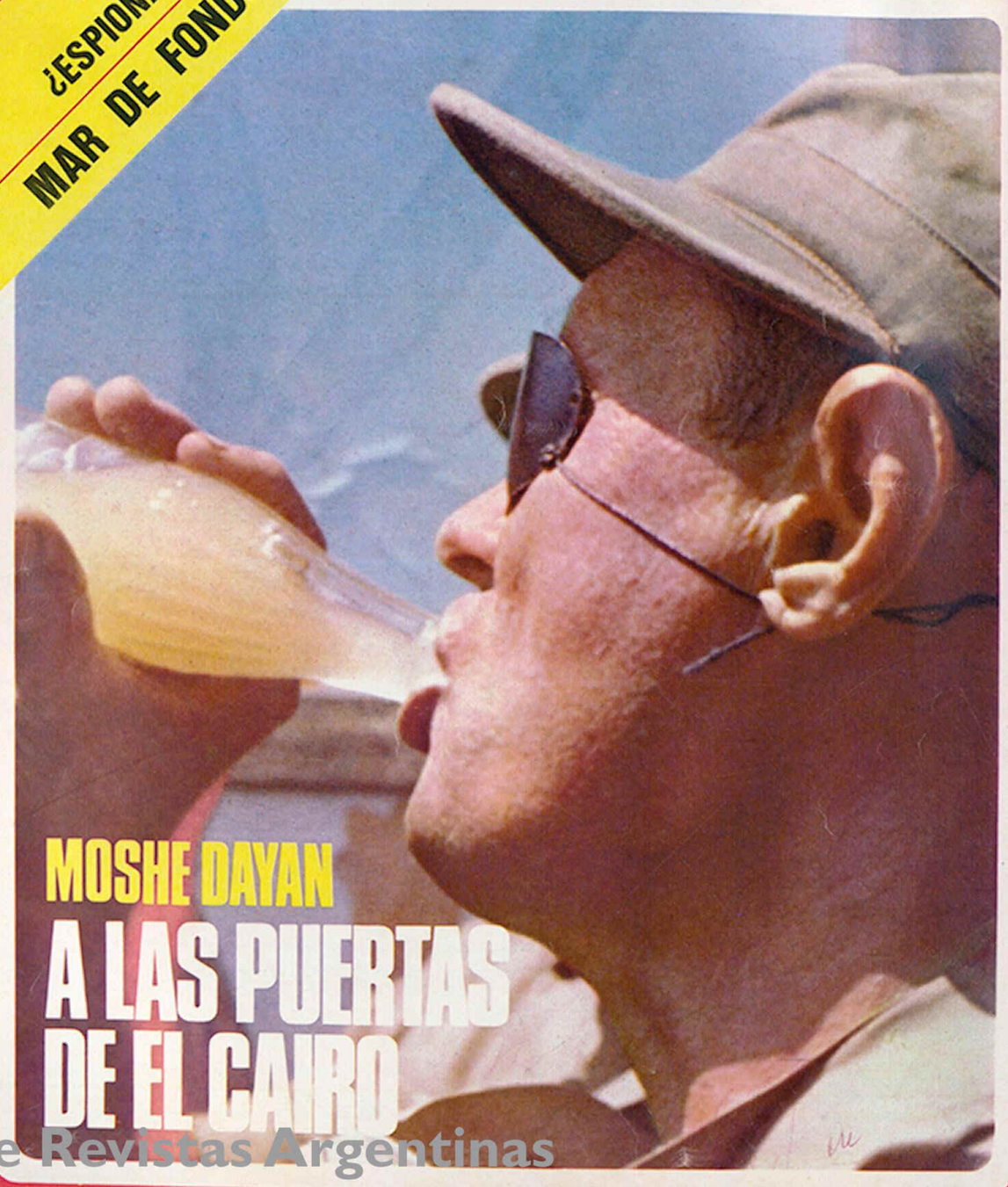
Año VII - Nº 144 - Buenos Aires, 27 de enero al 2 de febrero de 1970

150 pesos moneda nacional - 1,50 peso

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

EL CASO INTA:
¿ESPIONAJE ECONOMICO?

MAR DE FONDO EN COSQUIN



MOSHE DAYAN
A LAS PUERTAS
DE EL CAIRO

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Como es el Dodge de m$n 1.630.000.-*

* Pesos ley 18.188 $ 16.300.—

No tiene

- Motor Slant Power 145 HP.
- Frenos a disco.
- Radio.
- Calefactor y desempañador.
- Detalles suntuarios.

Tiene

- Motor Slant Power 137 HP, más económico.
- Doble circuito de frenos y control "Warning Light".
- Caja de tres velocidades sincronizadas.
- Alternador.
- Distribuidor impermeable.
- Cristales curvos.
- Tapizado vinilico negro.
- Cierre de puertas "Silent Door Latch".
- Limpiaparabrisas con brazos de cromado antirreflectivo y motor eléctrico de velocidad graduable.
- Controles de calidad que permiten otorgar la mayor garantía del mercado argentino.
- Todos los adelantos técnicos de Ingeniería Chrysler.
- Financiación Chrysler.
- El mejor precio final.

Y esto a Ud. ya no lo sorprende.
Sabe que Ingeniería Chrysler busca constantemente nuevas posibilidades.

La Era
Dodge
más posibilidades.



CHRYSLER FEVRE ARGENTINA

PANORAMA
TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

DIRECTOR EDITORIAL
Pedro Larralde

Asesores de la Dirección
Enrique Alonso
Jorge D'Urbano

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Homero Alsina Thevenet, Angel Bonomini, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik

Editor Gráfico
Jorge Capello

Redacción
Carlos Begue, David Cureses, Juan Gelman, Luis Guagnini, José Pasquini Durán, Pablo Piacentini, Marcelo Pichon Rivière, Silvia Rudni y Martín Yriart.

Secretaria
Renée A. de Lagasco

Colaboradores
Miguel Brascó, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Malinov, Marcos Merchensky, Yirair Mossian, Silvia Rodríguez, Horacio Salas, Pola Suárez Urtubey y Luis Trimano.

Humor
Bróccoli, Faruk y Quino

Corresponsales del interior
Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Roche (Tucumán)

Fotografía
Eduardo Comesaña, Carlos Dulitzky, Eduardo Klenk

Diagramación
Ricardo Codevilla, José Enríquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores
Corresponsalía en Nueva York: Luis Lottito
Acuerdos con The New York Times, Associated Press, Transworld Features Syndicate, Interprensa y Mondial Press

Departamento Comercial
Guillermo E. Coleman (Director de Publicidad), Reynaldo Marcó, José Alberto Rivas, Walter Vicente y María G. de Benedictis, (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.009.217. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones.

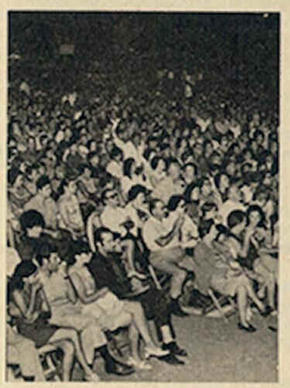
Copyright © 1970 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma.

Distribuidor en la Capital Federal, Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior, RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Te[illegible]: 32-6010 al 6029.

AÑO VII - Nº 144 - BUENOS AIRES, 27 DE ENERO AL 2 DE FEBRERO DE 1970



DAYAN, A LAS PUERTAS DE EL CAIRO. Los israelíes barren defensas egipcias y sus comandos se acercan a El Cairo. Las grandes potencias, a su vez, inmovilizan a árabes e israelíes. En ese equilibrio la Guerra de los 6 Días es la segura Guerra de los Cien Años (página 17).



UN NEGOCIO DE 9 LUNAS Y PALIDAS ESTRELLAS. El Festival de Cosquín, en su noveno año, modifica apenas los esquemas que señalaron su éxito, lo que podrá llevarlo finalmente al fracaso: sólo un gran sentido del espectáculo podrá salvarlo de la exasperante monotonía en que se está sumiendo (página 54).



LAS MUERTES DE UN BEATLE. Pese a la desmentida, un investigador afirma que Paul McCartney murió en 1966 y que el actual es un sustituto. Detalles de esta controversial denuncia (pág. 26).

SEMANA POLITICA: ANUNCIOS, DESILUSIONES E INTERROGANTES 6
El jueves el ministro Dagnino Pastore desgranó el Plan Económico Nacional ante cámaras y micrófonos. El impacto fue débil: la expectativa de definiciones se había disipado al cabo de su alocución.

EL CASO INTA: ¿ESPIONAJE ECONOMICO? 8
Una entidad destinada a promover el desarrollo agropecuario —INTA— vende un informe de 700 páginas a los EE.UU. y provoca un escándalo. A pesar del hermetismo oficial, *Panorama* penetra el secreto.

EROTIZARSE HUMANUM EST 21
Cine, literatura, publicidad, y hasta las palabras cruzadas, sufren en Alemania el impacto de otra nueva ola, sexual ésta, que amenaza inundar a sistemáticos germanos. El foco está en Hamburgo, cuyo barrio "prohibido" acoge cada día 10.000 (discretos. metódicos) visitantes.

LA MEJOR AMIGA DEL HOMBRE 30
Un ultramoderno instituto de predicciones opera en Buenos Aires y abre una nueva era en la difícil tarea de adivinar el futuro.

PEREGRINACION A MC LUHAN 48
¿La televisión es la modeladora del hombre actual? Por lo menos el especialista en medios de comunicación Marshall Mc Luhan opina que sí y habla de un cambio histórico sin precedentes. Un análisis exhaustivo del fascinante pensador yanqui.

AUTOMOVILES: NUEVO REGIMEN CON POLEMICA 66
Los empresarios reaccionan contra el nuevo régimen de la industria automotriz argentina presentado por Raúl Peyceré. Critican las facilidades a la importación y los difíciles requisitos exigidos para la implantación de nuevas fábricas.

INDICE
Agenda (4) - Página cero (5) - Panorama argentino (6) - Panorama del mundo (17) - Vida de hoy (26) - 500 nombres . . . (35) - Ciencia y técnica (43) - Mujer & Mujer (46) - Libros (48) - Artes y espectáculos (54) - Juicio a Rosas (60) - Deportes (64) - Economía (66) - Mundo empresario (70) - Ajedrez (72) - Cartas (73) - Humorquino (74).

Alitra | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Agenda

CINE



Remick & Coburn.

Adiós Mr. Chips. Nueva versión del memorable éxito sentimental y nostálgico de hace treinta años, que interpretaban Robert Donat y Greer Garson. La traslación de la novela de James Hilton a la comedia musical esquematiza la historia, cuyo interés crece en los últimos tramos. Estupenda actuación de Peter O'Toole (Ideal).

Alias Ho. El feo Belmondo caracteriza con convicción a un decadente deportista que elige el camino del crimen. Robert Enrico, el director de "Los aventureros", conduce hábilmente una narración de tenso dramatismo, con picos de violencia (Trocadero).

Amor sin barreras (1961). Variante del tema de "Romeo y Julieta", en trepidante y modernísima comedia musical con excelentes melodías y mejor concepción coreográfica. Una de las mejores realizaciones de Robert Wise. Con Natalie Wood y George Chakiris (Broadway).

Contrato perverso. El crimen por dinero pero con innominado justificativo de un ideal superior, es un tema desarrollado precaria y confusamente. El indiferente James Coburn no puede rivalizar con el encanto felino de Lee Remick, y la talentosa veteranía de Burgess Meredith y Lilli Palmer (Gran Rex).

Irma la dulce (1963). El corrosivo Billy Wilder dio convicción, encanto y picardía farsesca a una humorada sobre la más antigua de las profesiones femeninas. El uso del color y la descripción ambiental son otras excelencias, que rodean al torneo histriónico entre Shirley McLaine y Jack Lemmon (Ambassador).

Isadora. La tan sensual como etérea Isadora Duncan en una biografía que el director británico Karel Reisz encaró con encanto retrospectivo, perspectiva crítica e incursiones poéticas. Fascinante interpretación de Vanessa Redgrave (América).

Me casé por diversión. Mónica Vitti y Giorgio Albertazzi, en inmejorables desempeños, se ven obligados a dialogar en exceso. El director Luciano Salce no supo disimular el esquema teatral del libro y falló en la intercalación de secuencias oníricas y otros chiches (Luxor).

La pantera rosa (1964). Sutil y humorística comedia policial que resume todas las excelencias formales y de puesta en escena que caracterizan al director Blake Edwards. Con una creación de Peter Sellers como detective irremediablemente torpe (Plaza).

Quinientas Millas. Emocionantes escenas automovilísticas coronan espectacularmente una trama que James Goldstone llevó con tacto, fuera de la simpleza o el lugar común. Joanne Woodward y Paul Newman reiteran versatilidad y simpatía en alternativas matrimoniales (Atlas).

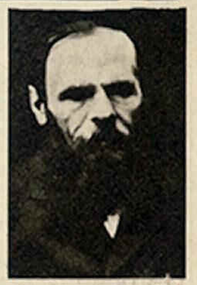
El submarino amarillo. Para escuchar a Los Beatles en magistrales interpretaciones que enriquecen la banda sonora, al margen de una concepción visual menos audaz de lo que se propone y una técnica del dibujo animado que Mc Laren y otros superaron (Kraft).

TEATRO

Ejecución, de John Herbert. Triunfal segundo año de representaciones de uno de los espectáculos más fuertes y mejor realizados de la temporada-69. Brillante trabajo del breve equipo, bajo limpia dirección de Agustín Alezzo (Teatro Payró).

La valija, de Julio Mauricio. Sutil radiografía de tres argentinos grises y desolados, con cálidos toques poéticos. La obra lleva tres años en cartel, acontecimiento bastante singular para piezas de autores argentinos. Muy correcta la versión de Nuevo Teatro (Teatro Regina).

T. V.



Dostoievsky en TV.

MARTES 27. "Cosa Juzgada": La venganza, el asesinato y una trampa siniestra, acosan a **El hombre,** en una historia sabiamente conducida por David Stivel (canal 11, a las 22). —"Los Vengadores": la escandalosa traición de un agente precipita a John y Tara a la búsqueda del **Testigo falso** (canal 13, a las 24).

JUEVES 29. "Departamento S": Un accidente sospechoso delata a **El tanque troyano** y alerta a los agentes más sutiles (canal 11, a las 20,30).

DOMINGO 1º. "Cine Analítico": Gracias al coleccionista Enrique Rizzo, Sammaritano hará desfilar por su programa secuencias de "Extasis", "Nicolás el Tonto" (un delicioso primitivo francés), "La rebelión de los juguetes", "Pacífico 231" y algunos inéditos filmes de Georges Melies (canal 7, a las 16).

—"Grandes Novelas": Los fulgores de **Crimen y Castigo,** de Fedor Dostoievski (en adaptación de Palant y Pronzato), con un elenco impecable y la puesta en escena de Sergio Renán (canal 7, a las 21).

LUNES 2. "Primera Dimensión": La despiadada eficiencia de un mundo increíble y cotidiano en **Wall Street,** un documental inquietante (canal 11, a las 24).

JANE BATHORI



"Sin ella, los más gloriosos de nuestros músicos habrían esperado diez años para su consagración". Los gloriosos a quienes se refería el crítico francés Emile Vuillermoz se llamaban Debussy, Ravel, Fauré, Poulenc, Honegger. Ella, era Jane Bathori, que acaba de morir en París a los 93 años.

De la raza de los Ansermet o de los Viñes era esta cantante. Luchadora, mensajera de lo nuevo, de aquello que era preciso imponer. Dicen que ni aun en sus años dorados fue de una voz hermosa. Pero como intérprete subyugaba, especialmente con la canción francesa de los albores del siglo.

Esta institución que fue la Bathori (Madame Engel por su casamiento con el tenor Emil Engel), está ligada a memorables empresas. Protagonizó el tumultuoso estreno de las Historias naturales, *de Ravel, que debió cantar entre risas y gritos destemplados de la platea y realizó la primera audición de* Le promenoir des deux amants y de Trois poèmes de Mallarmé, *de Debussy, acompañada por el compositor desde el piano. También con el autor estrenó, en ejecución por años recordada,* La bonne chanson, *de Fauré.*

Para la Argentina, entre 1926 y 1946, Jane Bathori fue acción y símbolo. La sociedad cultural Diapasón la trajo por primera vez. Volvió otras muchas y entre 1940 y 1946, difíciles en Europa especialmente para una judía, vivió en Buenos Aires. Acompañada por distintos pianistas, tocando otras veces ella misma el piano, reveló toda la música vocal de cámara contemporánea que era posible revelar. También cantó con orquesta, dirigida por Ansermet o por Honegger. En 1932, incursionó en la escena lírica para estrenar La hora española, *de Ravel. Juan José Castro la dirigía desde el foso. Por último, fue maestra excepcional, incomparable en los cursos porteños del Instituto Francés de Estudios Superiores.*

En 1935, Jane Bathori recibió la consagración oficial en Francia, su país. El Ministerio de Educación Nacional la honró con el grado de Caballero de la Orden de la Legión de Honor. El "tout Paris" fue a reverenciarla. Estaban presentes, Ravel, Rousell, Honegger, Milhaud. Y Vuillermoz dijo: "Todos los sueños de una generación inquieta han pasado por sus manos, sus labios, su corazón. Todos los músicos de su tiempo le son deudores"

Página Cero

AMANSADORA. El coronel (RE) José Piñeyro, intendente de Lomas de Zamora, viajó a La Plata para entrevistar al gobernador, acompañado por dos dirigentes del Centro Comercial de Témperley. Objeto: tramitar el expediente de construcción de un pasaje que comunique dos avenidas de importancia. El intendente hizo antesala durante 105 minutos, al cabo de los cuales se retiró, sin esperar que el gobernador bonaerense, Saturnino Llorente, lo recibiera. El mandatario, indignado por la actitud de Piñeyro, solicitó que su ministro de Gobierno, Miguel Caride, exigiera la renuncia del intendente. La obra, proyectada en 1966, tenía un costo de 200 millones de pesos moneda nacional. Los cálculos, actualizados, indican que costará 850 millones. Los vecinos de Témperley, seguramente, preferirían un gobernador más puntual, o un intendente menos impaciente, con tal de ver terminada la obra.

RADICALES. Los dirigentes de la disuelta UCRP se proponen, en febrero, reunir al Comité Nacional Partidario. Renovarán autoridades. Algunos son partidarios de seguir con Ricardo Balbín a la cabeza. Otros, de agradecerle los servicios prestados, sin encomendarle otros. Esta segunda alternativa abre el campo a la sucesión. Para la que se perfilan dos candidatos: el locuaz Carlos Perette, y el silencioso cordobés (ex senador) Eduardo Gammond.

BANCO MILITAR. Comenzaron a ponerse en práctica los planes trazados para montar un Banco Militar: pertenecería a las Fuerzas Armadas y funcionaría, en principio, en local que ocupa el Instituto de Obra Social del Ejército, en pleno barrio del Once. A tal fin comenzaron a liberarse los negocios de la proveeduría que funcionaba en la galería de la planta baja.

COPERAS. Ya en tres oportunidades el lápiz de Rubens San Sebastián marcó la fecha en que se normalizará (elecciones mediante) la intervenida Unión Artistas de Variedades. En todos los casos el desplazado Héctor Duval (Spina) aceitó los engranajes de su aparato decidido a reconquistar el gremio. Para ello deberá obtener más votos que el candidato oficialista, José Marrone, un empresario circense entre cuyos amigos se cuenta el sofisticado albañil Rogelio Coria. Los punteos de padrón demostraron, en los tres casos, que Marrone llevaría las de perder. Ese sería uno de los motivos por los que avezados juristas estudian el encuadre de las alternadoras en el gremio: "Son un complemento del espectáculo", argumenta Marrone. "Son 1.400 voluntades decisorias" retrucan suspicaces enemigos del cómico.

SORDO MUSICAL. El coronel Ramón Eduardo **Sordo** Molina se repone, en la casa de sus antepasados, en Cosquín, del agitado año que transitó (incluidos dos meses de sanción, incomunicado, en Catamarca). Cerca de su residencia, en la plaza Próspero Molina, se desarrolló el Festival Nacional del Folklore (ver página 54) cuyos ecos retumbaron en los oídos del coronel.

REFORMA CAMP. La semana pasada, técnicos del Ministerio de Economía se autoformulaban angustioso interrogante: "¿Qué influencia puede haber tenido Marta Minujin en las decisiones sobre política impositiva?". "Ninguna", asevera el marido de la profetiza hippie-pop-op-past, Juan Carlos Gómez Sabaini, reflexivo economista, que encabezó el equipo de profesionales contratados por Luis Mey para elaborar la política fiscal. El grupo, que se completó con Hugo González Cano (ex CONADE, debió desprenderse de responsabilidades en la OEA para trabajar sobre impuestos), Jorge Macón (de la DGI) y Dino Harach (italiano, profesor de la Facultad de



Opositor Balbín, a él se oponen.



Marrone: compañeras coperas.

Ciencias Económicas de Buenos Aires) trabajó en el más absoluto hermetismo. Según se explicó: "Para evitar presiones e infiltraciones de cualquier naturaleza". ¿Incluso de la Minujin?

JARDIN DE PARADOJAS. "Más de 150 mil tucumanos han emigrado a otras provincias argentinas después del cierre de los ingenios azucareros. En este fin de año no podemos dejar de pensar en estos hombres y mujeres y, especialmente, en aquellos menos capacitados que, atraídos por el espejismo de las metrópolis, ahora son presa de la decepción y de la indigencia en las villas miseria que circundan las grandes ciudades...". (comienzo del texto con que un banco tucumano encabezó un almanaque promocional de 1970). Para completar la nada alegre visión, el abogado-librero-ex diputado democristiano Lauro Fagalde adelantó a **Panorama** una de las conclusiones de un libro sobre historia de las provincias argentinas que prepara: "En 1968, por primera vez en la historia argentina, los ingresos per cápita en Tucumán tuvieron el más bajo nivel de toda la República, igualando a La Rioja, Catamarca y Santiago del Estero: 150/160 dólares por habitante en el año". (equivalencia: de 525 a 560 pesos nuevos por año, menos de 5 mil viejos por mes).

PERON-PERU. Se disiparon las incógnitas sobre la posible (y publicitada) radicación del ex presidente argentino en Lima. Se trata de una invitación para asistir a un congreso latinoamericano sobre autodeterminación de los pueblos y no intervención que se llevará a cabo en Lima entre septiembre y octubre próximos. Los organizadores del encuentro (simpatizantes de la Revolución Peruana) consultaron al gobierno de Velasco Alvarado sobre la potabilidad de la visita de Perón. En principio no habría dificultades, pero **El Viejo** deberá comprometerse a efectuar una exposición doctrinal, sin atacar en ningún momento al gobierno argentino, con el cual el peruano mantiene excelentes relaciones. Otras personalidades latinoamericanas ya habrían comprometido su presencia: Eduardo Víctor Haedo (uruguayo), Juscelino Kubistchek, Joao Goulart y Josué de Castro (brasileños) y Juan Bosch (dominicano), entre otros. La delegación brasileña la presidiría el obispo Helder Cámara.

GAFFE. Cuando el secretario de Hacienda, Luis Mey, presentó ante los periodistas el presupuesto para 1970, ante una pregunta concreta señaló que el déficit ferroviario ascenderá a 241 millones de pesos nuevos. En realidad a esa suma deben agregarse 377 millones, por aportes de Tesorería al rubro Inversiones. La cifra total del déficit es más del doble: 618 millones de pesos ley 18188 (61.800 millones de pesos moneda nacional), mayor que el déficit presupuestario general estimado para la Nación (427 millones).

OVILLEJO



La economía, arbolé,
José,
hay que hilarla fino, fino,
Dagnino,
o lustrarla hasta que dore,
Pastore.
Pues no hay nadie que lo ignore:
una cosa es el costismo
y muy otra el costosismo,
José Dagnino Pastore.

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

Panorama Argentino

SEMANA POLITICA

ANUNCIOS, DECEPCIONES E INTERROGANTES

El mismo día que José María Dagnino Pastore anunció al país el plan económico nacional, haciendo hincapié en que los precios se mantendrían dentro de los márgenes de 1969 (10 por ciento de variación, según el gobierno) el vespertino "La Razón" anunció, en un recuadro, que aumentaba su precio. En un 20 por ciento los días comunes, y en un 33 los martes, en que sale acompañado por un cuadernillo: una forma —aunque sea de rebote— de clavar banderillas sobre los anuncios ministeriales. Durante toda la semana los periódicos metropolitanos, por otra parte, insistieron sobre los desmesurados aumentos de precio en dos artículos básicos: *carne* y *pan*.

No fueron los únicos reveses que recibió la imagen oficial: el viernes, una huelga general de médicos paralizó hospitales y consultorios particulares en todo el país. Las renuncias de los conductores del INTA y la intervención del organismo ponían de manifiesto que la eficiencia en el aparato del Estado no es íntegra (ver página 8). En Tucumán una fábrica textil fue ocupada por los obreros durante seis días: fueron desalojados por la Policía (pacíficamente) y la empresa intervenida (página 14). Un banco, dentro de terreno controlado por la Fuerza Aérea, fue asaltado por un sincrónico comando: 18 millones de pesos (viejos) en pocos minutos. Sobre todos estos episodios, las definiciones de Dagnino Pastore no fueron suficientes para aplacar las aguas. Posiblemente porque ninguno de sus anuncios fue novedoso para los sectores a los que estaban dirigidos, uno de cuyos voceros (empresario) marcó: "Después de la reforma tributaria, el Presupuesto y el cambio de moneda, se hacían necesarias definiciones convincentes. En lugar de ello recibimos un texto lleno de discutibles hipótesis y falto de persuasión".



Dagnino Pastore: cautamente optimista.

Dagnino dañado

La preocupación esencial del ministro pareció ser el establecimiento de diferencias claras entre su gestión y la de su antecesor, Adalbert Krieger Vasena. Dijo que la economía funcionaba a capacidad plena, y que se podía pasar de una línea estabilizadora basada en el mantenimiento de costos a una etapa más ambiciosa: aumento de productividad, avalado por mayores inversiones, y restallante aumento de las exportaciones con aumento de saldo favorable del intercambio, llevándolo a 250 millones de dólares.

El matutino en inglés "Buenos Aires Herald", cuyos titulares suelen ser excelentes síntesis políticas, encabezó la información con una sugestiva frase: "Dagnino Pastore promete un crecimiento basado en las exportaciones". En este terreno, precisamente, el ministro produjo sus anuncios más importantes: aumento de reintegros impositivos para promover exportaciones, disminución de retenciones para ciertos productos agrícolas (maíz y sorgo) consideradas insuficientes por los sectores interesados. La plausible creación del ente promotor de las exportaciones, sin ingerencia en el terreno de la comercialización, no fue una novedad en ese campo.

La idea de activar la economía a partir de un aumento de las ventas de productos al exterior tiene severos críticos. El argumento básico es que, para los productos primarios, el deterioro de los términos del intercambio implica que "cuanto más se vende, más se pierde". Dagnino insistió sobre las exportaciones no tradicionales: la falta de industria de base obliga al país a aumentar sus importaciones para poder exportar manufacturados.

El gobierno —según aclaró el ministro— pretende que el sector privado se convierta en factor dinámico de la economía. Pero las inversiones para ampliar la capacidad de producción industrial no son demasiado significativas. Algunos especialistas consideran que ni siquiera resultan suficientes para evitar que expansión cíclica de la actividad económica (llegó a su tope", dijo Dagnino) comience a producir cuellos de botella. Que pueden revertir en la aceleración del ritmo inflacionario.

Un sondeo efectuado en sectores industriales señaló que se esperaba una desgravación impositiva para estimular la inversión en bienes de capital. "Si se trataba de dar al sector privado una mayor liquidez —dijo un asesor de empresas—, se pudo haber decidido la implantación de sistemas crediticios más amplios, como el basado en las facturas conformadas, que hubiera promovido recursos hacia actividades genuinas".

El ministro insitió en que la política de salarios no se apartaría de los cánones ya establecidos, un anuncio que ya hizo otras veces, y cuya infalibilidad fue puesta en tela de juicio por los hechos. En cuanto al mantenimiento de paridad 1 dólar = 3,50 pesos ley 18.188, que parece como [illegible] las razo-

de ser de la política económica, se limitó a considerarla como irrevocable.

Vaivenes

Los analistas políticos suelen inquietarse cuando, en poco tiempo, se producen demasiados hechos retumbantes. Y cuando éstos se producen en pleno verano empiezan a enfocar su atención en las cúspides del poder. Los sondeos de opinión efectuados por empresas privadas demuestran descensos en la popularidad oficial. Y en la última semana la lista de noticias de los diarios que el coronel Luis Máximo Premoli remite diariamente al presidente (calificadas como favorables, desfavorables y neutras, adjetivos obviamente referidos a la imagen del gobierno) contuvieron una alarmante proporción de informaciones contrarias.

Los rumores de renovaciones en las altas esferas oficiales se hicieron insistentes y con una fecha precisada: el mes de marzo, una época en la que el jefe de Estado, de regreso de sus vacaciones, suele tener opinión precisada sobre la gestión de quienes lo acompañan. Los casos más importantes, según las versiones, serían los siguientes:

- La tirante situación entre Ezequiel Holmberg, secretario de Salud, y el ministro de Bienestar Social, Carlos Consigli, derivada de la huelga de médicos posiblemente tenga un desemboque en plazo relativamente breve.
- José María Dagnino Pastore sin dudas alcanzará a recorrer, llevando en alto el Plan Económico Nacional, parte de Europa y Estados Unidos. Quizás consiga admirar —o emocionar— a los círculos financieros. Pero en los pasillos de la Casa Rosada ya se habla, entretanto, de su ida (del Ministerio) y hasta de su posible sucesor: sería Juan Benedicto Martín, actual Canciller.
- Dos amigos personales de Juan Carlos Ongania también se retirarían de la gestión pública: el ministro Francisco Imaz (aduciendo razones de carácter familiar) y el secretario general de la Presidencia, Héctor Repetto (por motivos de salud). ♦

Juan Benedicto Martín: ¿será el delfín?





Melgarejo: no va a discutir sobre la papa.

SINDICATOS

Las modestas pretensiones

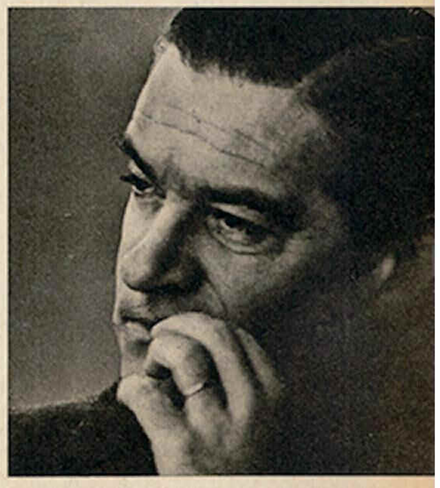
Después de dos frustrados intentos, el miércoles pasado volvieron a reunirse los integrantes de la Comisión Reorganizadora de la CGT azopardista. Durante tres horas, las puertas del salón de reuniones del cuarto piso se mantuvieron herméticamente cerradas (para periodistas y camarógrafos). Adentro, en torno a la gran mesa ovalada tomaron asiento: Rogelio Coria, José Alonso, Isaac Negrete, Juan Corrado, Estanislao Rosales ("participacionistas"), Juan Racchini, Maximiano Castillo, Fernando Donaires, Gerónimo Izetta (representantes de las "62") y Cesáreo Melgarejo, Patricio Datermini y Alfonso Farina por los "No alineados"). Se trató de la reunión gremial más trascendente de la semana. Los expulsados por el peronismo se mantuvieron en cauta actitud. Fue una ventaja para los "participacionistas". Los últimos no hubieran estado en condiciones —políticas— de aprobar un programa de 7 exigencias al gobierno, que públicamente hicieron conocer los sancionados. Al finalizar el encuentro del miércoles, su presidente Cesáreo Melgarejo no aguardó la redacción de un informe para la prensa. No tuvo reparos en anunciar todo lo tratado. Señaló que están dispuestos a integrar la Comisión de Precios y Salarios nacional, "pero exigimos se nos otorguen facultades decisorias, porque no vamos a ir a discutir si el feriante aumentó o no diez pesos la papa". Agregó que los dirigentes no están dispuestos a perder el control de las obras sociales, "porque al fin y al cabo las creamos y las sostenemos nosotros". Por último: plantearán a Rubens San Sebastián la normalización de la CGT, "dentro de los 120 días convenidos en el acta de constitución". Dijo: "No queremos eternizarnos en esta función". Voceros autorizados señalan que la Comisión Normalizadora tratará de obtener —a través de negociaciones con Dagnino Pastore— aumento del 10 por ciento de los salarios a partir del 1º de marzo, en lugar del 7 por ciento ya acordado. ♦

HUELGAS

Sin médicos, basta la salud

El jueves pasado, a las 17 y 10 de la tarde, quedó agotado el último intento oficial por frenar el paro médico nacional. Una oferta telefónica, originada en la Casa de Gobierno de la provincia de Buenos Aires (despacho del gobernador Saturnino Llorente, con muchos amigos en la Confederación Médica Argentina) quedó en agua de borrajas. Llorente ofreció un canje: la anulación de la huelga prometida por los galenos para el viernes 23 por una entrevista con el Jefe del Estado.

Los dirigentes gremiales rechazaron —"violentos", según confidentes—, la sugerencia. "Exigimos soluciones protocolizadas", contestaron. El gobernador, apremiado por el tiempo, no pudo entrar en el terreno de las concesiones. El paro se hizo. Treinta mil médicos faltaron en los hospitales de todo el país. "Se apartan de las más elementales normas sindicales y de respeto y consideración por la sociedad", sentenció la noche anterior Ezequiel Dago Holmberg, secretario de Salud Pública. Los dirigentes no tardaron en contraponer: "Asumimos nuestras responsabilidades". También reiteraron sus razones: "Rechazamos la política sanitaria que lleva a la privatización". Señalan que los nosocomios deben mejorarse. Pero es el Estado quien debe hacerlo, sin cobrar un solo peso a los pacientes. En las pequeñas guardias que se encargaron de mantener el viernes, los médicos hicieron tarea proselitista. Explicaban en detalle a los que recurrían a los servicios, razones, entretelones y filosofía de la huelga. El día se cerró con una crítica elevada por la Unión Ferroviaria y La Fraternidad de Bahía Blanca: "La Confederación Médica atenta, con medidas de esta naturaleza, contra las Obras Sociales Sindicales". ♦



Secretario E. Dago Holmberg: más respeto.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Tecnología y pesimismo: el porvenir agropecuario del país, puesto en seria duda.

El caso INTA: ¿espionaje económico?

Todo era normal y apacible en la sede del Instituto Nacional de Tecnificación Agropecuaria (INTA) aquella tarde de abril de 1966. Ni siquiera podía parecer extraño que el presidente de la entidad, Gastón Bordelois, estampara su firma al pie de un convenio escrito en inglés. El cliente era de esa habla ("el cliente siempre tiene razón") y en otras oportunidades INTA había trabajado, con buen resultado, para organismos extranjeros. Pero esta vez un escándalo coronaría los esfuerzos iniciados en ese punto: un abril, de hace un lustro, cuando aún gobernaba al país el doctor Arturo Illia.

¿Se justifica el escándalo que comienza ya a resonar más allá de los despachos oficiales? ¿Se justifica que se haya llegado a mencionar una palabra terrible y afrentosa: espionaje? Para dar respuesta a tales interrogantes *Panorama* completó una investigación a través del hermetismo oficial. Logró vencerlo.

Trascendidos

La semana anterior los diarios informaron sucesivamente de una eventual intervención al INTA, de la renuncia de sus más altos funcionarios, de sanciones aplicadas por haber dispuesto arbitrariamente un feriado. "Clarín" del jueves presentó la versión de que se impugnaba la actividad del Instituto que acababa de entregar a la Secretaría de Agricultura (o a una universidad, conjeturaba el matutino) de los Estados Unidos un trabajo sobre la situación agropecuaria del país y su desarrollo futuro.

Era verdad. Altos funcionarios consideraban que el hecho configuraba el "delito de espionaje" y reclamaban sanciones para los responsables.

Entretanto, el Informe Final de aquel estudio (640 páginas más 100 de apéndice, comprendiendo gráficos y anexos) está siendo traducido del inglés en forma apresurada por funcionarios de la Secretaría de Agricultura. Algunas conclusiones (que por lo demás suelen coincidir con las de la FAO, organismo de las Naciones Unidas aplicado al estudio de la alimentación en el mundo) parecen demasiado pesimistas. Así, por ejemplo, se habla de un escaso saldo exportable de carnes para 1975, contradiciendo la tendencia universal al mayor consumo de proteínas y el esfuerzo nacional para producirlas.

Para algunos observadores, el escándalo ha sido deliberadamente magnificado para justificar una vieja aspiración de los burócratas de la Secretaría de Agricultura: absorber al ente (creado en 1957 por el gobierno de la Revolución Libertadora), sus cuantiosos recursos y su extensa red de centros de investigación. En el otro extremo, se asegura que el INTA está filtrado por la CIA y constituye una avanzada de Estados Unidos en el corazón mismo de nuestra investigación tecnológica. Un especialista agrario que tuvo acceso a parte del trabajo presentado por el INTA señaló a *Panorama:* "Es una distorsión de las políticas que deben efectuarse como resultado del estudio. Por otra parte, descubre frente a un gobierno extranjero las posibilidades concretas que tiene la Argentina en su producción agrícola". Al respecto señala que EE.UU. no sólo es "un competidor de la Argentina en el sector, sino que la agrede permanentemente con sus donaciones y ventas a vil precio y con créditos por 99 años de artículos de los que somos productores".

Aunque los funcionarios de INTA se niegan a hablar del tema, el ingeniero Angel, director de SENAPET (Servicio Nacional de Programación y Evaluación Técnica) se defendió ante *Panorama:* "No puedo decir nada". Pero agregó: "La investigación (cumplida por INTA) es meramente estadística. Las interpretaciones corren por cuenta de cada cual".

Antecedentes

El informe y el convenio existen. *Panorama* pudo conocer uno y otro. El primero concertado entre Gastón Bordelois, por el INTA, y el "contracting officer" (Embajada de los Estados Unidos), por el Servicio de Investigaciones Económicas del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, establece el objetivo de la investigación. Textualmente: "pronosticar la disponibilidad de exportaciones de la Argentina y las necesidades de importación para productos agrícolas seleccionados, teniendo en cuenta el desarrollo a largo plazo de la producción doméstica y la demanda doméstica y mundial para aquellos productos". Después de algunas otras precisiones, puntualiza que la indagación "responde al propósito de porporcionar una información básica. Será analizada para proveer datos de valor duradero. Está destinada a la determinación de una política que afecta la producción agrícola de los Estados Unidos y de la Argentina".

Convenios similares firmaron los Estados Unidos con otros once países latinoamericanos. Otras cláusulas del convenio autorizaban a la Embajada de los Estados Unidos para "asesorar y ayudar al contratista (INTA) a planear el estudio", "supervisar el programa de trabajo, el desarrollo del estudio y los informes periódico y final", "autorizar al agregado agrícola en Buenos Aires para efectuar el pago" (13 millones en la moneda nacional argentina entonces vigente).

Camelot

El convenio resultaría inobjetable si se hubiera realizado de gobierno a gobierno y con el propósito de concertar una política común. Alguna vez la Argentina pretendió (y obtuvo para períodos muy breves) que los Estados Unidos cesaran de agredir sus mercados naturales con donaciones y ventas a pagos diferidos. La inclusión del tema habría sido de relevante importancia para el país, pero es poco probable que el Departamento de Agricultura (tan presionado por sus productores locales, a quienes les interesa tanto el dumping como la subvención a sus trabajos) accediera a ello.

El operativo tiene semejanza (aunque en un área bien diversa) al Camelot que suscitó un escándalo en Chile, con extensión a la Argentina y otros países en 1965. Se trataba, entonces, de una inocente investigación sociológica a cargo de institutos universitarios que procuraba detectar reacciones ideológicas y de conducta frente a programas de violencia. Pero el propio gobierno de los Estados Unidos debió intervenir ante repetidas acusaciones de espionaje.

Es obvia la inocencia de los protagonistas, en el caso actual. Al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos le parece natural conocer hacia dónde marcha la economía agraria de sus competidores y clientes. A los funcionarios argentinos debió parecerles atrayente hacer un trabajo que de todas maneras interesa al país y recibir asesoramiento técnico de buen nivel.

Sin embargo, en el campo de la actividad privada, una investigación de esa índole y así tramitada no hubiera parecido lo más conveniente. No hay empresario que permita el acceso a sus entresijos a los competidores y clientes. Cuando lo hace es sobre la base de la reciprocidad y para establecer una política de cooperación.

De acuerdo con la investigación de *Panorama*, el informe final fue entregado a su adquirente (la Embajada de los Estados Unidos) el 23 de diciembre. En la misma fecha se elevó a la Secretaría de Agricultura de la Argentina. Parece que el estupor del secretario de Hacienda Lorenzo Raggio no conoció límites y trasmitió sus impresiones al propio presidente de la República. Hechos los primeros análisis se produjeros las renuncias (esperables) de Gastón Bordelois y Juan Carlos Bordenave (representantes del Estado en INTA).

Al margen del presunto espionaje no intencional, importaría mucho que el informe fuera de conocimiento (y debate) de los argentinos, puesto que lo conocerán los norteamericanos. Pero el hermetismo subsiste. ♦

Investigación sin fronteras, ni secretos.



Síntesis y perspectivas nacionales

TODAVIA ES TEMPRANO

Una publicación del interior sintetiza la posición de los dirigentes que, al margen de sus respectivos partidos —opositores—, asumieron una actitud de expectativa tolerante, esperanzada, frente a la Revolución Argentina y su gobierno.

Al cabo de 43 meses del hecho revolucionario comprueban que el nuevo régimen no sólo no ha producido las reformas estructurales que se esperaban sino que mantiene viejos vicios que se atribuyeron a la politiquería y al parlamentarismo. Concluyen que fracasada, a su juicio, la acción revolucionaria, se debe devolver la soberanía al pueblo. Y a través de los métodos clásicos de la democracia formal.

Vale la pena seguir las etapas de ese razonamiento: el presupuesto no se ha sancionado en tiempo: la reforma tributaria sigue en veremos, puesto que la que se dio es, apenas, un anticipo de lo programado. Bajo el régimen constitucional, tales tareas son propias del Parlamento y del Ejecutivo, que toma la iniciativa. En la actualidad lo son del gobierno que concentra ambos poderes. "Ahora no se podrá imputar al Parlamento la no sanción en tiempo de la ley de presupuesto", concluye.

Un riguroso rastreo actualizó los morosos aportes empresarios a las Cajas de Jubilaciones. Quedan aún escurridizos contribuyentes, pero la grave situación actual se debe, principalmente, a que el Estado dejó de concurrir con 100.000 millones de pesos moneda nacional. La aludida fuente enfatiza: "No se podrá culpar a la falta de aportes por parte de los empresarios la crisis del sistema previsional".

Apretando la síntesis describe: "No se podrá señalar a los políticos demagogos el desquicio en el campo sindical. No se podrá acusar el desborde partidista de los banquetes políticos. No se podrá hablar de la venalidad de los hombres políticos cuando de negociados en importantes organismos se trate. Ni, mucho menos, se podrá descargar en los ciudadanos auténticamente preocupados por los asuntos públicos la vergonzosa entrega que del país y sus riquezas se está consumando todos los días".

El supuesto agotamiento del proceso revolucionario autorizaría un retorno a los viejos usos. Pero no es tan sencillo. Los viejos usos evidenciaron su incapacidad para resolver el problema argentino antes del estallido revolucionario. Es más, éste se produjo en virtud de tal déficit.

La Revolución existe al margen de los éxitos y fracasos del gobierno. Consiste en la necesidad misma del cambio y modernización de las estructuras existentes.

Es significativo recordar que, pocos días antes de ser destituido, el presidente Illia reclamaba que alguien le explicara en qué consistía el tan cacareado cambio de estructuras. La contestación habrá que repetirla tantas veces se formule la pregunta, ya sea mediante los políticos del antiguo régimen, como por los propios protagonistas del actual.

La estructura que se trata de remover fundamentalmente, aunque haya otras, es aquella que condena al país a vender al exterior productos que cada vez valen menos en el mercado internacional y comprar afuera otros cuyo precio está en aumento constante. Esto significa que cuanto más vende y compra el país dentro de los rubros tradicionales, tanto más se empobrece. En relación a los precios vigentes hace una década, los 3.000 millones de dólares involucrados en el comercio exterior argentino de 1969 significaron una pérdida de no menos de 300 millones de dólares. Y el país no puede seguir este despilfarro. Para remediarlo hace falta que la Revolución se consuma antes de ser sustituida por elecciones.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EX PRESIDENTES

Cenicienta rediviva

La Argentina tuvo ya tres presidentes que reincidieron en ese cargo: Julio Argentino Roca, Hipólito Yrigoyen y Juan Domingo Perón. Por lo menos 2 otros tantos ex mandatarios no disgustaría repetir la experiencia: Frondizi e Illia (Arturos) y Aramburu (Pedro Eugenio). Otros tres argentinos vivientes se han posado en el sillón de Rivadavia, aunque no pretenderían volver a hacerlo por distintos motivos: Edelmiro Farrell (edad), José María Guido (desinterés político) y Juan Carlos Onganía (lo ocupa actualmente).

Illia, Frondizi y Aramburu comparten, de esta suerte, una carrera de extrañas características, cuya pista, fecha de largada y reglas del juego no se conocen. Un relevamiento efectuado entre allegados a los tres ex mandatarios y en el mundo político y militar permitió confeccionar la lista de características y condiciones que debería reunir un eventual sucesor de Juan Carlos Onganía. Se trata de algo bastante parecido al famoso zapatito de cristal de la Cenicienta (cfr. Charles Perrault, 1628-1703), una graciosa señorita cuyas hermanastras apelaban a primitivos sistemas quirúrgicos para poder calzarlo. El esquema obtenido, de todos modos, fue el siguiente:

- Debe contar con la aprobación castrense, que deberá alcanzar el nivel de adhesión vertiginosa si la sucesión se desea inminente.
- Se considera indispensable un marco amplio de adhesión popular. Traducido a términos políticos: el peronismo, o buena parte de éste, no deberá estar enrolado en franca oposición.
- Necesita cierto grado de prestigio internacional.
- Le resultaría útil contar con equipos capaces de complementarlo, y unificados, antes de acceder al poder.

Dentro de ese esquema, cada uno de los ex presidentes ajusta su acción a una dinámica propia, diferente del resto:

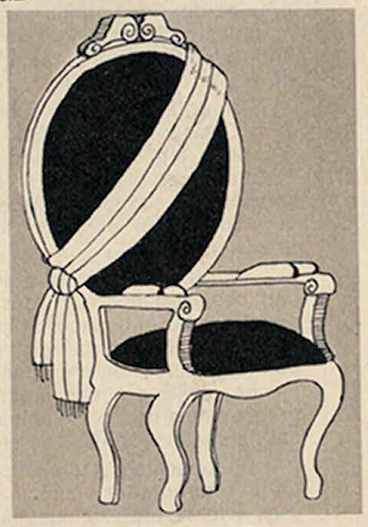
Arturo Illia: El veterano radical, luego de una extensa etapa político-gastronómica, en la que participaba de asados interrumpidos metódicamente por la policía, critica públicamente, cada tanto, al gobierno. Lo hace con los más diversos motivos y en variadas oportunidades. La esencia de su planteo se resume en insistir sobre un retorno a la democracia electoral, a la que considera remedio suficiente para los males que aquejan a la República. Su partido, una UCRP sumamente atomizada, alienta cualquier tipo de manifestaciones de oposición y trata de imbuirles el carácter de un reclamo eleccionario.

Arturo Frondizi: Más complejo, el adalid del desarrollismo cabalga en una imprecisa línea que separa al oficialismo de la oposición: critica ferozmente la política económica oficial pero no desdeña impulsar a algunos de sus conmilitones para que se integren a elencos gubernativos (de nivel provincial, en su inmensa mayoría). Resuelve la contradicción con hábil mecanismo dialéctico: "Soy partidario de la Revolución, aunque no del gobierno", suele decir. No postula ni pregona planes políticos: sostiene que quien lo haga se enrola en maniobras desviasionistas y prefiere desplegar su artillería en el terreno económico, librar una incesante guerra de guerrillas en los factores de poder (entre militares, funcionarios, empresarios, curas y gremialistas), llevar adelante una tarea de captación ideológica y mantenerse como figura neta, de ideas definidas. Sus mayores dificultades radican en las filas militares: una tradición castrense indica que las Fuerzas Armadas adquieren una especie de fobia por los presidentes que derrocan. Los allegados a Frondizi, sin embargo, creen firmemente que el desarrollismo "ha prendido en la oficialidad, especialmente entre los jóvenes".


Aramburu


Frondizi


Illia




Perón


Roca


Yrigoyen

Pedro Eugenio Aramburu: Es el más expectante de los tres. A tal punto que luego de breve viaje a Europa (tres semanas) pasará el resto del verano en Buenos Aires, balconeando la situación. A mediados de diciembre emitió virulentas declaraciones de crítica al gobierno, en momentos en que algunos amigos suyos conformaban el Movimiento de Afirmación Republicana, una entente liberal creada especialmente para promover la idea de un gobierno provisional. Según sus allegados, el plan político de Aramburu es el siguiente: a) el gobierno se debilita y puede caer impulsado por su propia dinámica interna o por la repetición de un estallido social como el cordobés, que las Fuerzas Armadas no estarían dispuestas a soportar. b) El eje de todos los problemas argentinos es político. De modo que la sucesión de Onganía debe resolver esa cuestión y dejar encaminadas las restantes áreas. c) Es necesario un provisoriato que cuente con la confianza popular. La Constitución puede seguir tal cual, pero a través de la reglamentación electoral se impulsaría la estructuración de sólo dos partidos montados sobre los esqueletos peronistas y radical. Aramburu no fija plazos de duración del provisoriato, pero entre sus allegados se habla de cuatro años. d) Perón quedaría directamente descartado del juego y se tomarían las medidas necesarias para que no pudiera incidir sobre la política argentina. Los gremios, tal como están, tampoco tendrían nada que ver: se los dotaría de un reglamento para convertirlos en auténticos, modernos y representativos. e) Obviamente, todo este conjunto de ideas necesita un hombre para llevarlas adelante, que sería PEA.

Como en el cuento de la Cenicienta, existe un peligro: que al llegar la hora señalada los briosos caballos se conviertan en ratoncitos y la carroza en calabaza.

MALESTARES

Qué hacer con Bienestar Social

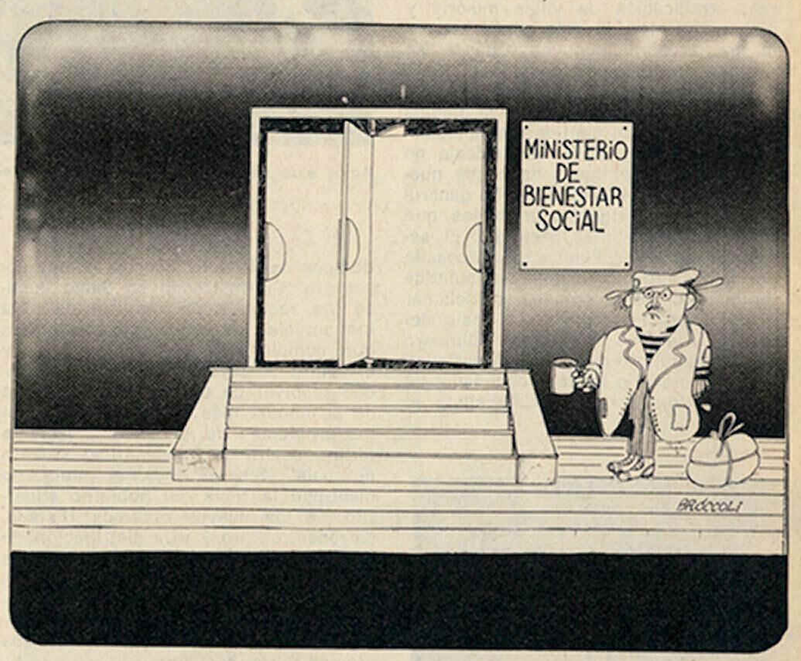
Extrañamente, el quieto Ministerio de Bienestar Social sigue siendo el mimado del gobierno de la Revolución Argentina. Se lo concibió como un trampolín desde el que saltaría a la escena política el "comunitarismo participacionista", destinado, a su vez, a estabilizar las instituciones del país y alcanzar para los argentinos un estado tan cercano —como fuera posible— a la seguridad y la felicidad. En 43 meses (de Revolución) las cosechas del Ministerio fueron generalmente fracasos. Cuatro titulares que se sucedieron en el cargo y doce más que desfilaron por cuatro secretarías no agregaron brillo a sus curriculums.

Primero fue un filántropo notorio e industrial afortunado, Roberto Petracca, cuya muerte truncó su probable destino en la función pública. Para sucederlo, el general Onganía pensó en un joven brillante, el abogado Julio Alvarez. Pronto se descubrió que el ministro no lograba comunicar su personal esplendor a la función. Se lo sustituyó por un acreditado y ordenado funcionario, procedente de la provincia de Buenos Aires, ya entonces considerada "incubadora" al servicio del gabinete nacional. Tampoco ocurrió nada digno de mención con el ingeniero Conrado Bauer. Salvo que su figura alimentó las columnas del mentidero político, porque se lo consideró el ministro favorito del presidente Onganía y su candidato para suceder a Krieger Vasena. Para ello hubiera hecho falta un cambio de rumbo, ya que Bauer no ocultaba su pensamiento desarrollista. Cayó, impensadamente, durante la crisis de junio, cuando se renovó todo el gabinete, tras el *cordobazo*. Sumido en el olvido, ejerciendo la docencia, volvió a la actualidad a través de injuriosos letreros inscriptos en las paredes por sus alumnos de la facultad de Ingeniería de La Plata. Imprecan, con evidente exageración, "Fuera, Bauer asesino". Ahora ocupa la butaca ministerial el médico cordobés Carlos A. Consigli, amigo y colaborador del ex gobernador Carlos Caballero, actual embajador en Lima.

Nace una idea

Agustín Merello, autor del Plan Pass, testimonia sobre el nacimiento de Bienestar Social. La idea de un gabinete pentagonal estaba en la mentalidad castrense del presidente Onganía ("un jefe no debe tener más de cinco mandos"). Pero la distribución original de las carteras comprendía Interior, Economía, Defensa, Relaciones Exteriores y un quinto ministerio innominado para Educación y Justicia. Merello fue llamado para explicar su propio plan de seguridad social, que había ganado prestigio en el campo militar, y lo explicó. La diferencia con que lo miraba, cuando estaba en el poder, el radicalismo del pueblo. Encontró que en el planteamiento previo no había cartera específica para B.S.: Seguridad Social y Salud Pública dependerían de Interior; Vivienda, en cambio, estaría en la esfera de Economía.

"Fue en esa ocasión —confía a *Panorama*— que propuse la creación de un Ministerio de Bienestar Social que tuviera cuatro secretarías: Salud Pública, Vivienda, Seguridad Social y Educación. La filosofía del proyecto era que Economía tuviese a su cargo suscitar el esfuerzo nacional, en tanto que Bienestar Social sería el encargado de la difusión de nuestra riqueza. De esa manera habría un flujo y reflujo entre ambos ministerios." A Onganía le gustó el plan y todo el mundo entendió que Agustín Merello se convertiría en el "manager" del nuevo orden social. No fue así. Educación pasó a Interior. La cuarta (y mágica) secretaría fue la de Promoción de la Comunidad. Allí, Raúl Puigbó, tras la poca recordada gestión de Roberto Gorostiaga, ensayó rápidamente medios de ayuda social criticados por ser muy semejantes a los de la Fundación Eva Perón. "Se le dio el nombre de Promoción de la Comunidad —puntualiza Merello— porque se deseaba contar con un organismo oficial que sirviera de cuña para introducir el comunitarismo." El reparto de algunos cochinitos en oportunidad de inundaciones y los subsidios a los clubes de fútbol del interior se convirtieron en verdadera caricatura de un plan de Asistencia Social. El apoyo a las cooperativas reflotó a algunos viejos socialistas y, finalmente, el Operativo Patagonia mostró hasta qué punto poco puede hacer la "asistencia a la comunidad" si no se promueve la economía. Después de todo, consuelos semejantes han utilizado las sociedades de beneficencia desde el tiempo de Rivadavia, hasta culminar con las cooperadoras. Distribuyen "la gota de leche" o la "miga de pan" sin que por eso se susciten cambios sociales de importancia.



Y una filosofía

En 1968, a la vista de las reiteradas frustraciones, el coronel Ulises Muschietti (coordinador ejecutivo de Planes Especiales), una especie de monje gris del área —dicen algunas versiones—, empedernido erradicador de villas miseria, intentó poner las cosas en orden. Se trataba de que el ministerio tuviera clara filosofía. La oportunidad de mostrarla al público fue la reunión de ministros de Bienestar Social, organizada por las Naciones Unidas, en 1968. Se presentó una ponencia argentina, con propósitos de fijar un hito. Veinte años después repite la tentativa del Congreso Internacional de Filosofía (Mendoza, 1948), cuando Juan Perón dio fundamento teórico al justicialismo. Al documento pertenecen estos conceptos:

- "El Bienestar Social es una forma de estructura de la sociedad que tiende a la integración armónica de los objetivos económicos y sociales. Habrá Bien-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

estar Social cuando el producto del crecimiento económico haya sido bien distribuido. No es, pues, una compensación, sino la forma de manifestarse de un proceso social determinado."

• "El medio fundamental para el logro de este objetivo es la realización de una estructura social organizada en torno de la igualdad de oportunidades."

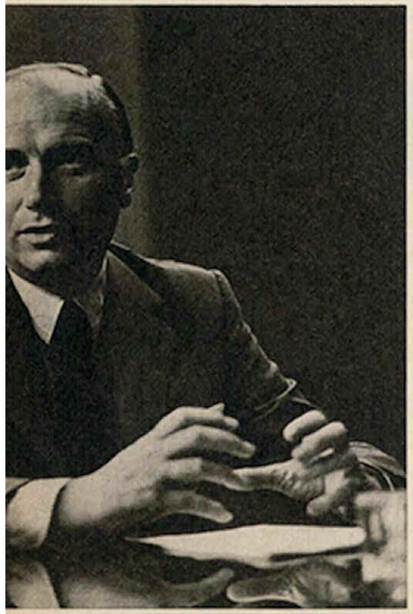
• "El logro del Bienestar Social proviene de la erradicación de las causas que provocan la tarea asistencial: mala distribución del ingreso; desocupación; enfermedad; delincuencia."

Ahora, el futuro

Buena o mala la idea de crear el ministerio, apta o estéril su filosofía, lo cierto es que sus titulares deben resolver problemas concretos. Tienen en carpeta cuatro tareas fundamentales: ley de obras sociales, ley de alquileres, erradicación de villas miseria y plan patagónico. El más conflictivo es la ley de obras sociales. Cuando se dispuso el descuento del 3 por ciento (2 a los patronos, 1 a los obreros sin cargas sociales) pareció que la medida tenía inequívoco sentido demagógico. Se daba el rico botín (se calcula no menos de 400 millones de pesos nuevos al año) a los sindicatos. Se ganaría con ello a los dirigentes gremiales, que tenderían a ser más pacíficos. El secretario de Salud Pública, aún acosado por la reciente embestida huelguística de los médicos, se empeña en reclamar aquel gigantesco aporte. La tesis del doctor Ezequiel A. Drago Holmberg (único secretario que subsiste del equipo revolucionario inicial, concuñado del general Alejandro Lanusse, legalista en



Adiós a la villa miseria. Los curas del tercer mundo contra los traslados compulsivos.



Bauer, ahora condenado en el paredón.

tiempos de Illia) es sencilla y muy coherente. Centralizando en Salud Pública los recursos presupuestarios para los actuales servicios nacionales, los que cumplen los servicios sociales y el aporte de este 3 por ciento se pueden resolver de una vez para siempre de la manera más completa y racional los problemas de la salud: "Hasta la última aspirina, en el último caserío del país". Sin embargo, el ministerio mantiene la tesis del gobierno tripartito de los nuevos recursos (Estado, patrones, obreros) y la distribución de los fondos entre los distintos servicios conforme a sus necesidades, no a los aportes que hagan sus socios naturales. Los sindicatos, en cambio, quieren robustecer lisa y llanamente sus propias obras sociales.

Contra la tesis de Holmberg se esgrime, precisamente, la irritación que suscitaría en los gremios despojar a los sindicatos del manejo de sus obras sociales. También una experiencia práctica: hasta el más malo de esos servicios es bueno en relación con la atención hospitalaria oficial. El obvio reparo tiene apoyatura lógica: "El Estado deficitario devora recursos. Esto es lo que ocurre con los fondos destinados a jubilaciones y con aquellos que se recaudan para vialidad. No producen ni caminos éstos, ni pagan a tiempo a los jubilados aquéllos".

El problema es tan arduo que ya habría sido girado a órganos de planificación y, en consecuencia, a los distintos comandantes en jefe, como problema que hace [illegible] estrategia misma del gobierno. [illegible] principio, Lanusse apoya la tesis del secretario de Salud Pública, en tanto que el almirante Pedro A. Gnavi se inclina a mantener la participación obrera en el manejo de los servicios sociales. El jueves pasado Consigli llamó a su despacho a los gremialistas y el viernes invitó a los empresarios. Les entregó copia del proyecto sobre obras sociales, que fue tratado en la reunión de gabinete a fines de semana. Crea el Instituto Nacional de Obras Sociales. Sus recursos provendrán de los aportes patronales y laborales, de las sumas que fije anualmente el presupuesto nacional y de lo que gire un Fondo de Redistribución.

Alquileres y otras cuestiones

La ley de alquileres debe aplicar a los particulares el drástico sistema que provocó el desalojo de millares de casas de negocios. Un éxito en esa área cerraría el ciclo abierto en 1943, cuando se congelaron (y rebajaron), en una escalada para popularizar la revolución de junio de ese año. Para que esto funcione así se hace necesaria una política social de vivienda que el gobierno no parece encarar con suficiente énfasis. Raúl Puigbó (ex titular de SEPAC) declara a *Panorama:* "Mientras hay extrema insuficiencia de unidades para sectores económicamente débiles, sobran miles de departamentos destinados a los sectores de altos y medianos recursos, que no pueden venderse por sobreabundancia de la oferta". Por la secretaría de Vivienda transitaron [illegible]

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

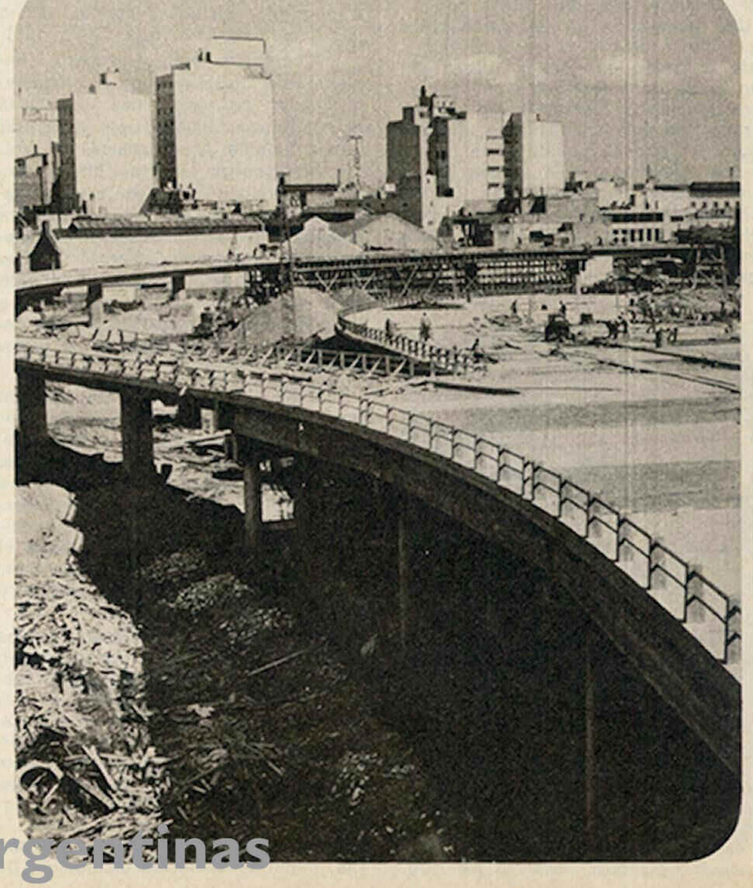
ACINDAR
y el
Puente
Pueyrredón.

Nuevo puente
sobre el
Riachuelo.

Nuevamente, muchas toneladas de acero ACINDAR (hierro para hormigón y acero 46) sustentan una importante obra de bien Nacional que beneficiará a un crecido sector de nuestra población. Toneladas de acero que se suman a las obras de progreso y bien común, que se realizan con la contribución de esta empresa Argentina dinámica y pujante que se suma al esfuerzo de una industria potente en un país en creciente desarrollo.
Empresa Constructora: EACA S. A.

ACINDAR
INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S. A.
PASEO COLON 357 - BUENOS AIRES

Empresa privada argentina. El mayor fabricante de productos de acero para la construcción y el agro.



nacionalista (Enrique García Olano, Santiago Billorou y Esteban Guaia). Tampoco pudieron presionar con éxito para alcanzar verdaderos logros los cuatro que desfilaron por SEPAC: tres de ellos no menos católicos y nacionalistas (Roberto Gorostiaga, el reporteado Raúl Puigbó y Santiago de Estrada), con un intermedio en el que no prosperó el tecnicismo de Pedro Martínez Segovia.

La erradicación de las villas miseria produce hasta ahora contradictorios resultados. Este frente, atendido personalmente por el coronel Muschietti, suscita toda suerte de críticas de sociólogos, planificadores, curas del Tercer Mundo y, lo que es más grave, de los propios habitantes (ver *Panorama* Nº 128, de páginas 14 a 17).

Finalmente, el plan patagónico tendrá el andamiento que le proporcione una política dirigida a integrar económicamente la región con el resto del país. Por ahora se planifica en torno de facilitar viviendas a profesionales, técnicos y obreros; se analizan proyectos sobre infraestructura; se contemplan mejoras urbanas que incluyen levantar centros deportivos. Contra estas auspiciosas medidas conspira la falta de resultados concretos de la ley de pesca, la carencia de nuevas industrias y, según la opinión de muchos patagónicos, la construcción de El Chocón como central eléctrica "para el norte".

Una indagación de *Panorama* entre funcionarios de alto rango en el ministerio y cuatro secretarías revela una alta dosis de autocrítica y desilusión, pero también la apertura hacia una esperanza: se está trabajando, muchas veces sin que el ministerio se entere de los proyectos, a la espera de un cambio. Que, para fructificar, tendría que ser doble: en la persona misma del ministro, que no promueve iniciativas, y en los resultados de una política económica que hasta ahora no deja margen para el tiempo social. ♦



Merello: Bienestar social no fue suyo.



Delegaciones de Bolivia (izq.) y Argentina, frente a frente: créditos y petróleo.

MISION BOLIVIANA

La Argentina, esa amiga

"Nuestra política, actualmente, es vender a cualquier país. Todos los mercados son buenos", precisó para *Panorama* el subsecretario de Relaciones Exteriores de Bolivia. Es el jefe de la misión de su país que cumplió satisfactorias negociaciones con la Argentina la semana pasada. Las tratativas incluyeron venta de gas y construcción del gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, interrumpida a raíz del pleito con la Gulf Oil Corporation, sostenido por el vecino país (ver *Panorama* Nros. 134 y 138).

Con contenida euforia expresó: "Resuelta esta cuestión, llega el momento de iniciar conversaciones intensivas con el Banco Mundial para concretar definitivamente la concesión del crédito (para seguir la obra). El gasoducto cuya terminación estaba prevista para agosto de este año, demorará ahora hasta una fecha imprecisable. Los plazos definitivos están sujetos a la resolución del problema financiación. Esto es lo que confiere tanta importancia a los contactos y conversaciones mantenidos con los representantes de la Argentina".

El diálogo fue seguido con atención desde distintos miradores. Rusia, por supuesto, que pensó en el petróleo boliviano para el abastecimiento de Cuba. Brasil, cuya empresa petrolera quiere contar con el gas del Altiplano para expandir su propia petroquímica y robustecer la infatigable marcha hacia el Oeste. España, que acaba de concretar ofertas para construir el gasoducto y adquirir el petróleo boliviano.

La política exterior argentina acaba de ganar un importante punto en su relación con el país del Altiplano, donde el interés brasileño apunta de manera incesante. Voceros cariocas llegaron al extremo de considerar el acuerdo logrado (por encima de las ideologías) como una maniobra imperialista. El razonamiento es el siguiente: "La Argentina se autoabastece en petróleo y gas, busca mane[illegible] ropas [illegible]vas, mientras gasta las de Bolivia. De esa manera perjudica al Brasil que necesita importar combustibles".

Para Bolivia es fundamental encontrar mercado para sus hidrocarburos, que ahora forman parte importante del comercio exterior. Mientras en 1964, en plena decadencia de la explotación, el petróleo crudo constituía apenas el medio por ciento de sus exportaciones, ahora se eleva a una holgada sexta parte. El más importante comprador es la Argentina que se lleva más de la mitad de lo producido. Entretanto Brasil, que depende de la importación para sobrevivir, no compra en La Paz sino la décima parte. Es lógico, Bolivia es importante comprador de productos argentinos, que triplican a los procedentes del Brasil.

La Argentina tiene interés en consolidar esa posición; por ello ha elegido con especial cuidado a su nuevo representante, Guillermo de La Plaza, a cuyo cargo estará mantener estas buenas relaciones. ♦

COMPLICACIONES

Muchas manos en un banco

El Banco Sindical Mercantil cerró su primer ejercicio con una pérdida de 2 millones y medio de pesos nuevos: el 75 por ciento del capital. Las inquietudes económicas de su primer presidente, Armando March, y sus repercusiones, lo llevaron a ese callejón de difícil salida. Ahora, un interrogante alarma a los empleados de comercio, al resto de los sindicalistas (algunos de cuyos popes acariciaban la idea del banco propio) y al mundo financiero: si el timón del Banco Sindical pasará a manos del Estado (a través de una intervención del Banco Central, o de la justicia), de un equipo de directores designados por el interventor en la Confederación de Empleados de Comercio, que [illegible] el paquete mayoritario de acciones, o de alguno de los grupos sindicales que pugnan entre sí dentro del gremio.

Esa batalla se libra en una trama legal intrincada, cuyos protagonistas son el actual directorio, encabezado por Tomás Uncal (3.500 pesos nuevos mensuales de sueldo), el representante de la Secretaría de Trabajo que actúa como interventor en el gremio, la Inspección General de Justicia, y —luego que Uncal interpusiera, la semana pasada, un recurso jerárquico— el presidente de la Nación.

Los estatutos del banco, como sociedad anónima, autorizan al directorio a convocar asambleas de accionistas. Para efectivizarlas, en primera citación, se hace necesario que estén presentes los tenedores de más de la mitad de las acciones. Como el interventor, que controla el 51 por ciento, no concurrió al llamado de asamblea ordinaria (punto esencial: aprobar balance) ni al de extraordinaria (para renovar directorio), en ambos casos Uncal debió efectuar una segunda convocatoria.

En lo referente a la ordinaria, se celebró, y el balance fue aprobado. Pero la Inspección General de Justicia emitió una resolución negándole validez. A ésta apeló Uncal ante la Presidencia. La extraordinaria siguió el mismo proceso y su segunda convocatoria está fijada para la primera semana de febrero. Pero el interventor, como tenedor de acciones, se presentó a la Inspección General de Justicia y pidió que se convocara a una asamblea para revocar el mandato de los directores.

La maniobra de Uncal, quien presentó su renuncia, consiste en nombrar un nuevo directorio antes que se celebre la reunión citada por Justicia. Objeto: que no haya motivos para relevarlo de sus funciones, ya que sería flamante. Obviamente estaría integrado por hombres de su misma tendencia.

En cuanto a la Presidencia, todo este complicado asunto le resulta particularmente ingrato. La previsible salida de esta situación —que seguramente se producirá por la vía judicial— es una intervención al banco. ♦



Armando [illegible] en el callejón [illegible]

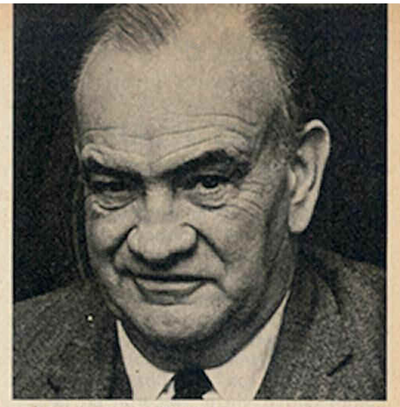
TUCUMAN

La memoria social de los trabajadores

El jefe de Policía de la provincia de Tucumán, teniente coronel (R.E.) Osvaldo J. Delloca Berardo tomó, sin violencia, aunque exhibiendo abundante despliegue de fuerza (300 hombres) la fábrica textil Escalada. Cuando los 37 (obreros) ocupantes la desalojaron, verificó con sus dirigentes que no se habían producido daños ni colocado explosivos "u otros elementos extraños", conforme dejó constancia en comunicado oficial. Agregó reflexiones más propias de la policía de trabajo, pero de todos modos, muy sugestivas: "Se pudo notar el ambiente insalubre de sus instalaciones, la inadecuada falta de medios de trabajo, elementos contra incendio, y la animosidad contra los directivos de la empresa". Expresiones murales resultaban demasiado inequívocas. Quizá apoyándose en tales comprobaciones, el gobierno nacional intervino la empresa. "Si no —declaran los trabajadores—, la hubieran incendiado, para cobrar el seguro. Nos retiramos para evitar esa maniobra, no por la presencia de la policía y sus amenazas". Por otra parte no es la primera vez que los obreros se enfrentan con "los Lamuraglia", propietarios de Escalada. Casi desde el momento mismo en que se instaló a favor del Operativo Tucumán, comenzaron los conflictos por los motivos más diversos. Quizá influya en la actitud gremial una suerte de memoria de clase. Lamuraglia fue quien firmó en 1945 el cheque de la Unión Industrial con suculento donativo para la Unión Democrática. Los obreros peronistas hicieron toda la campaña electoral movilizando a los trabajadores con el grito de "¡cheque! ¡cheque!".

La caída de Escalada, si se produjera como consecuencia del inevitable pleito entre la empresa y el Estado (ya comenzó violenta guerra de comunicados) infligiría duro golpe al COP (Comité Operativo Tucumán) que acaba de recibir cordial espaldarazo de Dagnino Pastore. En su mensaje del jueves último puso especial énfasis en la voluntad oficial de mantener todas las ventajas impositivas que facilitan las radicaciones en la provincia, justo en el momento en que desde otras zonas del país se reclamaba una justiciera equiparación.

Para Jorge Raúl Lamuraglia, la empresa es víctima de actitudes persecutorias del gobierno provincial. Sin embargo, algunos directivos reconocen que se llegaron a adeudar a los obreros hasta cuatro quincenas. Por otra parte Textil Escalada acumuló 31 expedientes por infracciones y cinco multas por 3.000 pesos nuevos. Es el único establecimiento sancionado con tres [illegible]



Rogelio Nores Martínez: una idea vieja.

CORDOBA

Universidad, gremios y presupuesto

Córdoba siempre de temporada, rezan los afiches de la Dirección Provincial de Turismo. Y también lo está en el terreno político. El comodoro retirado Roberto Huerta, gobernador, se prepara para soportar un nuevo aluvión, en este caso estudiantil. Motivo: el rector Rogelio Nores instituyó un test de ingreso de más de 500 preguntas divididas por disciplinas (humanismo, ciencias exactas, químicas y biológicas) que las agrupaciones estudiantiles califican de limitacionista. El problema es que la Casa de Trejo (población cercana a los 30 mil alumnos) tiene 12.500 postulantes, muchos de los cuales deberán —por razones de capacidad docente, física y financiera de la universidad— quedar afuera. La Federación Universitaria de Córdoba organizó (junto con el Sindicato de Luz y Fuerza) cursillos de formación para el examen. Lo siguieron 2 mil jóvenes. La opinión estudiantil califica al test de anticuado y remarcan que la universidad estadounidense de Harvard lo dejó de lado por inservible.

En el terreno gremial se acentúa la división entre peronistas e independientes: mientras "las 62" sostienen que el peronismo debe orientar los sindicatos, Agustín Tosco opina lo contrario. Resultado: la asamblea opositora, originalmente citada para el 10 de enero, se celebrará el 31 con el aval de sólo seis gremios independientes (Luz y Fuerza, Viajantes, Químicos, Farmacia, Gráfica, Prensa). "Las 62" anunciaron que no adhieren a la reunión y no le prestarán apoyo.

Entretanto Huerta exhibe con satisfacción su presupuesto, el primero aprobado por el poder central. Síntesis: erogaciones totales, 530 millones (ley 18.188), de los cuales 170 se dirigen a obras de desarrollo (viales, energéticas, hidráulicas y vivienda). Planea impulsar el turismo, y con ese fin concretará —se dice— un anhelo local: Córdoba tendrá, en 1970, casinos. ♦

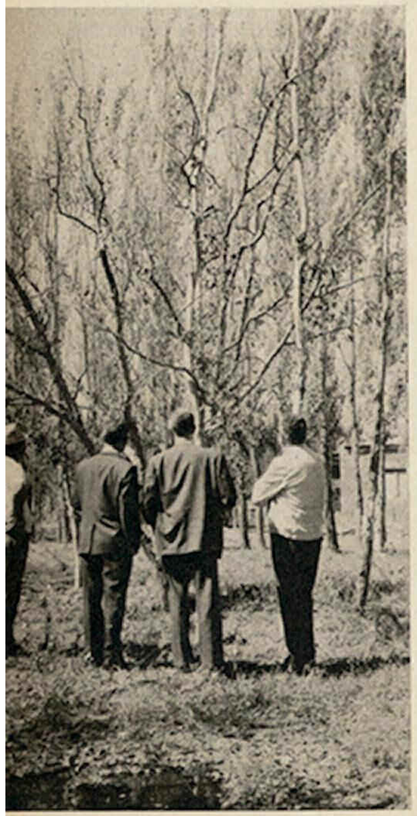
Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CIPOLLETTI (I)

Algo más que humano

"Nunca he visto nada igual..." es el lamento reiterado, en boca de funcionarios o del más humilde productor. Jamás vieron algo parecido los fundadores de Vista Alegre, Centenario, Cinco Saltos, Cipolletti, Plottier, en el legendario —por rico— Alto Valle (de Río Negro y Neuquén). Quince minutos de piedra "seca" y diez minutos de piedra con lluvia provocaron en la tradicional exuberancia verde de enero extensos manchones desfoliados. Los daños del torrente que cayó del cielo van desde pequeños porcentajes de merma de las cosechas hasta su pérdida total. En los pueblos castigados las consecuencias son ruinosas para un centenar de pequeños productores (el promedio de cada propiedad no supera las ocho hectáreas). "El destrozo en las plantaciones —declararon los técnicos— augura que las próximas cosechas son irrecuperables en su totalidad".

Visitaron la región dos gobernadores preocupados: Rodolfo Rosauer (de Neuquén; renunció la semana pasada) y Roberto Vicente Requeijo (Río Negro), "para apreciar la situación y cambiar ideas". Las promesas generales de "comprensivo apoyo" de los mandatarios gestaron paralelas e intensas reuniones de los ministros de Economía de las dos provincias, Eduardo Tiscornia y Rogelio Galarce. Efectuaron somera evaluación, en compañía de especialistas agropecuarios y propietarios, para llegar a escéptica convicción: la reparación de los daños supera —en mucho— las posibilidades económicas de los gobiernos sureños. Todos estuvieron de acuerdo en catalogarla "zona de emergencia". Y en solicitar líneas de créditos especiales y redescuentos para los bancos provinciales, ante el Banco Central. En encuentros formales, apremiados por la circunstancia, los fruticultores volvieron a tratar la necesidad del seguro obligatorio contra fenómenos climáticos.



Frutales perdidos: no se vio nada igual.

El intendente de Centenario, Atilio Rosatti —también tiene jurisdicción sobre Vista Alegre—, a quien la pedrea le llevó la fruta de su chacra de quince hectáreas declaró a *Panorama:* "Aquí, las consecuencias fueron tremendamente graves. Porque los 8.500 habitantes vivimos de la manzana y no tenemos otra fuente de recursos. Nadie ha tomado la previsión de ahorrar. Se trata de cultivos intensivos que requieren laboreo constante e inversiones valiosas todo el año. Hay que esperar quince años para que una planta llegue al rendimiento óptimo". Rodolfo Colalongo, presidente de Fruticultores Unidos de Vista Alegre (FUVA), aseguró que la entidad perdió 130.000 cajones de exportación. Los hermanos Grisanti, de Cipolletti, propietarios de galpones de empaque advirtieron inminente reducción de las exportaciones. Recuerdan que las ventas al exterior hacen posible el ingreso anual de más de 50 millones de dólares, provenientes de 60.000 hectáreas bajo regadío del Alto Valle.

La realidad sumada a un generalizado clamor de los chacareros lograron —por fin— que el sábado 17 aterrizara en Neuquén, Lorenzo Raggio, secretario de Agricultura y Ganadería. Vio, escuchó, prometió (vagamente) y se fue al día siguiente. Hasta se dio tiempo para una visita de tres horas a El Chocón. "Si las soluciones, que tienen que venir de la Nación, no se materializan pronto, nos entregamos ya", le dijeron en voz alta los productores. Raggio contestó: "La primordial preocupación del presidente Onganía no es sólo el aspecto material de las pérdidas, sino el humano..."

A sólo 48 horas de su llegada al valle, una agencia noticiosa atribuyó al secretario de Agricultura expresiones contra la "exageración de los daños". El los reducía a escaso 5, tal vez 6 % de la cosecha. Algunos chacareros humildes que todo perdieron saben que hay que invertir dinero y trabajo durante dos años para "poder sacar algo". Muchos piensan en deshacerse de la tierra, ante la imposibilidad de sostenerse usando créditos usurarios. ♦

CIPOLLETTI (II)

Polio: el rayo que no cesa

"Si esta epidemia de polio se hubiera dado con la misma intensidad en Buenos Aires, los muertos no hubieran bajado de 1.500 y los lisiados habrían superado los 3.500. Es, sin duda, en proporción, el brote epidémico más grave que ha conocido el país." Así habló un médico de Cipolletti —"no doy mi nombre porque no me gusta la publicidad"—. Para dar esas cifras hizo un cálculo elemental en materia sanitaria: cotejó el número de habitantes de la localidad (35.000) con los de Capital Federal (7.000.000).

El martes 20, a la tarde, Edmundo Antonio Enrico y Julio Dante Salto (ex intendente, protagonista principal de la revuelta popular de septiembre pasado), activos profesionales durante la epidemia, confirmaron las estadísticas oficiales. Se habían registrado 18 casos (7 fallecidos, 3 evacuados). "Toda epidemia tiene el 20 ó 30 % de enfermos irremediablemente perdidos, en su mayoría por complicaciones respiratorias", aseguró Enrico a *Panorama.* ¿Dónde, cómo surgió el brote?, preguntaron los galenos en intensas y polémicas mesas redondas, efectuadas a lo largo de dos semanas, en Cipolletti. Apareció en Don Bosco, un humilde barrio de casitas de material. Todos los enfermos no habían sido vacunados. Un poco tarde, quizá, las autoridades lugareñas decidieron establecer cordones sanitarios e inocular la Sabin oral casa por casa. Un padre de cuatro hijos se negó a prevenirlos, "porque la religión no me lo permite". Fue obligado, por la fuerza, a hacerlo. El drama más prolongado se vive en la improvisada Sala de Niños (ahora con aire acondicionado) del Hospital Rural. Hace doce meses, otra epidemia desatada en el país cobró un precio alto: 70 casos. La historia parece repetirse cada año. Pero el gobierno sigue sin adoptar soluciones preventivas. Se sabe que en todo lugar donde la vacunación sigue al pie de la letra las instruciones de los especialistas (inoculación masiva) la polio no aparece. ♦

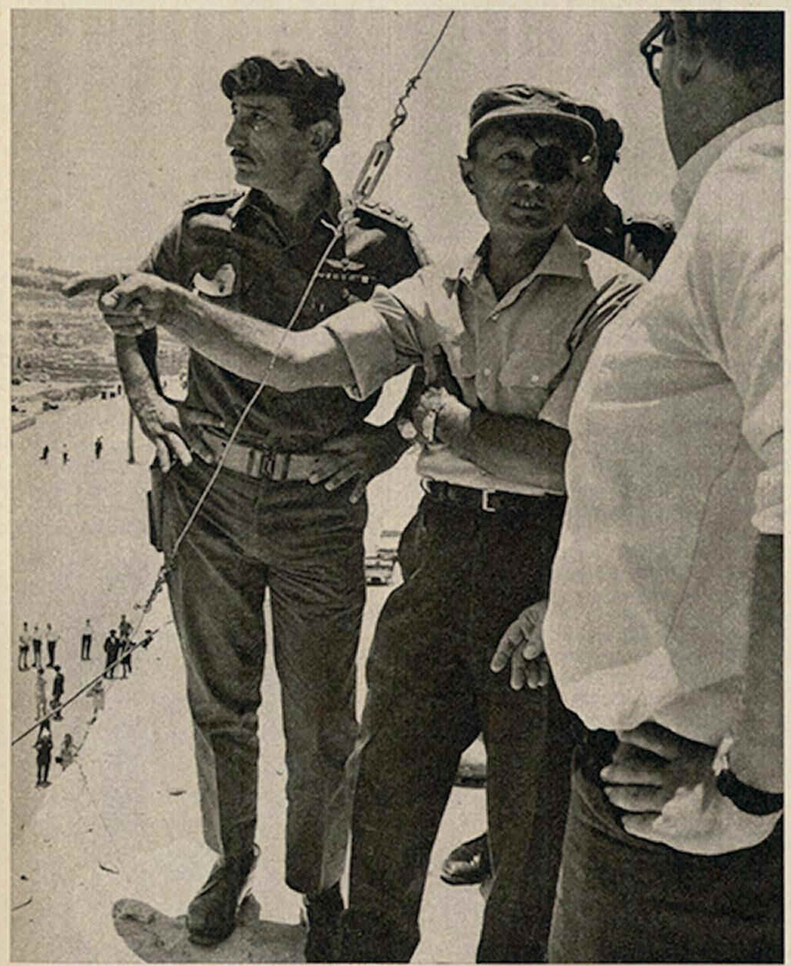
Hospital Rural: todo comenzó en Don Bosco.



Panorama del Mundo

MEDIORIENTE

DAYAN, A LAS PUERTAS DE EL CAIRO



Jerusalén bajo el dedo de Moshe Dayan. Ahora, con aviones y comandos, golpea El Cairo.

Las luces del Nilo Hilton Hotel se apagaron instantáneamente, los autos con focos pintados de azul frenaron. Entre sirenas de alarma, los aviones caza sobrevolaban El Cairo y el enemigo no aparecía por ninguna parte. Como estaba previsto, el ejercicio de defensa antiaérea era todo un éxito.

Nasser felicitó a sus pilotos y los asesores soviéticos miraron para otra parte. La realidad era menos brillante que el simulacro de combate. En abril de 1969 Nasser articuló nueva consigna: "Guerra de desgaste contra Israel". O sea, las naciones árabes mantenían presión militar sobre los tres millones de judíos; alteraban su economía, golpeaban como podían y, mientras desgastaban al enemigo, preparaban su gran ofensiva. Los cañones egipcios en el frente de Suez, algún bombardeo sirio, el impulso de los guerrilleros de El Fatah y el obligado acuerdo para que Jordania y El Líbano aceptaran en sus territorios bases de los *feddayin* concedieron verosimilitud inicial a la estrategia del Rais.

Sudores

En los últimos 40 días un rosario de desastres militares deterioran la fe árabe en la guerra de desgaste. La respuesta israelí —afirmada la línea de *política dura*— produjo los hechos siguientes:

- En la noche de Navidad los israelíes se llevaban en helicópteros el espléndido radar soviético situado en Ras Ghareb, al sur de Suez. Y quedaba comprobado que las nuevas fuerzas armadas egipcias —depuradas después de la catástrofe de la Guerra de los Seis Días— conservaban fielmente las ineficacias de sus antecesores. Igualmente, era obvio que El Cairo estaba a disposición de los aviones israelíes.
- En la misma fecha los servicios de inteligencia judíos deslumbraban con la operación *Cañoneras de Cherburgo.* Y otro principio de aclaración era visible: los franceses de Pompidou serían menos rigurosos que De Gaulle en materia de embargo de armamentos y negociarían suministro de equipos a Tel-Aviv mediante la fórmula —probablemente— de *embargo selectivo.*
- En El Líbano, el 3 de enero, los comandos israelíes secuestran a diez civiles y once militares. Formidable escándalo con diversas consecuencias: el general Emile Boustani, 61 años —violento enemigo de El Fatah—, cede su puesto de jefe de las FF.AA. libanesas al general Jean Njaim, 54 años, más "blando" con los guerrilleros. En seguida el ministro del interior, Jamal Joumblat, llega a nuevo acuerdo con El Fatah: no atacará a Israel desde territorio libanés. Esto —en realidad— debilita a los guerrilleros, que prácticamente no pueden actuar desde Siria y Jordania, bloqueados por las defensas israelíes.
- El 14 de enero Nasser sudó helado. Los Mirage israelíes bombardearon instalaciones militares en Dahchour, a 28 kilómetros de El Cairo; simultáneamente atacaban Inchass, antigua posesión del rey Faruk, hoy Centro de Investigaciones Atómicas Egipcias; al mismo tiempo, era batido Tel El-Kebir, base logística de la retaguardia del frente de Suez.
- Una semana después, un fuerte comando israelí avanzaba violentamente. Cumplió operativos y regresó. Su progresión máxima en territorio egipcio marcó límites alucinantes: 55 kilómetros de El Cairo. Efectivamente: la aviación y los soldados de Moshe Dayan están en las puertas de la capital egipcia. Y el jueves 22 paracaidistas israelíes completaban el cerco o la fiesta: ocupaban la isla-fortaleza de Shadwan, en el mar Rojo. La RAU, militarmente, nunca pareció tan vulnerable.

Borges

Conjetura: ante la absoluta neutralidad de la mirada de Dios quizá sean indescifrables —o mínimas, o inútiles— las diferencias últimas entre réprobos y elegidos (según argentino J.L.B.). Para pragmáticos israelíes y árabes las alternativas son más dramáticas, más

Alira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TODA LA SEMANA



Ulbricht



Gowon



Frei

"Intensamente diplomática, con creciente trasfondo bélico", ha sido la semana.

Embajadores de URSS y China aceptaban su reunión Nº 135, en Varsovia, el día 20. Se reanudaba una práctica largamente interrumpida. El 21, la información decía: "Una hora de reunión rociada con té verde en la sede de la Embajada China. Los diplomáticos, herméticos". El día anterior (19) Moscú difundía: "Hicimos nueva oferta a China. En un esfuerzo para limar diferencias". Pekín —el 21— respondió brevemnte: "Se rechaza la propuesta inicua". Enseguida, la prensa soviética descargó andanadas sobre su ex aliado. (Para observadores: el presunto problema fronteras envuelve otra cuestión. Moscú aumenta su desconfianza hacia los atómicos chinos. Estos se mantienen fuera del plan de coexistencia pacífica y podrían amenazar el *status* URSS - EE. UU. En síntesis: Moscú y Pekín, bajo problema fronteras, discuten sus políticas globales. Y no hay acuerdo visible).

• En Centro-Europa la diplomacia sufría un colapso. El 22, Alemania Oriental obstruía tránsitos hacia Berlín Oeste. O sea: estancamiento de la línea conciliadora de Willy Brandt. Su antagonista Ulbricht insiste: reconocimiento liso y llano de su régimen. (Es decir, no se interesa —realmente— por la negociación).

• También toda la semana se llamó Nigeria. Grandes potencias y Naciones Unidas, totalmente ineficaces durante la guerra, descargan campaña masiva de buena voluntad. Darán comida a esqueléticos supervivientes biafranos (Nixón: 40.000 toneladas de alimentos enriquecidos con proteínas) y, atentamente, se evitarían masacres.

• Los israelíes proseguían su escalada (ver pág. 17); los franceses vendían Mirages a libios, griegos, sudafricanos e interesaban a Franco. Bruselas filtró información: de puerto belga partía carguero israelí con armamento liviano francés y norteamericano.

• Latinoamérica con rumores bélicos. El 21, Honduras acusaba a El Salvador de ataques en la frontera. El recuerdo de "La Guerra del Fútbol", titular despectivo para el infortunio de dos pequeños países, revoloteó en la región.

• En Santiago de Chile, el 22, se producía precaria reconciliación entre parientes. La ex poderosa familia izquierdista llegaba a fatigoso acuerdo. Tenía candidato para próximas elecciones (septiembre 1970). El pariente aprobado —ungido— ya fue heredero de estos bienes de izquierda: Salvador Allende, *recordman* trasandino en catástrofes electorales (3 derrotas). Apoyos: su propio Partido Socialista, el comunista, socialdemócrata radical, Movimiento Acción Popular y Acción Popular Independiente. Según expertos: "No hay tres sin cuatro".

• Irak registró nuevo intento de golpe de Estado. El gobierno ("duro" general Hassan el-Bakr, que llegara al poder mediante golpe el 17 de junio de 1966) derrota a los insurgentes y decreta nutridas ejecuciones. En síntesis, el gobierno está controlado por militares que representarían al sector izquierdista, o sin duda *duro* y violentamente antiisraelí, del partido socialista *Baath*. Los conspiradores estarían en la línea inversa: derechistas, dentro del *Baath*, y moderados en todos los aspectos. Entre el 23-24 estos eran ejecutados, o huían.

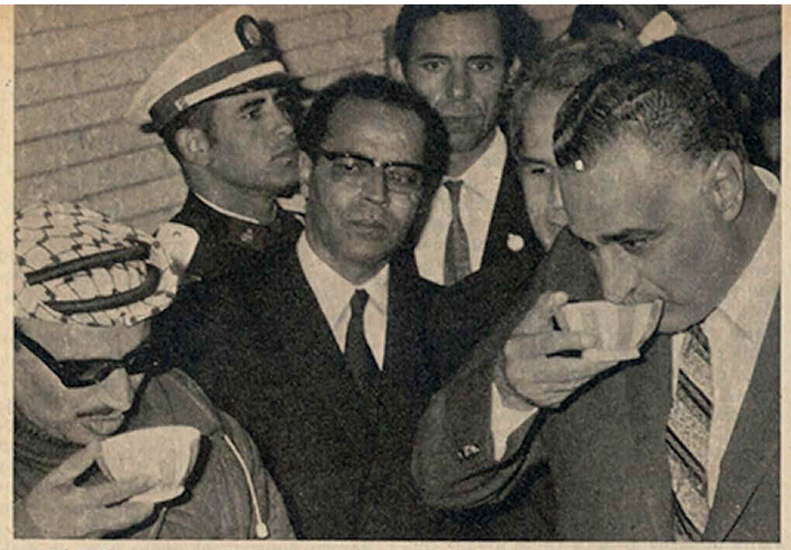
• También a fin de semana Bolivia lanzó explosiva denuncia: —intolerable y comprobada— actividad de la CIA (servicios de inteligencia de EE. UU.), según declaración del ministro del Interior, Juan Ayoroa, quien solicitará "la salida del país de todos los norteamericanos vinculados a ese centro de operaciones". Y agregó: "Las denuncias de Arguedas tenían bastante de cierto" (ver *Panorama* Nº 143).

Italia: sábado-domingo, conflicto entre ministro de trabajo Donat Cattin (del ala izquierda de la Democracia Cristiana) y Mariano Rumor, *premier*. Para Cattin los industriales pueden redistribuir ganancias, sin aumentar costos, o sea "democratizar el milagro italiano". Rumor desautorizó a su ministro. O sea: choque entre tendencias de la D. C., que gobierna sin apoyo de otros partidos, crecientemente jaqueada contemporáneas y francamente menos metafísicas.

En términos de táctica político militar Nasser tomó la iniciativa. En la conferencia panárabe de Rabat propuso la articulación —lenta— de una ofensiva frontal contra Israel (plazo: tres a cinco años, pero preparación inmediata). Allí Nasser aceptó el rol de "elegido" musulmán. Con mala suerte: meticulosos árabes feudales, y petroleros y financiadores, prefirieron confiar en las parsimonias de Alá y en las seguras regalías occidentales. Cuando concluyó la conferencia relámpago (21-23 de diciembre) quedó en claro lo siguiente: 1) La ofensiva era psicológica: aspiraba demostrar a Israel —y a EE.UU.— que el sólido mundo árabe era capaz de destruir a los judíos, y sus posibles aliados pagarían las correspondientes consecuencias; 2) La reunión de Rabat mostró lo contrario: el tal mundo árabe era —cada vez más— un rompecabezas, y los ricos eludían a los pobres; 3) Nasser contaba con la ayuda ferviente de los jóvenes revolucionarios libios (Kaddafi) y con los sudaneses —que difieren bastante de los libios—. En síntesis: se desmoronaba la ofensiva de Rabat, comandada por Nasser, y se advertía desdén argelino hacia el Rais y asociados libios. Liquidada la presión "Conferencia de Rabat", con un Nasser malparado, los judíos —en especial, *halcones*— sintieron que llegaba su momento. Decidieron golpear duro y en la cabeza. El elegido fue Nasser, mayor figura enemiga. Y la respuesta a la Conferencia de Rabat fue la contraofensiva "A las puertas de El Cairo".



Soldado egipcio en Suez y el Líbano



Arafat, Nasser, café. El líder guerrillero vira: "El Fatah es fuerte y moderado".

En lugar de la guerra de desgaste —que estrangularía a Tel-Aviv— llovieron bombas sobre el floreciente Triángulo del Delta del Nilo, concentración de toda la actividad egipcia. Liquidaron instalaciones militares y, cuidadosamente, no tocaron a la población. Con igual cuidado se mostraba a los egipcios: "Son un pueblo sin defensa, destructible".

Sencillamente, ya funcionaba la ofensiva psicológica israelí. Los judíos, llegando por aire y tierra a "las puertas de El Cairo", escenificaban su tremenda superioridad militar. En realidad, se dirigían al pueblo egipcio: "¿Quién era este Rais que los dejaba indefensos?; ¿no convendría sustituirlo?". Igualmente, la operación Puertas de El Cairo apuntaba a asustados libaneses —mordidos por El Fatah— y a castigados jordanos. Que el miércoles último sufrieron golpe de comandos con ocupación de dos aldeas y destrucción de bases de El Fatah.

En las últimas semanas de enero los israelíes embretaban a Arafat (líder de El Fatah) en línea explícitamente moderada: "No hay posibilidad de victoria antes de cinco años; si no somos prudentes tendremos catástrofes", convino el caudillo palestino. Y produjo fricciones con dos de las cinco organizaciones guerrilleras (ver recuadro pág. 19): con el Frente Popular para la Liberación de Palestina y con su casi homónimo —aunque marxista— Frente Popular Democrático pro Liberación Palestina.

Al mismo tiempo, los israelíes movieron al máximo a esa tremenda fuerza que son sus servicios de inteligencia (ver recuadro pág. 20). Y mientras aviones y comandos rozaban El Cairo, los servicios producían fiestas de efigie: quemaban en Suez y el Líbano, en Cherburgo (cañoneras) y en Bagdad (ya que según Irak su gobierno *línea dura* trastabilló ante "un golpe iranio-sionista").

En síntesis: el naufragio nasserista de Rabat facilitó la operación "A El Cairo". Los israelíes tenían dos objetivos. Uno, preventivo: quebrar cualquier intento de futura ofensiva árabe. Otro —esencial—, demostrar a egipcios y aliados de Nasser la fragilidad del Rais y la RAU. Propósitos: mostrar al pueblo egipcio —y a fracciones políticas adversas a Nasser— los *pies de barro* del caudillo y auspiciar su desplazamiento político "desde adentro". Liquidado Nasser, el endeble mundo árabe se dislocaría aún más. Probablemente, jordanos y libaneses intentarían acuerdos unilaterales con Israel. O sea, la presión de la línea dura israelí versus Nasser mostraría su eficacia: por fin se habría roto el cerco que, de distintos modos, los quince estados árabes mantienen sobre Tel-Aviv. Las conclusiones eventuales son claras: 1) Nasser perdió puntos en Rabat; sin embargo, intenta un nuevo bloque con Libia y Sudán; su situación interna es sólida y, de ningún modo, se advierten fuerzas capaces de reemplazarlo; 2) Moshe Dayan está a las puertas de El Cairo. Esto sólo vale como presión psicológica, ya que militarmente es imposible para israelíes la ocupación de Egipto; 3) Es probable que la operación "Puertas de El Cairo" marque el límite de la línea dura israelí. Llegar a 25-50 kilómetros de la capital egipcia es un fulgurante éxito militar. Que tiende a chocar con dos factores: la situación internacional, por una parte, y las tendencias políticas israelíes que descreen de la *línea dura* como solución política integral. Todo este juego de factores determinarán, en última instancia, la actitud de Moshe Dayan frente a El Cairo.

Kharacho

"Kharacho" (o formidable, *macanudo*) fue el título de un poema de Maiacovsky en los años heroicos de la revolución rusa. Los comerciantes de El Cairo hoy celebran con múltiples y entusiastas "kharachos" las buenas ventas que hacen a los asesores soviéticos instalados en Egipto. En marzo de 1969 el "New York Times" puso el asunto en la calle: "¿Cuántos expertos rusos tiene Nasser?". El Rais contestó: "Menos de mil". Inexacto: sólo en El Cairo hay más de 4.000, y un grupo de 200 oficiales funciona como "estado mayor paralelo del alto mando egipcio".

Esta fuerte aplicación soviética en el área ayuda a formar el cuadro de los intereses de las grandes potencias en Medioriente y —recíprocamente— la

CINCO GUERRILLAS CONTRA ISRAEL

El Fatah (La Victoria): *Su denominación oficial es Movimiento por la Liberación de Palestina y su líder y presidente, Yasser Arafat. Tiene mayoría en el Comité Ejecutivo pro Liberación Palestina que —en teoría— coordina las acciones guerrilleras y cuenta con 33 (sobre 150) escaños en el Parlamento palestino. Tras la derrota árabe en la Guerra de los Seis Días, el Movimiento se ubicó en la vanguardia de la resistencia, atentados y sabotajes mediante. Estos corren por cuenta del cuerpo militar de* El Fatah, *llamado* Al Assifa *(La tempestad), con efectivos estimados en unos 20.000 hombres. Políticamente el Movimiento deja a sus miembros en libertad ideológica, pues sostiene que las disputas ideológicas son posteriores a la liberación nacional. No obstante, en* El Fatah *militan muchas figuras radicalizadas.*

FPLP: *Es la sigla del Frente Popular de Liberación de Palestina. Su jefe es Jorge Habbash y opera como organización militar del nacionalismo árabe. Se ha especializado en los publicitados raptos de aviones civiles judíos (línea El Al). Acumula 12 bancas en el Parlamento palestino, pero no está incluido en el Comité Ejecutivo.*

FPDLP: *El Frente Popular Democrático pro Liberación Palestina nació de una escisión en el FPLP. Profesa el marxismo-leninismo y propone mayor independencia en relación a los gobiernos árabes. Su jefe es Nayef Hawatmeh y el escaso año de vida de la organización impide calcular su peso efectivo sobre las guerrillas palestinas.*

ALP: *La Armada de Liberación Palestina está ligada a la Organización pro Liberación Palestina y tiene 5 asientos en el Parlamento. La ALP está en decadencia y se estima que tendrá escasa duración.*

Al Saika: *Significa* El Fulgor *y se identifica con el gobierno sirio. Reúne 3 bancas en el Parlamento pero critica el enfoque de los demás movimientos guerrilleros palestinos.* Al Saika *sostiene tesis radicalizadas, es declarado enemigo de la derecha árabe (del monarca jordano Hussein en particular) y recibe armas de China, como Siria.*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

posibilidad de movimientos de árabes e israelíes.

URSS: Reequipó a egipcios por valor de 2.500 millones de dólares. A partir de la actual escalada israelí los expertos determinan que las pérdidas de material soviético —diariamente— equivalen a la de los norteamericanos en Vietnam. Militarmente, el comando paralelo ruso vigila cualquier posible exceso egipcio. La URSS no desea que la guerra trascienda, que se haga incontrolable. Tampoco se retirará del área. Además de su penetración en Egipto los rusos progresan políticamente en Irak (nombramiento del ministro *Aziz Cherif*); en Sudán —donde el PC está disuelto— obtuvieron la presencia de dos líderes comunistas *(Faruk Abu Eissa* y *J. Garang)* en el equipo del coronel Gaafar el-Nemeiry. En Yemen Sur, el triunfo de Salem Ali Robaya —lector infatigable de "Miseria de la filosofía"— alienta a los soviéticos. O sea: la implantación rusa en el área —con aperturas al Mediterráneo y al Africa— parece irreversible. Además, funciona como reaseguro: no tolerará acciones árabes que lleven a una guerra global.

EE.UU.: Mantiene su línea nixoniana de *imparcialidad* (o *evenhanded*). Es decir: no más *primeros aliados* de Israel. Línea reforzada a través del *International Security Affairs* —organismo ultrasecreto y cerebro geopolítico del Pentágono—, que luego de la revolución libia reiteró: "Tomar distancia con respecto a Israel y cuidar a los gobiernos árabes moderados; corremos el riesgo de que el Mediterráneo se convierta en un lago soviético". Esto no significa un apartamiento total de Tel-Aviv, pero sí mantener equilibrio entre árabes e israelíes. Y la imparcialidad de Nixon ya ha sido fijada por sus expertos: 1) Frenar el avance soviético; 2) Apoyar a Israel negociando con los árabes; 3) Creciente refuerzo a árabes moderados.

FRANCIA: Totalmente lanzada a la venta de armamentos. Venta de 100 Mirages a los libios, que preocupa a EE. UU. en dos sentidos: competencia comercial y peligroso "desequilibrio de fuerzas", desfavorable a Israel. Posible combinación petrolífera francesa —a través de Erap— con libios, mediante Alianza Egipto-Libia-Sudán. O sea, intento de penetración comercial francesa en el área. Con agregados: se ablandarían parcialmente los embargos a Israel (para aumentar las ventas). Y en cuanto a los Mirage vendidos a los libios, "The Economist" informa: "Magnífico negocio para París; militarmente, todos saben que los libios necesitarían cinco años para formar pilotos y la infraestructura para volar estos aparatos".

INGLATERRA: También procura competir en la carrera armamentista. A sus tradicionales clientes árabes agregaría israelíes (venta de tanques).

Palomas

Mientras Moshe Dayan puede entrar en El Cairo en cualquier momento, es obvio que el juego internacional no desea una victoria de ninguno de los dos. Y los militarmente victoriosos judíos no pueden forzar esas reglas del juego.

A la vez, los *duros* de Moshe Dayan ya habrían alcanzado su límite máximo. Comenzaría —entonces— la reacción de los israelíes negociadores, dispuestos a concesiones territoriales para obtener un sólido reglamento de paz. En esa línea avanza espectacularmente el nuevo secretario del poderoso partido Laborista (300 mil afiliados), *Arie Eliav*, 48 años, político y excepcional combatiente. Desde su puesto clave —que una vez ejerciera Golda Meir— Eliav disiente con la actual conducción israelí: propone el principio de reconocimiento a Palestina, negociación de zonas ocupadas y política de paz —sobre acuerdos— con los árabes. Entiende que representa a la "silenciosa mayoría judía", que es un *superpaloma* y que entrará a El Cairo: "negociando, pacificando". "Porque ésta es la única victoria" —concluye Eliav, artillero, terrorista contra los ingleses hoy bautizada paloma. ◆

¿QUIEN ES 007?

"Si existiera un premio Nobel para Servicios de Inteligencia, lo ganaban los israelíes" —afirmó ex jefe británico experto en la materia. Esta formidable segunda fuerza israelí comenzó a formarse en 1930, junto con la Haganah —organización militar judía—. En 1967, un hombre de 1,60 de altura, imborrable sonrisa irónica, calvo, siempre armado, informó a Ben Gurion que junto a la independencia de Israel llegaría la invasión de 7 ejércitos árabes, armados a la europea, y cuyo material detallaba exactamente. El hombre era **Isser Harel**, o "Chiquito" Isser, para amigos, o Isser el Terrible, poco después. Algunos éxitos de Isser Harel en 1948: formar compañías de **judíos negros** —yemenitas que hablaban perfecto árabe— e infiltrarlos en campo enemigo. Ejemplo: el comandante yemenita Cohen cercó a fuerzas egipcias en Faluga. Negoció la rendición con su comandante, el egipcio Gamal Abdel Nasser. A **Isser Harel** se le atribuye la captura de Eichmann en Buenos Aires.

Los servicios israelíes tienen dos ramas mayores. El Servicio de Información para las FF.AA.: estudia toda la prensa enemiga, sintoniza continuamente su televisión y su radio; cada oficial árabe —sin excepción— está fichado en un **dossier** especial; ídem para cada unidad militar. El intelectual, el general **Aarón Yariv**, es el cerebro de esta fuerza, cuya parte operativa la cumple el general Rafael Eytan ("Raful"): destrucción del aeropuerto de Beyruth, robo del radar soviético de 7 toneladas, captura de 21 libaneses. Sus hombres son paracaidistas —hombres ranas— técnicos, simultáneamente. El otro servicio mayor es el **Shin Beth.** Maneja el contraespionaje y actúa en la ofensiva. Primero su jefe fue **Harel;** hoy, el general **Zvi Zamir.** Algunas operaciones: apropiarse, aventajando a norteamericanos, de un Mig 21 ruso para estudiarlo; Eichmann; infiltración del agente **Lutz** en el alto mando egipcio; infiltraciones en los movimientos guerrilleros El Fatah y Frente Popular. Todos sus miembros son militares; casados "para evitar aventuras sentimentales" y sólo reciben su sueldo habitual. Recientemente, le preguntaron al fundador Isser Harel: "¿El general Zamir es el James Bond israelí?" Respuesta: "Jamás hubo otro 007 que Zamir. Cualquier parecido es mera imitación".

GENTE

Los alegres compadres de Londres

"Si quieren un ministro sobrio, lo que me parece una inexplicable tontería, ya que ni siquiera Churchill lo era, vayan buscándome un reemplazante. Entre el Ministerio y el whisky, me quedo con el whisky." La opción se produjo y George Brown, ex canciller británico, se quedó con un vaso de whisky —colmado, renovable— en la mano. Antes de su retiro (1968) sus euforias alcohólicas levantaron escándalos que sonrojaron mejillas reales, parlamentarias y gobernantes. La semana pasada el bochorno se trasladó a Israel, donde Brown, alejado del poder pero en calidad de vicepresidente del oficialista partido Laborista, fue invitado.

Las atenciones judías incluyeron whisky (abundante, con no menos de diez años de añejamiento) y una comida de agasajo ofrecida por el canciller Abba Eban. Estaba fuera de programa, desde luego, convertir el homenaje en el mayor revuelo experimentado por la diplomacia israelí, según prensa local e inglesa. Periodistas atentos señalaron que Brown llegó a la cena en lograd[illegible] estado de ebriedad y coleccionaron estas muestras de *humour* británico, aunque escaso de flema:

• A Golda Meir, la *premier,* dijo: "Usted no es más que una judía rusa llegada aquí pasando por Norteamérica".



Ex canciller Brown y whisky. Política paloma.

• Al (venerable) general Hayim Herzog: "Lamento su sonrisa idiota y sus contestaciones no menos idiotas".

• Al embajador británico ante Tel-Aviv, tratado previamente de "muchachito": "Cierre el pico".

• A una personalidad árabe que plañía los padecimientos de su pueblo: "Usted, en todo caso, no tiene aspecto de sufrir mucho. Lo veo gordito, con buena facha, bien vestido".

Al día siguiente de publicado el muestrario de chismes, Brown y anfitriones los desmentían, como se estila. Apenas admitían un diálogo chispeante y atribuían "una grosera exageración de la prensa que guarda escasísima relación con los hechos" (general Herzog dixit). Sin embargo, las anécdotas del ex canciller hacen verosímil, encajable en la tradición del personaje, cuantos excesos relató la prensa.

En noviembre de 1967, tras la clausura de la convención laborista y tenaz libación, Brown concurrió a la fiesta consiguiente. Los diarios británicos censuraron el entusiasmo con que bailó o, más bien, emprendió piruetas, saltos y contorsiones. También en 1967 acompañó al *premier* Wilson a una entrevista con el general-presidente De Gaulle, en París. Naturalmente, el canciller Brown ofreció y perpetró repetidos brindis a la amistad franco-inglesa. Una foto registra su fervor, abrazado, casi colgado, del severo general. Antes, había contado chistes picantes a su imperturbable interlocutor. Este, no obstante, se mostró indulgente, concediendo: "Me gusta Brown. Es un hombre honesto".

Por supuesto, tantos desbordes debían crearle serios problemas a este político libador; aquella reunión en que propinó atrevimientos manuales a una princesa de la casa real, fueron juzgados inaceptables por la opinión respetable. El *Daily Mirror,* jugando con su nombre, tan corriente como Juan Pérez en castellano, escribió: "Se le agradece que se llame Brown, pero hay que reprocharle a George que beba tanto".

Pues este Juan Pérez obtuvo cierta popularidad, si no por sus excesos, al menos por sus modales campechanos. Estos, su origen humilde y su trayectoria sindicalista, hacen que amplios sectores populares se identifiquen con su ascenso. Hijo de un camionero, casado con una mujer de su misma extracción, trabajó como modesto empleado. Despues se hizo gremialista y alcanzó puestos decisivos en la *Trade Union* (Central Obrera). En 1965 fue ministro de Economía y *vicepremier,* más tarde canciller. Las estrepitosas violaciones al protocolo que infligió Brown, tienen que ver con su alejamiento del gobierno. De todas maneras, conserva posiciones fuertes en el partido oficialista. Mantiene, también, un empinable vaso de whisky, siempre a mano. ◆



En la Reeperbahn: un par de ofertas.

ALEMANIA OCCIDENTAL

Erotizarse humanum est

Avisos publicitarios con muchachas desnudas, *boutiques* porno-eróticas, innúmeros films de "educación sexual" en todos los cines: la *Sexwelle* u *ola sexual* en Alemania Oeste se ha convertido en marejada y va camino ya de ser marea. El "barrio amarillo" de Hamburgo —con nombre a contramano: San Pablo— recibe 300.000 visitantes cada mes, y ofrece novedad para tímidos o vergonzantes ejecutivos que no desean ser vistos en la muy notoria calle Reeperbahn: pueden hundirse en un garaje convenientemente subterráneo, estacionar el auto, concertar acuerdo con *fraülein* en discretísimo salón, tomar el ascensor y elegir aposentarse en cualquiera de los dos rascacielos (6 pisos modernísimos) de nombre *ad hoc (Eros, Palais d'Amour).*

"Estos alemanes. Siempre tan metódicos. Hasta el sexo se han propuesto conquistarlo metódicamente", ironizaba, no hace mucho, un visitante francés. Es posible. Lo cierto es que la voluntad de conocer en la materia ha empujado, en San Pablo, el nacimiento de dos periódicos especializados. Gozan de nombres sobrios o inocentes —*Nachrichten* ("Noticias"), *Zeitung* ("El Diario")— y tienen un tiraje significativo: *Nachrichten,* en menos de dos años, se ha convertido —de un tabloid de cuatro páginas con 10.000 ejemplares— en un quincenario de dieciséis páginas con una circulación de 700.000 ejemplares (incluyendo 3.000 que llegan a sitios tan alejados como Australia o Sudáfrica); el *Zeitung* imprime 535.000 ejemplares. Ambos acarrean un material informativo que ningún otro periódico considera necesario o posible publicar: el dónde y el cuánto, por ejemplo, de los diversos tipos de encuentro que el barrio de San Pablo propone.

Suman otras pretensiones: la de convertirse en *arbitor pornografiarum* de los cazadores de Eros obsede al *Nach-*[illegible] que [illegible] ances, regularmente, críticas de libros, *shows,* discos y *nightclubs* practicantes —o creyentes— en el rubro. Un reciente artículo del periódico hasta incursionaba en el fantasexo: sugeriría que hacia el año 2000, el avance electrónico podría poner a disposición de cualquier hamburgués (o hamburguesa) sexómatas automáticos, sabios en diversidad y cariño.

El *Zeitung* rival propone palabras cruzadas referidas al tema —o sexogramas—, una página de poesía lúbrica u obscena, según, y sexóscopos densos (En enero, los de Leo "tienen algo de suerte: la esposa del dueño anda tras ellos", pero los de Escorpio deben descansar y "usar esta quincena para reponerse y acumular nuevas fuerzas"). Como todo periódico preocupado por la civilidad, ambos suelen levantar alarmas y cruzadas. Un título reciente del *Nachritchen: De cómo la postitución está siendo arruinada por el sexo hogareño.*

Es verdad que los tribunales de la República Federal Alemana contribuyen a la publicidad de los periódicos del barrio de San Pablo: el *Nachrichten* acaba de ser multado (más de mil dólares) por "alentar y favorecer relaciones ilícitas". No es menos cierto que, aun sin esos involuntarios pujos propagandísticos, los dos órganos parecen conocer la fórmula que, eventualmente, puede llevarlos al millón de ejemplares de circulación para cada uno, tirada que sólo dos diarios germano-occidentales superan.

"Ni el deporte ni la política me interesan", aclaró Helmut Rosenberg, 33, nativo de Hamburgo y editor/director del *Nachrichten.* "A mis lectores les doy sexo, grandes cantidades del sexo, netas y agradables. Nunca habrán de leer sobre el Vietnam en lo que yo publico". En vez, ciudadanos y visitantes de Hamburgo —y aun extranjeros— pueden conocer al dedillo el mercado sexual de la ciudad, convenientemente aprolijado, puesto al día y con sistema. "Eso. Sistema. Mucho sistema", comentaba el visitante francés, no muy cartesiano en la materia. ◆



Barrio de San Pablo: contemplaciones.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Rebelde Rudi Dutschke con libro e hija mayor: tenacidad, huevos y tomates.

DOCUMENTOS

Las paciencias de Dutschke

El 18 de diciembre de 1964 densos y furibundos tomatazos se aplastaron contra el automóvil que conducía a Moisés Chombé, entonces presidente del consejo de gobierno congolés, de visita en Berlín occidental. Fue la primera de las rabiosas acciones que estudiantes universitarios alemanes —ya no más ordenados y prolijos— llevaron a su cúspide, durante cinco días, en "la sublevación de Pascuas de 1968" contra la policía, contra la prensa, contra las autoridades de Berlín y de Bonn y, en general, contra el *establishment*. Ese Jueves Santo, en Berlín, Rudi *El Rojo* Dutschke, hoy 29, líder de la rebelión, era abatido por tres balazos (dos en la cabeza, uno en la espalda) que el obrero y neonazi Josef Bachmann le disparó.

Rudi salvó la vida, pero debió trasladarse a Londres. Donde, no repuesto del todo, lleva recoleta existencia (barrio de Golden Green) con su mujer (Gretchen, norteamericana) y dos hijas. Prosigue estudios de sociología ("aunque duermo mal y tengo dificultades para concentrarme") y respeta estrictamente el alejamiento de la política que las autoridades inglesas le exigieron antes de y para albergarlo. Rudi quiere volver a Alemania. Gretchen no quiere: aún no ha superado el shock del atentado.

Estar alejado de la actividad política no le impedirá, sin duda, a Rudi Dutschke seguir elaborando teorías acerca de "la responsabilidad del estudiante revolucionario en el seno de una sociedad desarrollada". Elaboraciones previas acaban de aparecer editadas en Buenos Aires *(El estudiantado antiautoritario,* Ediciones del Siglo, 235 páginas) en libro que recoge trabajos —extensos algunos— escritos hacia 1967. Historian, en gran parte, los orígenes y desarrollos de la lucha estudiantil en Alemania Occidental.

Un país muy peculiar. Íntimos observadores quieren que tres generaciones convivan, actualmente, allí, separadas por un abismo infranqueable: 1) la generación nazi, entre 55 y 80 años de edad; 2) sus hijos, entre 35 y 55, o *skeptische generation* (la generación escéptica); 3) los hijos de estos hijos, no comprometidos con el nazismo, hostiles al nazismo y a sus padres, esos constructores del "milagro alemán" de posguerra. Las dos primeras tienen el poder La última, la protesta.

No canta el *Deutschland über alles* de sus abuelos ("Alemania sobre el mundo") ni respeta la divisa de sus padres, *Ruhe ist die erst Bürgepflitch* ("El primer deber del ciudadano es la tranquilidad"). Transita la violencia, no quiere la guerra del Vietnam y se solidariza con los pujos revolucionarios del Tercer Mundo y algunos de sus líderes: Ho Chi-Minh, el Che. Aislado del conjunto de la sociedad civil germanooccidental, el estudiantado rebelde que Rudi supo dirigir entendió temprano que no estaba en condiciones de revolucionar su propio país.

Dutschke formula aquí "la necesidad de una revolución cultural de larga duración, precisamente en los países altamente desarrollados de Europa central, como paso previo a una posible revolucionarización de la sociedad global". Fue lo que él y acólitos intentaron. Sus tendencias: "cuestionamiento de todos los valores y normas de conducta propias del orden establecido". En ese viaje, Dutschke no sólo cuestiona al "imperialismo de los Estados Unidos": también el stalinismo y las ortodoxias de los partidos comunistas de Occidente caen bajo sus fuegos.

La impaciencia central, sin embargo, sigue irresoluta: Dutschke quiere la revolución en Alemania, pero la revolución no se produce. Los campos parecen más propicios en Asia, en Africa, en América latina. Pero en Alemania, ¿qué hacer? Rudi empuja una "oposición antiparlamentaria" que, en la práctica, poco antiparlamentarismo acarrea. Antes de caer, organiza un boicot a la prensa dominada por Alex Springer (el 85 % de diarios y revistas publicados entonces, 1968) que sacude al país, provoca violenta respuesta policial y suma a los estudiantes alemanes a la protesta que los norteamericanos, los franceses y otros practicaban.

¿Qué más? Cultivar la paciencia. O intentar la minuciosa destrucción del autoritarismo —obsesión constante de los textos de Dutschke—, "cuyos rasgos, rasgos fundamentales de la personalidad fascista, no desaparecieron con la derrota aparente del fascismo en Alemania". Todos entran, con Marx, en la propuesta: Marcuse y From, Adorno y el surrealismo. "Las acciones de arrojar tomates y huevos tienen, sin duda, un cierto carácter irracional. Sin embargo, no hay que ver en el ejercicio de la violencia un fin en sí —lo que constituye la característica de la irracionalidad fascista—, sino un medio de poner en evidencia, por medio de gestos surrealistas y provocativos, la irracionalidad de una sociedad que considera nulo o sin valor el lenguaje de la razón política y la voz de la humanidad."

En el barrio de Golden Green se lo suele ver a Dutschke —gorra y campera—, cada mañana, arrastrar el carrito de las compras. Tal vez se consuela, como aquí: "No vamos más a remolque de la opinión pública, no somos el perro preferido de ningún partido ni de ningún grupo de interés, ya no se nos adula más, lo cual está bien. Estamos en vías de perder la dignidad académica, lo cual también está muy bien". Tal vez espera volver a lanzar pronto su grito de guerra: "¡Paz al modo berlinés, guerra a las situaciones autoritarias dentro y fuera de la universidad!" ♦

MAFIA

Newark: ex paraíso para Don Angelo

Angelo ("Gyp") De Carlo, mafioso 67 años, manifestó profundo disgusto ante las "intromisiones del FBI que atentan contra el modo de vida norteamericano. Según De Carlo —y "Little" Joe De Benedictis, y Si Rega, todos (naturalmente) mafiosos de Newark—, el FBI ha irrumpido, brutal e ilegalmente, en su *privacidad*, o sea en la más íntima individualidad de un ciudadano. Las quejas del gran *capo* Angelo De Carlo y asociados provienen de una publicación de 1.200 páginas que relata las vinculaciones de los mafiosos de Newark (estado de New Jersey) con las autoridades máximas del estado: el gobernador Richard Hughes y el prestigiado intendente Hugh Addonizio.

Los métodos del FBI para recolectar el material acusador difieren sin duda de las prescripciones constitucionales norteamericanas. Durante largo lapso un sistema de grabación electrónica fue infiltrado en Moutainside, cuartel general de De Carlo; como un formidable loro el sistema repitió las conversaciones de Angelo, "Little" Joe, "Red" Cecere y otros trabajadores de la agrupación. Parte de estas conversaciones fueron sensacionalmente trascriptas por "Life" (1967) y dieron comienzo a un reguero de procesos y contraprocesos. En esos trámites nombres de capos de la Cosa Nostra ("Onorata Societá") aparecieron estrechamente vinculados con políticos de primera línea, jefes políticos, rutinarios congresales y humildes vigilantes. Según las grabaciones "Gyp" De Carlo y sus mafiosos controlaban política y económicamente Newark.

Operación Cappy

Los pandilleros habrían iniciado su control sobre la policía de Newark a través de Dominick George ("Cappy") Capello. "Cappy", con honorario de 1.000 dólares por sección, organizó coherentemente a sus fuerzas policiales: no molestaban el juego clandestino ni otras actividades en las "zonas liberadas". Al emprendedor Capello (1963) se habrían agregado el capitán de policía Walter Bailey y —mejorando la situación— el director de policía Dominick Spina. Una enorme libertad operativa gratificó esta alianza de la "Onorata Societá" con las fuerzas del orden.

En el plano político, dos nombrados con frecuencia en las conversaciones mafiosas son el gobernador Richard Hughes y, principalmente, el intendente Hugh Addonizio. Este —"Hughie", para mafiosos íntimos— sería quien "realmente nos ha entregado la ciudad". En consecuencia, los pandilleros recolectaban fondos y aseguraban las campañas electorales del retribuidor Addonizio. El líder del partido demócrata David Wilentz mereció este párrafo, según grabación: "A Wilentz lo tenemos. Ya le pagamos. Y les pagamos a todos los demás".

En la práctica contabilidad de "Gyp" De Carlo, un buen policía valía bastante más que un político. Aquí el diálogo de "Gyp" con uno de sus *executives,* Lou Pugnale:

—Nunca des un dólar a un político sin preguntarme primero.

—Ok, Angelo.

—Y oye bien: si Capello puede costar 1.000 dólares al mes, un congresal nunca costará más de 300. ¿Entendido?

Angelo, a su modo, era un soñador. Según el disco, decía a sus muchachos:

—Miren cómo trabaja la gente de Chicago. Cualquiera se lleva más de 1.000 dólares al mes, tiene su Cadillac, departamento en la ciudad y casa de "week-end". Pagan bien a la policía, que siempre los ayuda, y ellos viven como *gentlemen.* Hasta les pasan una pensión a los viejos compañeros. Newark tiene que ser como Chicago.

Ofensiva Shaw

Angelo De Carlo apagó —hace poco— el inmenso habano que le daba tanto gusto. Comprendió que jamás llegaría al paraíso, a las verdes praderas de mafiosos, que era la organización de Chicago. El juez Robert Shaw organizó la operación grabaciones y la dio a publicidad. Las grabaciones no se aceptan como pruebas legales; además, es muy cuestionable —jurídicamente— el derecho a grabar conversaciones; más peligrosa aún, es su difusión. De todos modos, la extralimitación del juez y del FBI aplicaron duro golpe a la silenciosa red de la "Onorata Societá" en Newark.

Mientras, De Carlo se defiende con un equipo de juristas de primera fila; el políticamente malherido gobernador Hughes expresa su desencanto ante los métodos usados; el líder demócrata David Wilentz rechaza toda complicación con los mafiosos, y el posible precursor, Dominick Capello, ha causado estupor con reciente ascenso a uno de los rangos mayores de la policía de Newark.

Una encuesta última indicaría que "sólo parte de lo registrado en las grabaciones es cierto y que también hay grandes falsedades". Lo que da motivo a alucinante hipótesis que merece enigmática sonrisa de Angelo De Carlo: "El mafioso sospechaba que su cuartel de Mountainside estaba perforado por la electrónica del FBI y mezcló en sus conversaciones los nombres más resonantes del estado". O sea: a justicia revuelta, ganancia de anquilas o mafiosos. ♦



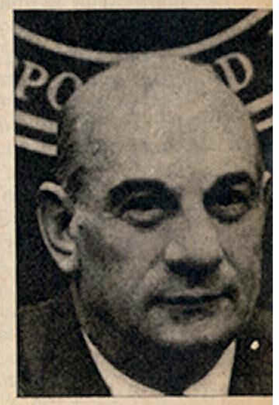
De Carlo: "Me gustan los policías".



Policía: orden por mil dólares.



Spina: quien paga es gentleman.



Addonizio: elecciones.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Síntesis y perspectivas internacionales

BOLIVIA: DIPLOMACIA, MILITARES Y REBELIONES

Un *nuevo trato* para los gobiernos nacionalizadores latinoamericanos insinuó el martes pasado el embajador de los EE. UU. en Bolivia, Víctor Siracusa. La declaración oficial de Washington aclara que la expropiación de la petrolera estadounidense Gulf Company, no entorpece las relaciones EE.UU./Bolivia. Poco antes, en actitud sin precedentes, el general Alfredo Ovando se había negado a recibir al embajador, mientras este gesto *duro* coincidía con la radicalización del gobierno andino.

La réplica estadounidense sugiere una política flexible ante el *nacionalismo blindado*, que abarca el eje Lima-La Paz, y una rectificación de la estrategia tradicional. Tras la nacionalización de la International Petroleum Company en Perú, Washington esgrimió la amenazante Enmienda Hickenlooper, que contempla sanciones económicas si el Estado expropiador no ofrece una compensación adecuada.

El resultado de este despliegue fue la radicalización del proceso revolucionario. En consecuencia, los expertos del Departamento de Estado dedujeron la conveniencia de ofrecer una respuesta blanda a una medida dura. Primero se aplicó la innovación en Perú, dejando de hecho a un lado las enmiendas. Luego se extendió al caso boliviano y la declaración de Siracusa es la confirmación más explícita de esta línea que algunos observadores previeron.

Pero los resultados recientes indicarían que los esfuerzos norteamericanos por encauzar en un curso moderado al nuevo nacionalismo, no son exitosos. En el Perú se logró un acuerdo para explotar yacimientos cupríferos con capitales norteamericanos, aunque poco después el Estatuto de Prensa limitaba severamente la participación extranjera en empresas periodísticas. En Bolivia, las decisiones presidenciales proyectan una política orientada a abandonar el tradicional esquema de relaciones panamericanas establecido por la OEA. De estos contrastes se percibe una perspectiva: 1) La flexibilidad del Departamento de Estado no impide que las compañías norteamericanas interesadas y los grupos de presión aliados descarguen campañas contra los gobiernos nacionalistas, que hacen relativa la moderación de Washington; 2) La dinámica del nacionalismo militar no puede determinarse desde el exterior, pues resiste claramente la influencia, positiva o negativa, del sector externo y tiende a desarrollarse según sus propias pautas.

Un indicio de la revalorización política a que se someten estos gobiernos militares fue recientemente desenvuelto por el comandante en jefe del ejército boliviano, general Juan José Torres: "Concluida la batalla de guerrillas y enterrados los muertos, Bolivia fue nuevamente relegada a una zona de olvido por las potencias que rigen los destinos del mundo occidental. Pero los oficiales jóvenes que asistieron al desenlace dramático de las guerrillas despertaron ante una realidad que ya no podían aceptar. Flotaba en el aire una especie de amarga decepción, complicada por dudas sobre la corrección de la actitud que habían tomado en el drama. Fue entonces que, de todos los cuarteles, guarniciones y fortines de la selva comenzó a brotar la llama de la rebelión". En síntesis: el ejército boliviano revisa su papel e invierte los términos que ubicaban toda rebelión contra el *status* fuera de la ley.

MEXICO

Lo de Lecumberri

Más de 3.000 estudiantes —martes 20 pasado— procuraban, nuevamente, apoderarse de la oficina del gobernador de Durango (en la frontera de México al Norte). En la noche del 9 al 10 de enero lo habían conseguido. Ahora, no pudieron. En cambio, se acostaron sobre los rieles del ferrocarril de la mayor mina de Durango y hubo cese de trasporte de mineral. Fue un hecho estruendoso; el más estruendoso desde los sucesos de octubre 2 del 68 en México D.F., cuando tropas abrieron fuego matando a cuarenta y nueve estudiantes.

Paralelamente trascurrían otros, más silenciosos pero no menos explosivos: ese martes la huelga de hambre de ochenta líderes estudiantiles, presos desde 1968, alcanzaba su jornada número 38, subrayando protestas en curso contra el poder judicial de la Nación. Los estudiantes presos, los que no lo están y un sector de la iglesia mexicana exigen libertad para los detenidos o realización de procesos.

Por otra parte, informaciones que se filtraban (semana última) de la prisión de Lecumberri, México, indicaban que las autoridades de la cárcel dispusieron un festejo peculiar para Año Nuevo. Presos comunes —y aun asesinos convictos— tuvieron luz verde de los celadores para atacar a los estudiantes. Con armas. Resultado: tres estudiantes hospitalizados, uno con abundantes navajazos en el estómago; saqueo de efectos personales de los presos políticos por presos comunes, incluyendo robo de manuscritos del famoso novelista José Revueltas.

Estos hechos fueron virtualmente ignorados por la prensa grande, la radio, la TV. Fuentes íntimas aseguraron que, en todo caso, los medios de información se sujetaban a "instrucciones" personales del presidente Gustavo Díaz Ordaz, decidido a poner término, y rudamente, a cualquier rebeldía estudiantil. Ese es, en realidad, el único sector molestón para el gobierno: sindicatos obreros y campesinos están ampliamente controlados por adictos al Partido Revolucionario Institucional gobernante.

Su portavoz y obispo de Cuernavaca, Sergio Méndez Arceo —un posconciliar activo—, ha hecho leer desde los púlpitos de su diócesis una declaración que califica la prisión indefinida de estudiantes e intelectuales como "hecho nacional que demuestra abusos en la administración de justicia". Ni la Justicia mexicana ni Díaz Ordaz parecieron impresionarse mucho: sentencias recientes, pre-navideñas, obsequiaron ocho años de prisión al conocido periodista Víctor Rico Galán y a otros tres co-detenidos, acusados de armarse "con propósitos subversivos". Hay mano dura para un rato. ◆

IMAGÍNESE!

La capacidad de imaginación de la mente no tiene límites: dele algo en qué pensar. Y allí saldrán tantas ideas, tantas imágenes como sea capaz de crear.
Qué medio de difusión masiva ofrece tanta libertad de imaginación? **La radio, por supuesto.**
Además de ser el medio que ofrece mayores posibilidades de continuidad, la radio posee un costo por mil en constante disminución. El 95% de los hogares posee radio. La radio ha invadido la ciudad. Ningún otro medio ofrece tantas posibilidades. De cómo se emplee —creativamente— depende su transformación en el medio más positivamente vendedor.
Este es un reto a la creatividad. **Recoge usted el guante?**

LR3 RADIO BELGRANO
LR2 RADIO ARGENTINA • LS6 RADIO AMERICA

ADMINISTRACION: ARENALES 1925 • ESTUDIOS: URUGUAY 1237 • TEL.: 42-9661/69 • BUENOS AIRES

AUDIENCIA NACIONAL EN UN MEDIO ACTUAL: LT8 Radio Rosario • LT12 Radio Gral. Madariaga, Paso de los Libres, Corrientes • LT14 Radio Gral. Urquiza, Paraná • LT16 Radio Presidencia Roque Sáenz Peña, Chaco • LU5 Radio Neuquén • LV2 Radio La Voz de la Libertad, Córdoba • LV5 Radio Sarmiento, San Juan • LV11 Radio del Norte, Santiago del Estero • LV12 Radio Independencia, Tucumán



BLANES-IPPOLITO

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



ENIGMA

LAS MUERTES DE UN BEATLE

"Aunque afirme *estar vivo*, Paul McCartney es un difunto." La insólita declaración reactualiza un interrogante que los adictos a la beatlemanía creían esclarecido. Catorce semanas atrás, un rumor sobre la muerte del beatle Paul recorrió velozmente el circuito informativo mundial. Días después, el presunto damnificado aparecía en Escocia para desmentir la noticia. Desde una remota granja —de vacaciones junto a su esposa Linda, su hijastra Heather y su primogénita Mary— el supuesto finado declaró: "El rumor es totalmente estúpido. La gente debería preocuparse de sus cosas en vez de preocuparse si he muerto o no". Sus *fans* se tranquilizaron: el ídolo vivía y coleaba. Dieron punto final a la historia.

Pero en Detroit —ciudad norteamericana famosa por las fábricas de Henry Ford— hay quienes redactan otro insólito nuevo capítulo iniciado así: Paul murió realmente en 1966 y el saludable McCartney que hoy pide paz para su vida hogareña es un mero sustituto de acuerdo con un macabro plan puesto en marcha por los beatles sobrevivientes. El autor de esta teoría es un joven estudiante de la Universidad de Michigan, Fred LaBour, y la dio a conocer en una edición del periódico *Michigan Daily*.

El rumor sobre un anuncio oficial sobre la muerte de Paul llegó a sus oídos por radio. La noticia salió al aire un domingo de octubre durante el programa de Russ Gibb para la estación WKRN de Detroit. Todo comenzó con un llamado telefónico que pidió se pasara en sentido inverso el tema de Los Beatles *Revolución Nº 9* (el nombre McCartney posee nueve letras). Oída al revés, la voz del estribillo parece decir "excítame, hombre muerto". Una demencial exploración de las bandas de todos los discos del cuarteto, hacia atrás y adelante, en todas las velocidades posibles, en mono y estéreo, dio a los oficiosos investigadores pistas sobre una permanente insinuación de la muerte de Paul. Gibb contó con el auxilio del disc-jockey Dan Carlisle y del director radial John Small.

Yo acuso

Nadie sabe dónde surgió el rumor inicial, pero igualmente trastornó a millones de beatleadictos. LaBour elaboró su artículo y le adosó no sólo las pistas discográficas propaladas por Gibb sino también otras que descubrió por su cuenta. Aparentemente, el rumor develaba en parte un plan elaborado por el beatle John tras la muerte de Paul en un accidente (ver recuadro). El mismo consistía en colocar un sustituto en el puesto del desaparecido, insinuar su muerte de modo subliminal en los discos durante varios años, anunciar oportunamente la muerte y resurrección de Paul McCartney e iniciar allí una nueva religión para los jóvenes del mundo.

Un programa documental de Gibb, Carlisle y Small propaló durante dos horas todas las pistas descubiertas en los discos y en las carátulas de cada LP. Las evidencias sonoras y visuales desfilaron acumulativamente fortaleciendo la tesis de LaBour. Algunos oyentes se burlaron de la emisión: uno comentó que si se pasara al revés el himno nacional seguramente alguien descubriría un complot; otro dijo que la palabra *dog* (perro) oída al revés suena como *god* (dios).

Pero la caravana de indicios seguía creciendo. Comenzaba en el álbum *Yesterday and Today*. Paul aparece sentado en un baúl abierto. Si se observa la imagen de costado da la impresión de yacer en un ataúd. Aquí aparece sobre él por primera vez un signo: una mano (en este caso de Ringo). Según las religiones orientales la mano significa místicamente el acto de morir, afirmó Small. Otros opinan que es un gesto de bendición. En *Revólver*, los rostros (dibujados por Klaus Voorman) de John, George y Ringo aparecen de frente, Paul está de perfil y mira hacia afuera. En la foto posterior, mientras los demás sonríen, Paul aparece sentado a un costado, con aire distante.

En *Sargento Pepper* los símbolos parecen multiplicarse. Sobre Paul aparece nuevamente la mano. La guitarra armada con flores amarillas sobre la tumba luce como un bajo (el instrumento de Paul) de tres cuerdas. Algunos creen ver su nombre armado con esas flores. Al lado aparece una estatuilla de Shiva, la destructora. En la foto central, un bigote cubre el labio de Paul (el *real* tenía una cicatriz allí) y su brazalete ostenta las iniciales O.P.D. (oficialmente declarado muerto, según rótulo de la policía londinense). En la foto posterior Paul es el único que aparece de espaldas.

En la edición original de *Gira mágica y misteriosa* el álbum trae 24 páginas de fotos que condujeron a los investigadores hasta el éxtasis. En la portada un beatle aparece en gesto de cruda muerte. Paul sibilinamente fijó [illegible] de [illegible] sobre-

gro (la letra de una canción posterior, *Cebolla de vidrio*, dice: "La morsa era Paul"). En la página tres Paul —se nota la cicatriz de su labio— aparece con uniforme y junto a él un cartel que expresa: "Yo existí". En la página siguiente Paul sostiene un lápiz en su mano derecha (era zurdo). En la página diez viste pantalones negros y está sin calzado (así se viste a los muertos para sepultarlos): carece de bigote y la cicatriz se esfumó. En muchas fotos reaparece sobre su cabeza la simbólica mano, y en la página 23 Paul luce en el ojal un clavel negro mientras el de los demás es rojo.

El álbum doble de carátula blanca, *Los Beatles*, trae un poster fotográfico. Puede verse a Paul semisumergido en espuma, como si estuviese amortajado; en otra confusa foto inferior Paul está a punto de ser atrapado por dos manos fantasmales. Se afirma que el Paul que aparece de bigote y anteojos es en verdad el sustituto. La portada del reciente LP *Abbey road* lleva la indagación a la cumbre, con una simbólica resurrección. John, de blanco, como el salvador; Ringo como el contratista de pompas fúnebres; Paul —marcando otro paso— con un cigarrillo en la mano derecha y descalzo; y George, el enterrador. Vienen del cementerio y van rumbo al hogar de Paul. La patente del Volkswagen estacionado dice *28 IF* (28 si..., o sea la edad que Paul tendría de no haber muerto).

El eterno retorno

La exploración de los discos llevó a ratificar las conclusiones visuales. Otro pasaje de *Revolución Nº 9* pasado al revés ofrecía sonidos de un terrible accidente automovilístico con una voz que grita: "Sáquenme de aquí". Pasado a 45 rpm, un fragmento de *Strawberry fields forever* suena (con una voz parecida a la de John) como "Yo enterré a Paul". Pistas semejantes aparecen en *Obladi-obladá*, *Ciencia popular*, *Tu madre debería saberlo* y *Triste simple camino*. Según un artículo de John Neary publicado en *Life*, entre dos temas del álbum de carátula blanca (*Estoy tan cansado* y *Mirlo*) un técnico neoyorquino descubrió gemidos que pasados al revés expone la voz de John Lennon: "Paul está muerto, lo extraño". Para Deday LaRene, periodista de la prensa subterránea norteamericana, todo esto es una fábula insensata: "En cualquier disco de Los Beatles es posible hallar referencias secretas a la muerte. También sobre el sueño, el bowling y el arte de comer puré de papas. Lo único que se ha conseguido es que los chicos estropeen el motor de sus tocadiscos".

Derek Taylor, agente de Los Beatles, protestó: "Nos resulta imposible ver el simbolismo porque no hay nada de eso. Ellos viven mucho más espontáneamente de lo que la gente cree. Lo único que hay son cuatro beatles que viven [illegible]

libremente e interpretaciones de ello ajenas a la realidad". Lennon se refirió a las pistas con desdén: "Me enteré de ellas por los diarios. Nunca escucho nuestros discos al revés. Si bien hacemos muchos chistes entre nosotros y los festejamos mientras los demás ni los notan, su muerte es una tontería. En *Abbey road* Paul aparece descalzo porque sencillamente se le ocurrió hacerlo. Y en *Strawberry* no dije *yo enterré a Paul* sino *estoy muy aburrido*" (en inglés, *I burried Paul* y *I'm so bored* pueden sonar parecido).

El más irritado de todos, naturalmente, fue el joven que dice ser Paul McCartney: "El brazalete O.P.D. lo traje de Canadá, y quizá signifique Ontario Police Departament. Me puse un clavel negro porque se habían acabado los rojos. La morsa negra de *Gira mágica* es John y en *Abbey road* voy descalzo porque hacía calor. Lo beatle como cosa se acabó, sólo seguiremos haciendo buena música. No somos santos, sino simples personas. Cada uno de nosotros vive su vida. Por favor, difundan que soy un tipo común que desea vivir en paz con su familia".

La muerte de Paul sería, según estas declaraciones, una fantasía de los investigadores. Los partidarios de LaBour sostienen que si una vez John pudo atribuir a Los Beatles mayor popularidad que Cristo, es verosímil el complot creado para ocultar el fallecimiento. Broma o plan macabro, la incógnita persiste mientras millones de beatlemaníacos siguen consumiendo las cadencias del mito rítmico más significativo de este siglo. ♦

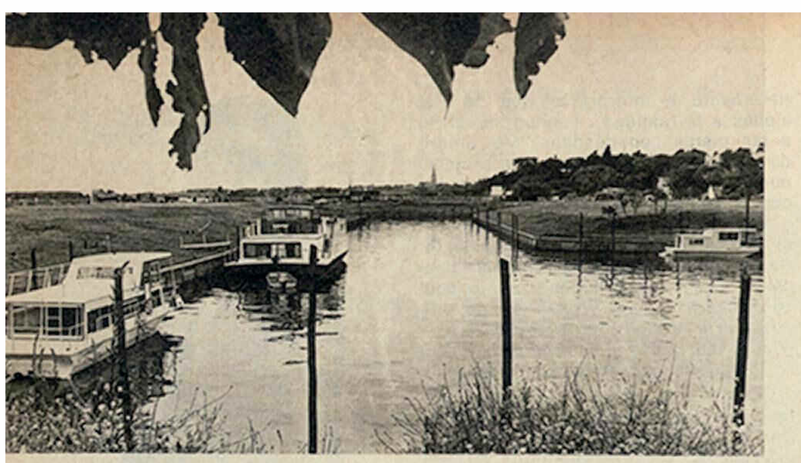


REVELACIONES DE FRED LABOUR

Paul McCartney se retiró de los estudios EMI una noche de noviembre de 1966. Lo encontraron cuatro horas más tarde atrapado bajo su coche en una cuneta, con la cabeza destrozada. Cuando la noticia de su muerte llegó a los estudios, los Beatles sobrevivientes convocaron a su consejero George Martin para un encuentro urgente: se decidió mantener al público ajeno al suceso el mayor tiempo posible. John comentó: "A Paul le gustan los buenos chistes". Y la decisión tomada pareció ser el mejor paliativo para la dramática situación. George se encargó de preparar el entierro, Ringo se ocupó de los servicios fúnebres y John se enclaustró luego durante tres días. Tras su meditación reunió otra vez al grupo con Martin y desplegó su estrategia para la ficción posterior. Era preciso crear un nuevo Paul McCartney, incorporarlo al conjunto como si nada hubiese ocurrido y dar paulatinamente la noticia de la muerte de Paul mediante mensajes cifrados en discos y fotografías.

Informaron a su representante Brian Epstein sobre el plan. Este amenazó dar a conocer la verdad, y murió misteriosamente dejando sólo a cinco personas en el complot: John, Ringo, George, Martin y el falso Paul. Mediante un concurso de sosias, se localizó a un tal William Campbell, el nuevo beatle. Una foto de él aparece en el poster del album *Los Beatles*, previo adoctrinamiento y algo de cirugía plástica. La introducción de Campbell fue fácil pues Paul vivía en el mundo marginal de los homosexuales y tenía pocas amistades. Cuando se contrató a Jane Asher para posar como su novia, nadie sospechó nada. La patraña comenzó a poseer una extraña naturaleza religiosa. John centralizó el diseño del proyecto. Se trataba nada menos que de fundar una nueva religión con Paul como mesías, resurrecto por el propio John para propagar un nuevo orden de belleza, humor, amor, realismo y objetividad. Una religión para la vida cotidiana. El Paul verdadero está muerto, pero su resurreción simbólica en *Abbey Road* funciona de maravillas sin él.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Caleta de las Sirenas y célebre casa flotante de Bitito *Mieres. Las otras se venden.*



Mieres dixit: "Aquí nadie quiere evolucionar, desgraciadamente son todos muy conservas".

BOATING CLUB

Edén tropical en San Isidro

Cuando lanzó la idea muchos lo miraron socarronamente pese a que hablaba con gente aficionada a los deportes náuticos. "El agua se va a podrir". "La tierra se va a hundir". "Los mosquitos te van a comer", vaticinaban los agoreros de siempre. "Ahora es igual", confiesa Roberto *Bitito* Mieres (45 años), creador del Boating Club en el bajo San Isidro, único barrio náutico del país. Y agrega: "Como ninguna de aquellas desgracias se cumplió, hoy critican el alto precio de los lotes residenciales. Su asunto es seguir militando en la contra, reacción típicamente argentina".

Ubicados al pie de las barrancas, a dos cuadras de la avenida del Libertador, los terrenos limitan por un lado con la proyectada autopista del Bajo (vías clausuradas del Ferrocarril Mitre) y por el otro con el arroyo Sarandí, que los separa de la cancha de golf del Náutico San Isidro y posibilita la salida de embarcaciones al río de la Plata.

Variante náutica del country club —sofisticada forma del ocio bastante difundida en el país—, en el Boating los socios residentes disponen de un predio donde además de construir su vivienda pueden amarrar su velero. La posibilidad de viajar diariamente al centro por vía fluvial no será una utopía para aquellos privilegiados capaces de desembolsar entre flamantes $ 120.000 y $ 300.000 (costo de los lotes) y un plus de $ 5.000 para ser inscripto en el registro de socios. Alejados de los habituales zafarranchos del tránsito urbano, los felices navegantes podrán amarrar a la altura de la calle Viamonte (Yacht Club Argentino) y lanzarse luego a los ominosos ajetreos burocráticos de la urbe.

Hace tiempo y a lo lejos

Detrás de *la cosa* hay una larga historia cuyo primer capítulo se desarrolla en La Florida norteamericana. A fines del 60, Mieres se despidió en el circuito de Seabring de las carreras automovilísticas, actividad que le insumió más de una década de su vida. Las urbanizaciones de Palm Beach, Fort Lauderdale con sus pintorescos canales, enhiestas palmeras y lujosas mansiones, sacudieron su imaginación. Cinco años después encontró en la costa sanisidrense el lugar ideal para repetir localmente la experiencia. Veinte minutos en auto desde la Capital Federal contrapuestos a 12 horas jet era una ventaja adicional de su proyecto. Machete en mano, un asoleado mediodía se lanzó barranca abajo rumbo a los boscosos pajonales de la costa, tradicional refugio de balandras e interminable rosario de amarraderos clandestinos. Eligió 25 hectáreas contra el fondo majestuoso de los palacetes de Victoria Ocampo, los Born y el barón Von Thyssen, y por una bicoca pudo disponer de ellos para sus maquinaciones de novel urbanista. Enseguida se sumó al plan el arquitecto Estanislao Kocourek y con la colaboración de su colega Nicolás Dellepiane y del agrimensor Mariano Beccar Varela fue tomando forma el faraónico proyecto del Boating Club.

La primera tarea consistió en rellenar las tierras, cuyo bajo nivel las hacía fácilmente vulnerables a las peligrosas, inquietantes mareas rioplatenses. La altura primitiva (dos metros sobre las aguas) fue elevada a más del doble (cota fijada por la Dirección de Hidráulica bonaerense) y resulta superior a la mayor marca registrada durante las periódicas crecientes (se tomó como índice cero la superficie del Riachuelo).

Aquello de nada se pierde, todo se trasforma, cobró aquí realidad. Con el producto de las excavaciones de los canales interiores del barrio y un aporte extra de 135 mil camiones de tierra (se pagaron 80.000.000 de pesos viejos) la vasta superficie quedó a punto para dar forma al Boating Club. Conectadas directamente con el arroyo Sarandí, dos dársenas (Norte y Sur) dan origen a los ocho canales de acceso a las parcelas, unidas en su parte central por caminos pavimentados que, a su vez, vinculan el complejo con el cercanísimo mundo exterior. Pileta de natación, sauna, restaurante y salones varios constituyen la base de la sede social para uso exclusivo de los 42 visionarios que hasta el momento integran el padrón del club (entre otros Eduardo Ayerza, el zar de la TV Goar Mestre, Ricardo Galarce, el andinista Roberto von Kretzbruck, Alberto Migone, Roberto López Aufranc, Bernardo Maldelbaum).

Asimismo, y junto al eje vehicular de acceso, se ha previsto la construcción de una portería para control de la entrada (y evitar molestos, habituales presentes griegos), un pañol con rampa y una pluma con *travel-lift* que permitirá sacar a tierra las embarcaciones.

Es importante señalar que los canales interiores tienen un ancho de 25 a 30 metros, capaz de permitir el paso de barcos de todo tipo. Las dársenas tienen más de [illegible] de [illegible]

una piscina común gracias a la benéfica acción de las mareas.

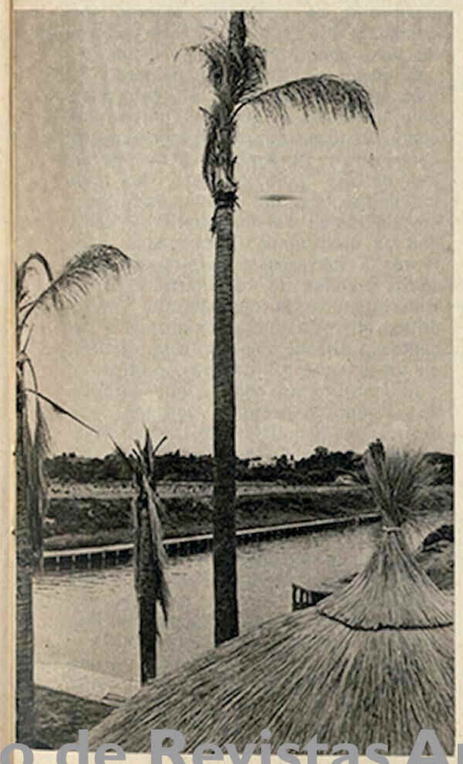
"Para evitar desmoronamientos y permitir que cada barco esté en el jardín de la casa —explica Mieres— se ha cubierto toda la costa con 4 kilómetros de tablestacado de cemento." Y exulta: "Es algo que no lo tienen los clubes más importantes". Otro chiche adicional: cada muelle flotante tiene revestimiento de moquette a prueba de pies inseguros. "Así las mujeres pueden subir sin miedo a bordo", alecciona con un guiño el movedizo empresario.

"Yo playboy?", sonríe ante la curiosidad de *Panorama* quien fuera buen amigo de Porfirio Robirosa y tantas otras celebridades de la high internacional. "Prefiero que no me llamen así. Los que circulan por aquí son todos de primer grado inferior."

Cuando apenas falta una semana para inaugurar la piscina del Boating, Mieres evoca algunos accidentes ocurridos durante las obras: una lejana inundación ("Tuvimos que sacar 5 millones de litros de agua con bombas que nos alquiló la Marina") y el incendio de la anterior sede social. ("Para mí la cosa fue intencional; a muchos les embroma que esta zona se vuelva habitable.")

El club cuenta ya con agua corriente, gas natural, luz eléctrica y canalización telefónica directa a cada lote (actualmente se realiza con varias líneas a través de un conmutador central).

Bajo el techo de paja, tragos frescos.



"Las redes de estos servicios —explica el arquitecto Kocourek— son subterráneas y nadie deberá perforar un solo centímetro de pavimento para llevarlos a su casa." ¡Regocíjense los futuros pobladores de este paraíso! Los 16 kilómetros de tubos han sido pensados para no perturbar las características naturales del paisaje.

Trasplantadas una por una, hasta el momento 60 erguidas palmeras le dan al lugar un sofisticado toque caribeño. La forestación se completa con otros 2.700 árboles de distintas especies y está respaldada por un vivero gigantesco.

Como construir su casa

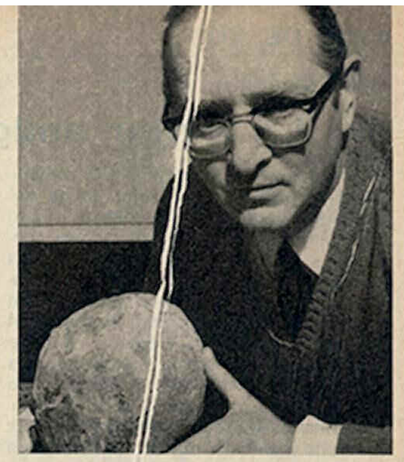
"Por infaltables ordenanzas municipales —advierte el arquitecto Kocourek— sólo puede construirse una vivienda por predio y ésta podrá tener planta baja y un piso como máximo." Exigencias adicionales: los cercos serán bajos y verdes y tres metros como mínimo deben distanciar la vivienda del frente y los ejes medianeros. A fin de mantener las características del conjunto, los proyectos edilicios deben someterse al dictamen de los catorce notables que secundan a Mieres en sus funciones de comodoro.

"El frente de cada lote —informa el agrimensor Beccar Varela— es de 20 metros, lo que permite el amarre de barcos deportivos con medidas normales. El fondo duplica esa medida entre la calle y el agua." Y agrega: "Cada terreno tiene una suave pendiente hasta su encuentro con los canales, realizado mediante un prolijo tablestacado de hormigón que sigue el perímetro de los lotes y forma una vereda."

A fin de coordinar las tareas necesarias que requiera la más cómoda y mejor administración de la entidad, se ha previsto la creación de un sistema privado de administración a cargo de los socios y realizadores de la obra. Ello permitirá contar con valiosos servicios náuticos (escuela de yatching, service de embarcaciones en varadero propio con *travel-lift*, rol de a bordo, matriculación de embarcaciones), de vigilancia, limpieza de canales y calles, jardinería y mucamas.

Una gigantesca obra anexa —el canal 33 de desagüe— ha sido construida en la zona por el equipo de Mieres, para beneficio no sólo del Boating, sino de los otros clubes costeros. "Los afluentes industriales, ruina de San Isidro, salen ahora río adentro", ilustra el agrimensor Beccar Varela, responsable del proyecto. "Todo merced a un entubamiento de mil metros."

Aunque parcial, la solución contribuirá así como las obras del propio Boating a cambiar el metabolismo de la zona. Quienes se asocien al club también accederán a insospechadas trasformaciones: olvidar las mufas diarias y convertirse en nativos optimistas. ♦



Azorado Bouffay: la tortilla imposible.

DINOSAURIOS

También ponen su huevito en la canasta

Azada en mano, Jacques Bouffay se inclinó sobre la tierra húmeda. Ese fin de semana tenía resuelto satisfacer una vieja aspiración: convertir los fondos de su casa en apacible jardín. Al final de cuentas era uno de los pocos propietarios de Dourzenac (apacible comuna francesa en la región de Limousin) autoprivado de gratificarse en su parcela con los placeres del ocio. De pronto unas piedras rugosas, casi ovaladas, emergieron entre los parduzcos terrones. Bouffay pensó en restos fósiles —muy comunes en esa zona del Macizo Central, surgida como los Vosgos y la Bretaña durante el cretáceo— y sin mayor emoción los arrumbó en un polvoriento desván.

Mucho tiempo después, una expedición científica del Museo de Ciencias Naturales de París valorizó su descubrimiento: eran huevos de dinosaurio, la terrible, monstruosa especie que durante millones de años reinó sobre el planeta.

Para sorpresa del atónito Bouffay cada pieza fue tasada en el equivalente de 4.500 pesos nuevos. Obviamente no servían para preparar exóticos omelettes, pero permitieron reforzar una antigua idea: la condición ovípara de aquellos gigantescos animales que enterraban sus huevos en la arena para empollarlos.

A partir del siglo anterior este tipo de hallazgo se volvió corriente en los yacimientos fósiles de Francia, pero jamás se había precisado si eran huevos de pájaros o de reptiles. Hasta el momento la cosecha es valiosísima y de fascinante variedad en cuanto a forma y tamaño. El hecho no debe sorprender si se considera que los expertos han catalogado 230 especies de aquella prolífica familia que vivió 130 millones de años antes de extinguirse en la noche de los tiempos. ♦

Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ASTROLOGIA

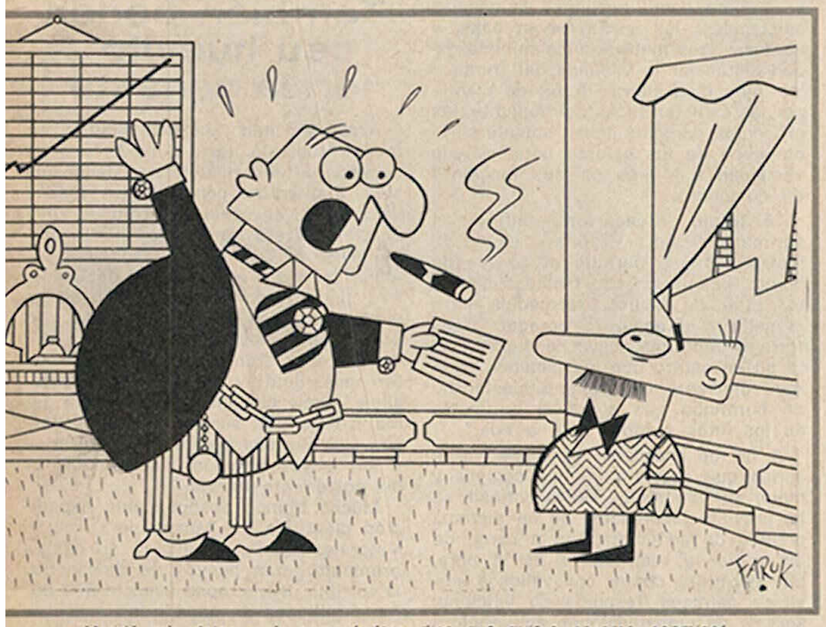
La mejor amiga del hombre

Antes que se inventaran los transistores el perro era el mejor amigo del hombre. Luego, un novedoso artefacto hizo méritos para monopolizar esa confianza. Hoy, el mejor amigo de una vasta gama de ciudadanos es la computadora. Si el Pentágono (vía Herman Kahn) recurrió a ella para averiguar el fin de la guerra en Vietnam, no debe extrañar que en estos momentos una monumental computadora radicada en Nueva York haya enviado a Buenos Aires varios ministros plenipotenciarios con una modesta misión: ofrecer sus servicios a quienes anhelen saber qué les prepara el futuro.

Un flamante cuartel general situado en Carlos Pellegrini al 700 es la puerta de acceso a una simple ceremonia de iniciación, que pocos días después aporta al interesado todas las claves de su porvenir. Un sencillo desembolso de 35 pesos novatos —10 dólares— permite así que ansiosos porteños conozcan sus vidas con mayor detalle y profundidad. John Fairchild (ingeniero electrónico, capitán de marina "con las dos guerras encima") es el reciente inaugurador del recinto —Instituto de Astroanálisis, filial de la General Analytics Corporation de Estados Unidos— y a la vez vicepresidente de la empresa. A sus oficinas acuden diariamente personas con inquietudes varias: saber futuros estados financieros, carreras profesionales más apropiadas, medio social propicio, naturaleza emocional, aspectos ocultos de la personalidad, amistades, posibilidad de matrimonio feliz, métodos para ser ascendido y otros avatares de la vida moderna.

Formalizado el pago, el requisito es dar a conocer el sexo, hora, lugar y fecha exacta del nacimiento. Fairchild explica: "Enviamos los pedidos a Estados Unidos y recibimos los horóscopos (libro de 50 carillas) por vía aérea". Tentados por un aviso aparecido en la prensa local, algunos candidatos se aproximan tímidamente al Instituto, pero no trasponen el umbral. Temen que los agobien con una nueva técnica psicoanalítica o que en verdad se trate de una oficina de contratación de artistas.

En fugaz paso por la ciudad, Gabriel Lluch (33 años, ingeniero en procesamiento de datos, astrólogo, tutor y encargado de la computadora referida) reveló los interrogantes: se trata meramente de un centro de información aplicado a la elaboración de inofensivos horóscopos personales.



—¡Mandé mis datos y la computadora dice que quiere casarse conmigo!

Pobres caldeos

La astrología fue practicada con obstinada devoción cinco mil años antes de Cristo por los caldeos, que a falta del *savoir faire* griego la establecieron como religión *full-time*. Los romanos, ávidos de cultura y territorios, la hicieron conocer al oeste de la barbarie aderezándola con ingredientes mágicos y mitológicos. Todo eso se ha perdido ya. Pobres astrólogos de blanca barba: esas rayas y curvas con compases y sextantes son una incomprensible antigüedad condenada al óxido. Siglos antes de Lluch estuvieron los caldeos; después de Lluch, la computadora IBM 360/65. Cuesta apenas cuatro millones de dólares y cumple el otrora mágico menester en veloces segundos tecnológicos.

Lluch se alió hace un año al banco de datos de la General Analytics, empresa gigantesca fundada en 1961 por un grupo de ingenieros electrónicos. La computadora acumuló sin atorarse 40 millones de noticias referidas a los sucesos astrales de los últimos cinco mil años para el hemisferio sur, redacta doce mil horóscopos en una hora y los emite en correcto español. Así, desde un rascacielos de la Quinta Avenida se proyectan, calculan, especifican, intercambian y planifican sistemas, censos, reportajes, códigos, planillas y cualquier tipo de informaciones. La labor de los empleados de la empresa consiste en vigilar la buena salud de todas las computadoras encargadas de cumplir instrucciones dadas por paneles de coloridos botones.

No sólo ciudadanos comunes recurren a la G. A. Corporation. Empresas como Pepsi Cola, Revlon, Ford Motors o la Universidad de Columbia la convocan para resolver cuestiones económicas, asegurarse la fidelidad de su personal u ocupar los puestos claves vacantes con individuos idóneos. La corporación, trasformada desde la aparición de Lluch en una sociedad anónima con el aporte de opulentos accionistas, edita también una revista mensual que brinda informaciones sobre el desarrollo de sistemas cibernéticos, adelantos técnicos y otras novedades del vasto ámbito electrónico-social.

El Banco de Datos —considerado el más completo del planeta— brinda auxilio inclusive al gobierno norteamericano. Realiza reportajes mensuales a senadores y representantes de diferentes estados para anticipar los puntos vulnerables del presupuesto local, calcula índice de analfabetismo, cantidad de ciudadanos desocupados, aspirantes a carreras universitarias, egresados anuales de los colegios primarios, número de nacimientos y sexo de los mismos. Ya ha comenzado a trabajar para hacer el censo total de 1970 en los Estados Unidos de América.

El instituto no confina sus actividades al ámbito porteño: gozosos veraneantes en Mar del Plata pueden matizar sus baños de sol y mar con una visita a dos sucursales (galería Sacoa y Rivadavia al 2300). Allí, doce recepcionistas se esfuerzan para satisfacer la multitudinaria demanda de turistas preocupados por su futuro. Fairchild se refiere a lo que vendrá: "Pensamos abrir sucursales en el interior del país. Así continuaremos la formalización del matrimonio entre la Astrología —ciencia más antigua de la humanidad— y los adelantos cibernéticos más novedosos" Algo así como un Oráculo de Delfos al paso, sin necesidad de pasaportable alti-

HIDRONOR S.A.

COMPLEJO EL CHOCON - CERROS COLORADOS

OBRA EL CHOCON

DISYUNTORES DE LOS GENERADORES, DISYUNTORES AUXILIARES Y OTROS EQUIPOS (CONTRATO 306)

Se invita a las empresas interesadas en ofrecer la totalidad de las instalaciones especificadas en los documentos arriba indicados para la Central de El Chocón y con experiencia en la fabricación de equipos del tipo de los que se licitan, a manifestar por escrito su interés a Hidronor S. A.

Las notas deberán dirigirse directamente a:
HIDRONOR S. A.
Leandro N. Alem 1074 (3er. piso)
Buenos Aires
Argentina

En las notas deberán consignarse claramente el nombre y el domicilio del fabricante principal de los equipos y los de su representante autorizado en Buenos Aires, si lo tuviese.

Solo se aceptarán propuestas de fabricantes locales y de los países que hayan otorgado a Hidronor los créditos necesarios para el financiamiento de sus provisiones. Estos países son:
Alemania, Bélgica, Canadá, España, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Japón, Suecia, Suiza.

Las firmas que cumplan con los requisitos arriba mencionados podrán obtener los documentos solicitándolos en la dirección arriba indicada durante la primera semana de Febrero de 1970.

La licitación comprende los siguientes equipos principales:
3 Disyuntores de Aire Comprimido de 16 KV, 10,000A y 2,000MVA
3 Disyuntores en Aire de 16 KV, 10,000A y 350MVA
3 Juegos de Conexiones Aisladas de Fase de 16 KV
8 Disyuntores en Aire de 13,2 KV, 400A y 250MVA
Disyuntores en Aire de 380V, 2400A y 23,8MVA y llaves fusibles.
Batería de 125 V de C.C. y equipos de carga y distribución
Batería de 50 V de C.C. y equipos de carga y distribución
2 Equipos de Puesta a Tierra del Neutro de Grilla Metálica o líquido
3 Resistores de Frenado de Grilla Metálica

Los equipos correspondientes a esta licitación deberán ser puestos en servicio el 1° de Noviembre de 1972.

Solamente se considerarán ofertas de fabricantes que presenten con su propuesta pruebas satisfactorias de su experiencia en el diseño, fabricación, montaje y puesta en servicio de equipos de capacidad y tensión similares a los licitados.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

NOVEDADES

Dos comodidades para viajar y otra para leer

Una irrupción de niebla en un aeródromo significa su paralización y altera los planes de vuelo relacionados con el mismo, incidiendo en los diagramas de otros campos de aviación y en el programa de las compañías aéreas que lo cuentan en su itinerario. Hasta ahora habían fracasado todos los intentos realizados para despejar la niebla en un área determinada, porque aunque en algunos de ellos se consiguieron resultados parciales, el alto costo de los procedimientos los hacía antieconómicos. Así, durante la guerra los ingleses desarrollaron su "Fog Intensive Dispersal Operation": creando un verdadero incendio lograban un pasillo —de corta duración— en medio del banco de niebla. En los Estados Unidos, a través del bombardeo con hielo seco, se consiguió dispersar las nieblas de aire frío. Pero cuando éstas son de aire caliente, como ocurre en gran parte de los aeródromos del mundo, las dificultades para disolverla parecían invencibles. Para intentar la solución del problema, en USA se viene experimentando con diferentes productos químicos, pero el proyecto en que más se confía es el preparado por el profesor Schnieschk, de Munich, que consiste en un tubo "que aspira la niebla y la hace pasar por un fino cedazo en el que son retenidas las partículas acuosas. El aire, que de este modo queda seco, es impulsado luego con gran fuerza en la niebla, hasta que, paulatinamente, se logra secar todo el aire húmedo".

Todo automovilista se ha preguntado alguna vez, en medio de una tormenta, qué pasaría si un rayo cayese sobre su coche. La respuesta es nada, salvo el susto. Incluso el estruendo de la explosión se sentirá mucho menos adentro que afuera del coche. Las pruebas realizadas en el laboratorio de alta tensión de la Siemens, según los investigadores, son concluyentes: el interior de un automóvil se comporta en esos casos como una verdadera "Caja de Faraday". Luego de estudios teóricos que indicaron esa posibilidad, los expertos decidieron someter a prueba las conclusiones. Para ello descargaron sobre un coche de turismo una energía eléctrica igual a la de un rayo, o sea dos millones de voltios: la superficie externa del coche desvió la descarga sin que el interior sufriera su impacto.

Distintas formas de parálisis, así como artritis, impiden leer a los pacientes. Un nuevo aparato, diseñado por técnicos ingleses, resolvió el problema: cómodamente acostado, el enfermo podrá leer sin dificultades un libro de hasta 250 páginas —sueltas— sin que un ayudante tenga que dar vuelta a las hojas. Un "dedo" artificial, movido por un diminuto motor eléctrico, sujeta las hojas, moviéndolas, una por una, cuando el paciente succiona el aire de un tubito flexible, acción que pone en marcha el mecanismo. El motor se detiene cuando el paciente cesa la succión, quedando la hoja fijada en una "ventana" de plástico trasparente. Para la lectura del otro lado de la hoja el sujeto debe, en vez de aspirar, soplar, poniéndose así en marcha un segundo motorcito que hace correr hacia la derecha la "ventana" de lectura, de modo que la hoja, sin soporte, cae verticalmente. Entonces el motor invierte su marcha, corriendo la ventana hacia la izquierda, movimiento que empuja la hoja hasta que ésta ofrezca su otra cara, que queda de nuevo en posición apropiada para su lectura. ♦

OCIO

Los tres pasos del tiempo libre

La futurología es una ciencia en pañales —según algunos, ni siquiera reviste esa categoría- - y por ello hay que perdonarle algunas cosas, como los idílicos, bucólicos panoramas que vaticina a partir del año 2000. El catedrático alemán Horst Wagenfhur, uno de los mayores brujos de esta secta, trazó ante los participantes del Seminario de Turismo, celebrado en Berlín, un diseño de la vida de 70 millones de compatriotas —en los umbrales del próximo siglo— capaz de suscitar ruidosas adhesiones entre los aficionados al ocio.

"Dentro de diez años —auguró Wagenfuhr—, y siempre que las actuales condiciones no se modifiquen radicalmente, nos esperan tiempos de ensueño: rodarán por nuestras carreteras doble número de automóviles, tendremos mucho menos trabajo, consecuentemente más tiempo libre y dinero para gastar."

Según estadísticas sindicales, en 1933 los trabajadores retozaban tres días al año; en 1945 ese plazo se amplió a dos semanas; en 1985 será de 35 días y en el año 2000 se acercará a los ideales de la bella vida: seis semanas en verano y otras tantas en invierno, además de las vacaciones para el perfeccionamiento profesional.

Cómo distribuir sensatamente el tiempo libre en el futuro es algo que conmueve a los especialistas. Aprender a organizarlo, sin caer en las trampas de la vagancia, será vital para los que alcancen esa edad de oro.

"La primera parte del tiempo libre —aleccionó Wagenfhur— deberíá estar destinada al ocio. Pero como el hombre aún no sabe disfrutarlo, es posible que deban abrirse escuelas especiales para enseñar a superar los males del aburrimiento." Tampoco deberá descuidarse, encandilados por las fascinantes posibilidades del *dolce far niente*, el perfeccionamiento profesional. "La evolución de la técnica —alerta Wagenfhur— se acelera paulatinamente de tal manera que es necesario mantenerse siempre en carrera." Hallar el camino hacia sí mismo, hacer cosas que le den confianza en sus propias fuerzas será —según los expertos— la tercera prioridad de los ciudadanos del mañana.

Cuando el 80 por ciento de la humanidad pueda ingresar en la privilegiada categoría de los turistas internacionales, las agencias de viaje no deberán desdeñar un sabio y olvidado principio: vender experiencias, vivencias, no solamente vacaciones. ♦



CRUCEROS

El turismo puede ser un arte

Por 2.200 dólares (sin incluir el pasaje aéreo hasta Buenos Aires) el empresario sueco Lars Eric Lindblad (fundador y presidente en Nueva York de una exclusiva compañía de viajes) ofrece un insólito itinerario a los cien privilegiados que trasporta el lujoso, monumental *Lindblad Explorer:* Montevideo, Bahía Fox, Isla Carcass, Islas Malvinas y Antártida.

"Cuando yo era niño —evoca el nórdico explorador— mis héroes no eran Batman o los astronautas sino Scott, Amundssen y otros grandes exploradores. Por eso ahora mi actividad consiste en permitir a muchos turistas el acceso a las regiones menos conocidas del planeta."

Entre el pasaje de esta primera expedición antártica (la segunda, de dos semanas, zarpará el 11 de febrero) figura la publicitada viuda de Ernest Hemingway, el best-seller norteamericano (en libros de alpinismo) James Ullman y Hakon Mielche, el más importante editor ecandinavo de diarios y revistas. Obviamente, la mitad de los turistas son norteamericanos, pero también viajan ingleses, italianos, sudafricanos, alemanes, suizos, daneses, noruegos, mexicanos y... dos marplatenses.

Construido en astilleros finlandeses a un costo de 800 millones de pesos viejos, el *Explorer* es un rompehielos que puede navegar a 15 nudos por hora.

Consiste en una joya de la marinería mundial provisto de compuertas capaces de aislar cada sector en caso de incendio, laboratorio y hospital, biblioteca, microcine, pileta de natación, cubierta-solarium y amplios, cómodos salones. Los camarotes (todo de clase única) tienen baño privado, moquette, espaciosos placards, aire acondicionado, música funcional con cuatro bandas diferentes y cuadros de pintores argentinos.

"Al principio organicé excursiones terrestres a Etiopía, Kenya, las Galápagos, pero en cuanto pude me lancé a los cruceros. Como alquilaba los barcos —de poca capacidad—, el precio de los pasajes resultaba desorbitado", recuerda Lindblad. Y anuncia: "En dos años más prepararé expediciones submarinas con un sumergible especialmente diseñado, apto para estudiar ese mundo de silencio y maravilla."

Para amenizar el crucero a la Antártida Lindblad organizó un ciclo de conferencias y películas (casi todas compradas a la TV inglesa y al Fondo Internacional para la Conservación de la Naturaleza). El naturalista argentino Francisco Erize, uno de los conferencistas (algunos de los otros son el ornitólogo Olin Pettingill y Keith Shackleton, ilustrador del libro "Pájaros del océano Atlántico"), reveló: "Estoy conectado con la empresa Lindblad de Turismo desde hace dos años, lo cual me permite visitar lugares del mundo a los que, con todo derecho de barco, y satisfacer mi inquietud por la fauna". Y pronosticó: "Los pasajeros de este crucero, además de solvencia económica, tienen profundo interés por la naturaleza. Algunos son científicos en plena labor de investigación, otros sólo desean conocer lugares y costumbres de la fauna".

El capitán del barco es Edwin Macdonald, ex oficial de la armada de los Estados Unidos cuyo primer contacto con la Antártida tuvo lugar en 1948, al frente de un rompehielos. Entre 1956 y 1962 estuvo a cargo de la operación "Deep Freeze", con once barcos de la flota de su país, y al año siguiente, como experto antártico, dirigió la construcción en esas solitarias regiones de la nueva base Palmer. Retirado de sus actividades oficiales, en 1967 Macdonald se vincula con Lindblad y desde entonces conduce todos sus cruceros. Uno en proyecto (para 1972) cubrirá la salida desde Nueva Zelandia para visitar todos los recovecos del lejano sur.

El tope de cien pasajeros (fijado por el empresario sueco para sus excursiones), previa selección, tiene un noble motivo: evitar cualquier daño a la flora y fauna de la zona. Para desembarcar en cada punto fijado por el itinerario se utilizan inmensos botes de borda. "Son más higiénicos —alecciona-- y se pueden limpiar fácilmente. Las lanchas de madera, en cambio, podrían trasladar insectos y hasta ratas." Y concluye: "Me consideraría responsable de las alteraciones de la zona si no tomara estas precauciones. Debo proteger la ecología, así respondo a los tratados firmados por los países para proteger la región antártica".

La inquietud de Lindblad por alcanzar sitios poco transitados lo llevará a establecer un provisional cuartel de operaciones en Mombasa (Kenya), en abril, para realizar diecisiete cruceros de 15 días cada uno a las islas del océano Indico. Conocidas como "islas olvidadas", algunas de las que están pobladas por puñados de nativos han permanecido inalteradas durante siglos.



Lindblad, apasionado gestor de aventuras.



Joya de la marinería para supercruceros.

Lindblad no somete a los pasajeros a rutina alguna, las conferencias son optativas y el programa científico del crucero —al margen de los entretenimientos habituales— dan margen para experiencias significativas. La cocina dispone de una despensa equipada con las mayores exquisiteces del arte culinario, y la portentosa calidez del guía Lindblad y su esposa son otro complemento incomparable. Todo ello es fruto de una pasión por la aventura que en vez de representar una plaga de la naturaleza surge como símbolo de respeto y bondad. Involuntariamente, Lindblad tiene caracteres legendarios también. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

GAZETAS DEL VERANO

Exaltados en la serranía

Las serranas no sólo enardecieron muchísimo al Arcipreste de Hita y al Marqués de Santillana siglos ha: siguen gloriosamente vigentes. Esta circunstancia puede verificarse mediante traslado a las sierras de Córdoba, donde habita un sector de las susodichas. Son espléndidas, rotundas y de ojos almendrados. Ejercen esa peculiaridad fonética modulativa que los lingüistas de entrecasa llaman "cantito", pero en los momentos de loca intensidad pasional, lo pierden, créamelo. Son suaves y como adormiladas, estallando en ocasionales raptos de salvajismo atávico o *amok de los comechingones*. Nucas tiernas, caderas fuertes, piel aceitunada.

Estas características psicosomáticas son particularmente notables en las nativas de Carlos Paz, según informes del periodista Carlos Bengue y el play boy corporativo Jorge Peña Santos, que visitaron recientemente la zona. Para comprobarlo, ir y ver. Area analítica preferente es un puente ubicado en el corazón del ejido urbano, donde vernáculos y forasteros practican ese deporte suavemente erotológico que el antropólogo Folkes denomina *la vuelta del perro*. El sitio está calificado por favorables particularidades estructurales constituidas por una senda peatonal paralela a la pista para automotores que, por angosta, sólo permite el tránsito de unidades demográficas de uno en fondo. Cuando en lugar "de uno" es "de una", el varón al volante disminuye normalmente la velocidad de su rodado hasta equipararla al paso en relantisseur oscilante de las aborígenes; luego asoma su sonriente cabeza por la ventanilla y ejerce filigranas verbales persuasivas que son, en líneas generales, recibidas con beneplácito. Las etapas subsiguientes suelen desarrollarse en *mimo places* ad hoc, siendo muy recomendables *Keops* (inaugurado esta temporada) y *Pancho Villa*, especie de chalet etílico-melodioso existente en lo alto de una loma local. Bebestibles desinhibidores se expenden allí, en cálida penumbra, a razón de $ 5 (18.188) promedio. Las teen-agers son detectables en dos especies de confiterías bailables populares: *Zorba* y *Moulin Rouge*. Abundan también en la comarca bosquecillos llenos de ternura, apenas perjudicados por ocasionales abrojos, y multitud de senderos de cabras eventualmente recónditos. Vehículos preferidos por los fans de este deporte: el Yeyo y el Milqui con asientos reclinables. En cuanto al modo de entablar conversación la misma técnica de siempre. ♦



Tiernas niñas y regimientos de piropeadores entre el sol y la multitud.

Junto al océano, todo igual

"El radiante verano —escribió Pablo Neruda en 1928— conduce a los enamorados, en uniformes regimientos melancólicos hechos de gordas y flacas y alegres y tristes parejas, bajo los elegantes cocoteros, junto al océano y la luna." Todo sigue tal cual en 1970, según puede verse en Mar del Plata. Entre insoportables salpicaduras de H2O salitrosa y arduas brisas marítimas merodea un intenso sector de la población argentina, abriéndose paso con los codos, y circunstancialmente, a mordiscones. Imposible encontrar sitio para estacionar el automóvil; dificilísimo conseguir mesas en los restaurantes; las playas están literalmente cubiertas de señoritas see-through decúbitas al sol; el bullicio transistorizado aturde; los argentinos somos, amigo mío, tan gregarios y proclives al masoquismo.

Los jailaif, empero, siguen siendo devotos de Mar del Plata y los que prefirieron East Point son vagamente acusados de extranjerizantes y arribistas. En las áreas más sofisticadas cunden los Blaquier, los Zuberbühler, Anchorenas, Udaondos y Bengoleas. Se refugian en el *Ocean Club* de La Loma dispuestos a disfrutar plácidamente lo que nos quede de belle époque y exclusivismo, amenazados por el rugiente estallido demográfico, la tecnología computadorizada y la chusma gerencial.

Reuniéronse para celebrar el 70º aniversario del *Golf Club Mar del Plata* que preside (con la pluma y la palabra) el patricio Manuel Belgrano. En la suave (20°) noche del domingo 18 pronunciaron elocuentes panegíricos institucionales don Mariano Sáa, Ignacio Ramos (presidente de la Asociación Argentina de Golf) mientras los invitados (Amelia Mackinlay, Carlos Aberg Cobo, Luis Firpo, Roberto Lynch, el general Iricibar, Elena Bigi —hija del prócer literario nacional Macedonio Fernández—, Enrique Viel Temperley, Eleonora Duggan, entre muchos otros) departían entre cocktails y entremeses marítimos.

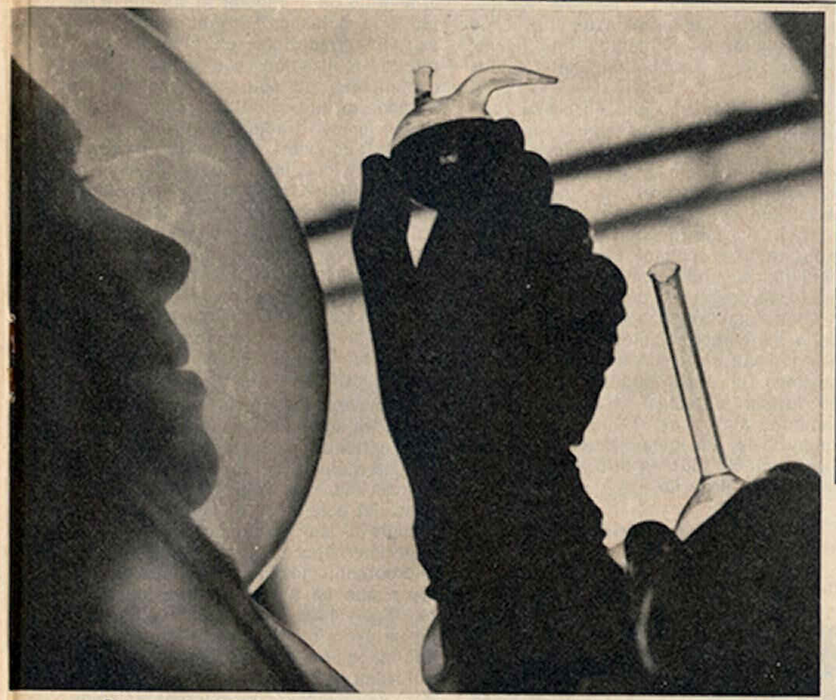
Célebres criaturas de la noche nacional también apaciguan junto al océano los *hangovers* acumulados dúrante el invierno porteño. Por otra parte, el compositor Ariel Ramírez —gastrónomo muy exigente— estuvo cenando en el *Viejo Pop* de la dársena de pescadores. Lugar exquisitamente decorado, con el clima de las tabernas portuarias europeas, donde se sirven meritorias brochettes de pescado y un memorable abadejo a la oriental (con ciruelas) que enloquece a los amantes de los sabores (sweet-sour) mezclados. ♦

Sarao en Los Pinares

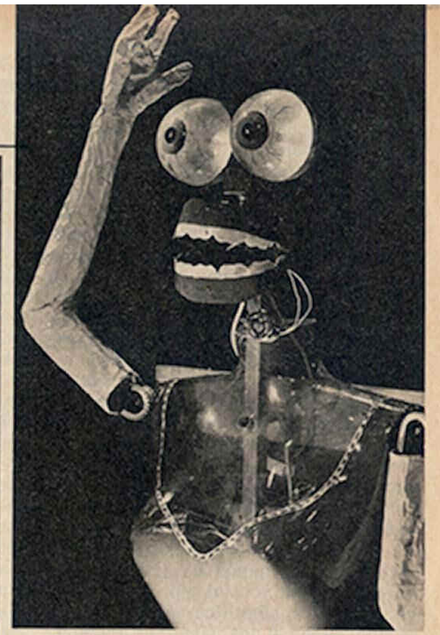
Juan Reynal, patriarca del clan Reynal, y su esposa Jeanne Hughson ofrecieron un cocktail en su residencia ("Los Pinares") de East Point. Entre los invitados estaba la escritora Silvina Bullrich, el conde André de Ganay, el príncipe Eric d'Aremberg, el tycoon Goar Mestre, la periodista Sarita Barreda de Braceras y la plus que belle Angie Withers (con anglocónyuge Paul), que regresó de una larga estada en India dedicada a la introspección y los ejercicios del espíritu. ♦

Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Ciencia y técnica



Reinvención del hombre: una utopía de laboratorio con caracteres amenazadores.



Mil pesadillas habitan ahora los laboratorios.

GENETICA

HOMBRES Y MICROHOMBRES

La evolución de la genética puede conducir a fabricar máquinas semejantes a los seres humanos. Un estudio realizado recientemente para la NASA por los científicos norteamericanos Edwin Johnson y William Corliss se refirió a miniaturas de hombre, especie de esclavos-socias capaces a su vez de crear réplicas más pequeñas con igual capacidad operativa. Ello sería una especie de reacción en cadena, al punto de gestar miniaturas finales con la proporción de un átomo. De lograrse tal *utopía*, una persona podría introducir una copia de sí misma —perfecta y atomizada— en su propio organismo para operativos quirúrgicos, aventura semejante a la expuesta por el film *Un viaje fantástico.*

Científicos de la Universidad de Stanford calculan que dentro de pocas décadas los laboratorios podrán producir *combinaciones* de hombres y animales tanto para crear una extraña serie de *prototipos* útiles en el trabajo rutinario como para utilizar sus órganos en trasplantes.

Otros biólogos estudian la posibilidad de inducir (mediante estímulos genéticos) al ser humano a regenerar por sí sólo órganos lesionados o extirpados quirúrgicamente. Experimentos con ranas —normalmente carentes de potencialidades regenerativas— las llevaron a *aprender* la manera de reponer secciones ausentes de su propio cuerpo. La inoculación de materia humana nucleica a ratas o gorilas es también una tarea habitual en muchos gabinetes. Se ha comprobado que dosis del 21º cromosoma humano desarrollan las capacidades normales de dichos animales hasta límites absolutamente inéditos.

Al lado de este tipo de investigación, temas como la inseminación artificial o fabricación de seres en probetas parecen juegos perimidos. Las últimas técnicas de laboratorio permiten introducir microorganismos tales como bacterias y hongos inferiores en el organismo de los mamíferos, exponerlos allí a supuestos efectos mutatorios y extraerlos para su estudio.

La diferencia entre un ser unicelular y un hombre (compuesto por millones de células) no desanima a los biólogos. Presuntos ecos de muchos hallazgos son válidos para ambos extremos de la escala viviente. Lo que vendrá en investigación genético-molecular no es sólo problema científico: abarca todas las disciplinas de la cultura humana. De la lucidez venidera dependerá el no convertir a la utopía en un verdadero infierno deshumanizado.

A medida que avanzan los descubrimientos e invenciones en el campo de la genética, se acentúa una serie de interrogantes cuyo contenido preocupa a científicos, psicólogos y sociólogos. Los vaticinios establecen que el hombre podrá manipular el sistema hereditario, cuyos mecanismos funcionaron durante siglos sujetos a las reglas de la selección natural. La posibilidad de planificar, mediante una especie de alquimia genética, la gestación de seres humanos fue el tema que hace poco concentró en Alemania a un grupo de estudiosos preocupados por aportar respuestas clarificadoras, ya que todo parece ser cuestión de tiempo si las investigaciones continúan con el intenso ritmo actual.

El catedrático Fritz Kaudewitz, genetista de Munich, atrajo la atención general con una conferencia clarificadora: *Genética molecular y futuro del hombre.* Ya en 1962, otro famoso congreso científico realizado en Londres había afirmado sin rodeos la posibilidad de controlar el génesis humano y lanzaba un alerta sobre el problema de la relación entre los estudios realizados en el laboratorio y la necesidad de informar a la sociedad sin tapujos.

Porvenir de la célula

La sociedad moderna, enfrentada diariamente con nuevos conocimientos de biología y genética molecular no puede permitirse el lujo de no ser informada cabalmente por sus científi-

cos sobre los resultados y peligros de las investigaciones pertinentes. La prensa alemana comentó que sería bastante irresponsable cualquier intento de disminuir la importancia de un problema que inquieta a los ciudadanos conscientes, calificándolo de mera *utopía* y agitando la idea "no es nada grave". Este fue el núcleo de la disertación del doctor Kaudewitz. Su valor se halla no solamente en lo que dijo sino en su valiente actitud al no eludir respuesta a una cuestión que otros prefieren mantener en la ambigüedad.

El catedrático realizó una sencilla consideración: nadie puede permitirse hablar sobre un fenómeno biológico tan complejo como la manipulación de las sustancias hereditarias humanas sin explicar antes, por lo menos, las bases teóricas que permitan comprender sus relaciones. Los cuatro decenios iniciales del siglo veinte trascurrieron dentro de los márgenes de una genética de orientación morfológica que formó un complejo científico cerrado en sí mismo, ajeno a los sistemas ideológicos que se desarrollaron posteriormente. La ciencia, después, dejó de ser una meta en sí misma y pasó a depender de fines políticos. Y los científicos se enfrentaron con una dramática disyuntiva: no sólo se hacía posible *comprender* la vida, también comenzaron a descubrir maneras de *trasformarla*. El porvenir de la célula pasó a ser el porvenir de la especie humana.

Intimidades genéticas

No sólo los profanos sino también algunos profesionales poseen conocimientos parciales sobre las posibilidades de aplicación de los principios biológicos. Esta circunstancia motivó al doctor Kaudewitz para presentar con implacable claridad los principios científicos elaborados por la genética microbiológica y molecular, para deducir de ellos sus consecuencias. Las incógnitas londinenses de 1962 sobre el futuro del hombre fueron replanteadas mediante una explicación concisa de la manipulación genética, así como se estudia hoy en los laboratorios.

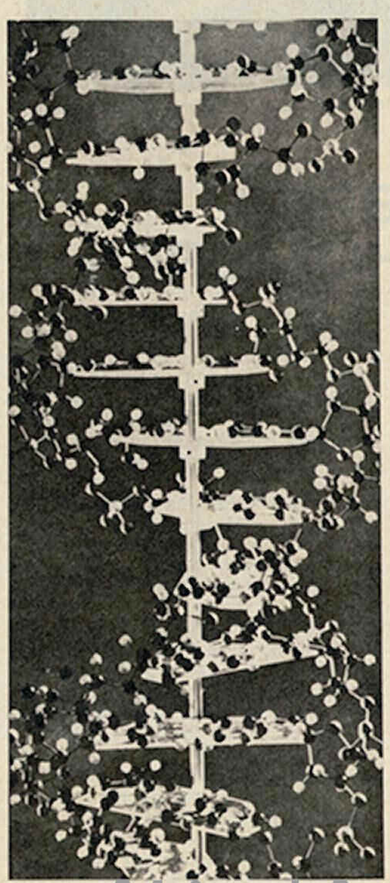
El equivalente químico de la información genética de todos los vegetales, animales, y también del hombre, consiste en un único tipo de enlace: las gigantescas macromoléculas del ácido desoxirribonucleico (ADN) en cuyos elementos componentes (los llamados mononucleótidos) está acumulada la información hereditaria. En este terreno la naturaleza procede de modo muy similar al hombre cuando éste compone su escritura en base a una secuencia de 28 letras, pero el número de símbolos es menor: cada mononucleótido alberga cada vez sólo una de cuatro bases posibles.

La sucesión de tales símbolos en la macromolécula del ADN —llamada escritura básica— es portadora de la información genética. Para que esa información logre convertirse en realidad biológica, se requieren numerosos *escritos* singulares: la formación de enzimas en la macromolécula es entonces de capital importancia para la vida humana. Luego se produce un intrincado intercambio de elementos que la naturaleza lleva a cabo mediante sabios trucos.

Kaudewitz afirmó que en breve (presumiblemente los norteamericanos) se logrará la síntesis total —por primera vez— de un *fragmento genético*, denominación que se refiere al tramo de la cadena del ADN (ver grabado) que contiene la información para la formación de una enzima. La investigación bioquímica y genética ha alcanzado un grado de desarrollo que le permite imitar los primeros pasos del gene rumbo a su caracterización. En este nivel hay todavía sistemas emparentados de enzimas, la etapa siguiente consistirá en formar sistemas parciales completamente sintéticos. El reciente aislamiento de un gene bacteriano (ver *Panorama* Nº 136) es otro paso de esta infatigable cacería.

Utopía y responsabilidad

Sobre la importancia de los experimentos, Kaudewitz afirmó: "Seguramente pasarán aún decenios hasta que se puedan aplicar técnicamente los descubrimientos de genética molecular, en el sentido de manipular la sustancia hereditaria humana. Pero el pasado nos ha demostrado que en ciencias naturales la realización de utopías bien fundamentadas es sólo una cuestión de tiempo, no de posibilidad fundamental." Según la idea tradicional, *utopía* (en la ciencia) equivale a un abuso extremo, practicado con las conquistas de la civilización moderna en las sociedades altamente desarrolladas, y que puede culminar en un horripilante infierno. Kaudewitz desechó tal imagen, y expuso la necesidad de averiguar qué utopías (según los valores de hoy) serán realidad mañana. En este espinoso sendero, orientación y responsabilidad son elementos ineludibles en la investigación científica.

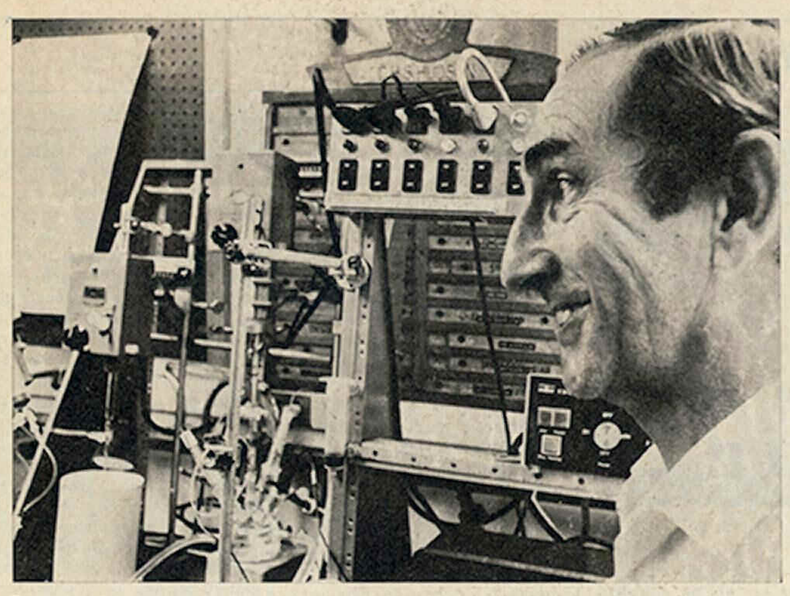


Molécula de ADN: síntesis en cada fragmento genético.

La clave genética es universal y válida para todos los vivientes: toda célula entiende cualquier *mensaje* cifrado. Las células del organismo humano derivan de una sola: el óvulo fecundado. En esa etapa el hombre es comparable al ser unicelular. Los estudios experimentales de los últimos años en microorganismos permitieron descubrir leyes que se suponen como igualmente observables en el hombre. En caso de un experimento a nivel humano queda una única salida: tantear las posibilidades prometidas por anteriores experimentaciones con microorganismos. Recién a fines de siglo se contará con los productos artificiales que faciliten la irrupción en el contenido genético del Homo Sapiens, arrebatado a la idea de utopía y no más una fortaleza inexpugnable. Si se logra modificar la compleja constitución de los cromosomas así como se alteran hoy fácilmente las estructuras de los seres unicelulares, quedará libre el camino hacia el experimento más alucinante realizado con la especie humana.

En una de las sesiones, Kaudewitz se preguntó públicamente si un científico debería dedicarse a la exposición de semejantes utopías. Respondió que no deseaba repetir nunca las palabras del físico atómico autor de este comentario: "Para el futuro del hombre, confío más en el buen funcionamiento de la ONU que en los experimentos de mis colegas".

El escritor Gottfried Benn, colocado ante una disyuntiva similar, y cuestionado si como literato permanecería impasible ante la necesidad, la miseria y el dolor inocente, reaccionó con varias preguntas: "¿Opinan ustedes que un literato debe cambiar el mundo? ¿Cómo debería cambiarlo: hacerlo más bello, pero según el gusto de quién? ¿De acuerdo con qué moral?". Trasplantado el interrogante a la ciencia, ¿según cuáles directrices debería ser manipulado genéticamente el hombre? Kaudewitz y sus colegas no llegaron a ninguna [illegible] de ...vi. ♦



Oceanógrafo Mann: los viejos lobos de mar hoy usan computadoras y espectrógrafos.

OCEANOGRAFIA

Estamos en la Luna y desconocemos los mares

El paso del buque oceanográfico canadiense *Hudson* por el puerto de Buenos Aires, la semana pasada, permitió ver de cerca los caracteres de un fascinante laboratorio flotante. Botado con un costo de 7,5 millones de dólares en 1964, es el navío de mayor porte (4.800 toneladas) de la Flota del Ministerio de Energía, Minas y Recursos Naturales. Su base terrestre de operaciones: el Instituto Oceanográfico de Dartmouth, en Nueva Escocia. Su área principal de actividad cubre el norte del océano Atlántico y las aguas árticas adyacentes, que puede surcar con la facilidad de un rompehielos gracias a un casco poderoso y al vigor de cuatro motores diesel eléctricos.

Canadá posee una extensa franja costera que limita al Norte, Este y Oeste con tres océanos. Su plataforma continental de más de un millón de kilómetros cuadrados es campo propicio para asomarse al abismo marítimo y sondear bajo las gélidas blancuras del casquete polar Artico. El laboratorio del *Hudson* posee múltiples recursos para indagar toda la gama de secretos que aún ocultan las aguas profundas. Su radio de autonomía de 24 mil kilómetros permite emprender expediciones de largo alcance, como el actual periplo al continente americano iniciado en Halifax en noviembre pasado. De espaldas al Ecuador recorrerá el litoral atlántico americano y en el cabo de Hornos girará hacia el Oeste. Luego navegará por el Pacífico hasta alcanzar Vancouver en agosto, y retornará al punto de partida [illegible] de sedimentos recobrará testimonios de pasadas épocas glaciales.

El esfuerzo coordinado de químicos, biólogos, físicos y geólogos embarcados en el *Hudson* permitirá encarar experiencias inéditas, en las fronteras de la ciencia, para verificar algunas hipótesis casi alucinantes referidas al movimiento de las aguas oceánicas. Se ha comprobado, por ejemplo, que grandes hundimientos de agua del antártico mar de Weddell suministran agua fría que rellena las profundidades de las cuencas oceánicas hasta lugares tan septentrionales del Atlántico como los Grandes Bancos de Terranova. Un hundimiento secundario de agua en las latitudes 50° Sur, alrededor de la Antártida, alimenta una capa a profundidades intermedias que también se extiende hasta el Atlántico norte. El buque pasará varias semanas en la cercanía del cabo de Hornos midiendo las variaciones del flujo de la gran corriente circumpolar. Un estudio de las características geológicas de los fiordos chilenos podrá cotejarse con pruebas similares realizadas por la universidad de la Columbia Británica en los fiordos de la costa oeste de Canadá, para formular una síntesis mundial de las características de estas formaciones costeras.

Cuando regrese al hemisferio Norte, el *Hudson* explorará la plataforma submarina canadiense. La información obtenida sobre la historia geológica de la sumersión de las islas árticas será de gran interés para los especialistas. Se cree que los canales pertenecen a antiguos sistema fluviales sumergidos.

Los geofísicos emplearán la técnica de perfiles sísmicos para estudiar la corteza de la Tierra debajo de los sedimentos. La recopilación permitirá proseguir la tarea de confección de mapas aptos para la exploración de recursos minerales, y al mismo tiempo comprobar hipótesis antiguas, acerca de la deriva de las masas continentales.

Peces y computadoras

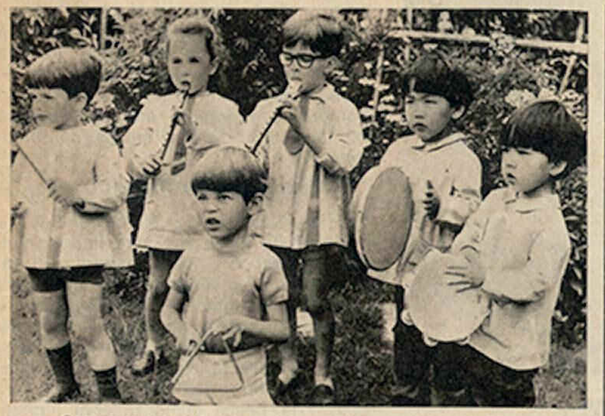
La exploración de las profundidades del mar ha alcanzado una importancia fundamental. Los investigadores no sólo procuran desentrañar la existencia biológica del planeta. También abastecen con datos a las oficinas de planeamiento económico que, entre sus políticas para la explotación de recursos naturales, dedican extrema atención a la pesca como reserva alimentaria de un futuro mundo superpoblado. La indagación exhaustiva del contexto ecológico de los océanos, sus características físico-químicas y la interrelación de las diferentes especies que los habitan garantizan la rápida ubicación de codiciados cardúmenes y, al mismo tiempo, una racional protección que permita a los peces cumplir su ciclo reproductivo sin interferencias ni desniveles que los condenen a la extinción.

El doctor Cedric R. Mann, neocelandés, investigador del Instituto Bedford, está a cargo del programa científico de la Expedición *Hudson 70*. Diecisiete años de trabajos oceanográficos le acordaron tal responsabilidad. Explica su tarea afirmando: "Aunque el hombre haya llegado a la Luna, poco es lo que sabe sobre el planeta madre. En nuestros mares los descubrimientos importantes no son frecuentes pero cuando se realizan, tienen mucha importancia". Cien científicos de Estados Unidos y Canadá, que navegan en el buque, comparten su pasión, y la ejercen con la ayuda de un arsenal de instrumentos dignos de la era espacial: una computadora sintetiza los datos de 4 satélites norteamericanos para determinar la ubicación geográfica y la hora; un magnetómetro que fue concebido especialmente para la misión; guinches y cápsulas especiales para recoger muestras de agua y sedimentos; ecosondas para ubicar material biológico; rayos laser registradores de la turbidez de las aguas; espectroscopios y analizadores químicos, luces y cámaras submarinas, lanchas de desembarco y hasta un veloz helicóptero.

Al completarse este viaje, *Hudson 70* será la primera expedición que haya circunnavegado el continente americano y la primera de su importancia en realizar un muestreo completo del océano Pacífico, desde el Glaciar Antártico hasta Alaska. Una reedición siglo XX de las aventuras españolas del siglo XVI, más sofisticada y rigurosa. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mujer & Mujer



Concierto infantil: sin trabas teóricas ni viejos métodos.

LOS QUE CRECEN

"La imagen del porvenir y la amplia participación en el devenir, a partir de la acción consciente son factores fundamentales que conforman y determinan el proceso educativo." Con esta lúcida propuesta la socióloga argentina Margot Romano Yalour de Tobar admite, desde su riguroso ensayo **Cómo educan los argentinos a sus hijos**, que no hay educación sin compromiso, sin visión de futuro, sin desafío a la imaginación de padres y educadores.

Rastreando este quieto Buenos Aires de verano para anticipar información a **Mujer & Mamá** en cuidadosa búsqueda de jardines, guarderías, talleres para los más chicos, **Mujer & Mujer** encontró gente inesperada, sorpresivos casos de experimentación, nuevas actitudes ante el hecho de entretener, desarrollar aptitudes, acercar información, estimular intereses o canalizar fantasías. Dentro de un marco eficaz, carente de improvisación y altamente especializado, la educación preescolar parece adquirir contornos que superan toda expectativa. Información recogida en dos ámbitos de trabajo totalmente distintos (aunque unificados en sus objetivos) demuestra que el perfeccionamiento de métodos y técnicas, la constante búsqueda de medios de información y comunicación y especialmente las nuevas actitudes pedagógicas son aportados por gente con dinámica especial, gente que básicamente **quiere** su trabajo. Gente que sin duda ha **elegido** una tarea y la realiza con algo más que responsabilidad y eficacia, con la "acción consciente" que reclamaba nuestra socióloga.

Los dos equipos de trabajo investigados pueden definirse así: Un laboratorio de Arte con iniciación musical-plástica, y un equipo de experimentación audiovisual a nivel preescolar y primario.

Pinceles y flauta dulce

En una arbolada y serena calle de Bánfield (Azara 956) hay un chalet con hermoso jardín y parque posterior. Desde afuera se parece a otras casas de la cuadra, pero adentro, una actividad invasora amenaza apoderarse de cuanto rincón quede libre. En esta casa vive una familia singular, un grupo de gente que promueve la invasión producida y celebra —con dedicación "full-time"— la idea de haber convertido su casa en un lugar que cada día les pertenece menos. Jacobo Agrest (ingeniero industrial) y Ema de Agrest (profesora de música y docente del Collegium Musicum) son los padres de Nora (pedagoga-pintora) y Susana (pianista y compositora de música de cámara, discípula de Guida y con 5 años de perfeccionamiento en la Academia Superior de Viena). Como suele ocurrir en estos casos, la familia tiende a ampliarse y las chicas aportan inobjetables novios. El de Nora, Raúl Waldman, estudiante de ingeniería electrónica y fotógrafo amateur; el de Susana, Alejandro Elijovich, violinista, licenciado en Musicología y becado por la Cameratta de Bariloche.

Esta casa, esta gente, este delirio musical-plástico, es el lugar donde funciona un laboratorio de iniciación artística para chicos de 3 a 12 años.

Una amplia sala con ventanales y el enorme parque fueron hasta hace poco los lugares establecidos como área de trabajo para alrededor de 20 chicos que pintaban, modelaban, hacían expresión corporal y tocaban flauta dulce. Pero a fines del año pasado, cuando se incorporó un laboratorio fotográfico para que experimentaran los más grandecitos, hubo que habilitar el garage, hoy decididamente entregado al "poder infantil". La actividad preescolar del laboratorio incluye cursos de Iniciación Musical, taller de pintura, taller de modelado y expresión corporal; los cursos para chicos de 6 a 12 años constan de Iniciación Musical con flauta, violín y piano; Iniciación Plástica, con dibujo, modelado, pintura, collage; Expresión corporal y Fotografía. A estos cursos se suman periódicos paseos de recreación —cine, títeres, teatro— y una serie de actividades de las que **Mujer & Mujer** destaca sorprendente experimentación plástico-literaria efectuada mediante el relato (grabado y luego escrito) que el chico hace referido a su pintura o dibujo. También, inusual experiencia que transitara el canadiense McLaren, dibujar directamente sobre la película. En este caso, los chicos pintaron escenas de un cuento de Paul Eluard y luego crearon percusión y música para esas escenas.

"Nuestra finalidad —señala Nora Agrest— es integrar el trabajo musical con el plástico, esto es posible mediante una metodología y una coordinación de la labor docente que tiende a estimular procesos de liberación a través del trabajo cotidiano. Lejos de convertir la iniciación musical y plástica en un entrenamiento rígido al estilo del tradicional conservatorio o academia, aquí el chico es motivado pero no dirigido. La sensibilidad hacia el lenguaje musical, el desarrollo auditivo y el sentido rítmico se acercan al chico en forma empírica, no intelectualizada y eludiendo todo lo posible la explicación teórica."

Los resultados entrevistos por **Mujer & Mujer** —exposición de pintura, grabaciones, clases de expresión corporal, muestra de manualidades— confirmaron la excepcional labor de este equipo que suma a su formación técnica fuera de serie, una actitud experimental y una voluntad de trabajo que difícilmente alcancen a pagar los 55 pesos fuertes que establecen como precio mensual para asistir diariamente.

Arte con premisa indeclinable: motivarlos sí, dirigirlos no.



Los cuentos cambian

Un beneficio ponderable de la tecnología y los medios de difusión masiva es el hecho de haber exigido a la imaginación de padres y maestros un nivel de información y precisión ineludibles.

La estructura y el clima del cuento casero, ése que se cuenta antes de apagar la luz o en



Información y precisión técnica al servicio de la curiosidad.

los días de angina, ya no admite una serie de escenas imaginadas y repetidas mecánicamente. Tampoco es una tira de dibujos más o menos descriptivas con un texto en español. La última maravilla en cuentos para chicos es un complejo —enriquecido— montaje audiovisual donde música, relato e imagen componen una unidad concebida estéticamente.

Eduardo Becker, 32, casado, especialista en producción de audiovisuales desde el nivel preescolar al universitario, es el director-inventor de un activo equipo que ha lanzado alrededor de 20 montajes audiovisuales que ya circulan por los cumpleaños infantiles, jardines de infantes y aulas de colegios primarios.

Dos niveles de trabajo —el didáctico y el de entretenimiento— incluyen: **Historia.** Ejemplo: un trabajo sobre el Descubrimiento de América (para nivel primario, cuarto y quinto grados) relacionado con la conquista del espacio, con texto de Nélida Vivas de Abate, locución de Nenina Padilla, selección de música del siglo XV y 53 reproducciones, mapas y dibujos. Este audiovisual, de 17 minutos de duración, fue visto por 5.000 chicos en unos 20 colegios. **Unidades de Adaptación.** Ejemplo: audiovisual referido a los medios de trasporte conocidos hasta hoy; la banda de sonido contiene la grabación de sonidos reales. Estas "Unidades de Adaptación" encaradas como centros de interés y están referidas a temas como El Vestido, Los Alimentos, La Máquina Humana, (estudio del aparato digestivo), Ha Llegado un Hermanito. Junto con los trabajos históricos, integran el nivel didáctico-informativo. Otro nivel —el de entretenimiento— desarrolla cuentos de 4 a 5 minutos con relato, música y dibujos realizados por gente especializada. **Maese Crispín,** de María Granata. **El Patito Coletón,** de Marta Salotti, **Un Cuento con Gatos,** de Noelia Otero, **Las tres Mariposas,** cuento tradicional chino, según dibujos de Beatriz Caproni, música de Telemann y Villalobos, leído por Inés Mariscal.

"Me interesa el nivel preescolar —dice Eduardo Becker—, en los jardines de infantes, cuando después de una función los chicos cuentan lo que han visto, dibujan o hacen mímica, es cuando se puede medir el proceso de percepción que permite la diapositiva."

Las funciones para cumpleaños y fiestas (que pueden solicitarse a 90-3981) se prolongan de 30 a 50 minutos, cuestan 50 pesos nuevos y se preparan con material condicionado.

Para **Mujer & Mamá** que se aproxima a flamantes planes 1970, con pinceles, flauta dulce y dispositivas, **Mujer & Mujer** encontró cordiales amigos, auxiliares, maestros, jóvenes entrenados en la espléndida tarea de ayudar a los chicos a ser y a crecer.





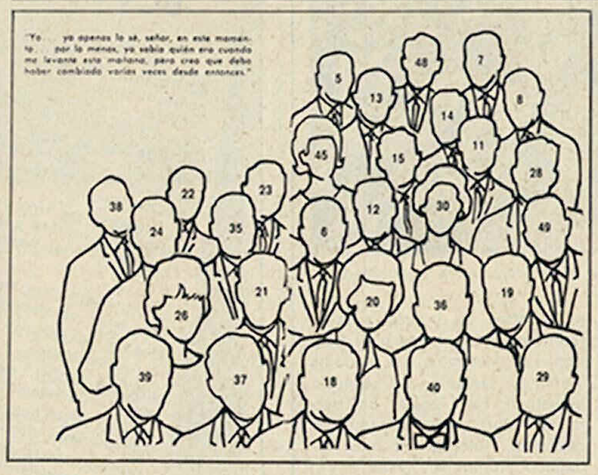
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



PEREGRINACION A MC LUHAN



Mc Luhan: genio o charlatán que confía en la televisión y oye el son de los tambores tribales.





LA GALAXIA GUTENBERG. GENESIS DEL HOMO TYPOGRAPHICUS, por Marshall Mc Luhan, Editorial Aguilar, Madrid, 1969, 411 páginas, 17 pesos.

EL MEDIO ES EL MASAJE. UN INVENTARIO DE EFECTOS, por Marshall Mc Luhan y Quentin Fiore. Editorial Paidós, Biblioteca de Publicidad y Marketing, Serie Menor, Buenos Aires, 1969, 160 páginas, 12 pesos.

ANALISIS DE MARSHALL MC LUHAN, por N. Katan, J. Baudrillard, E. Morin, P. Roesman, T. Nairm y G. Cohn. Editorial Tiempo Contemporáneo, Biblioteca de Ciencias Sociales, Colección Signos, Buenos Aires, 1969, 93 páginas, 7,50 pesos.

Las pantallas de televisión de los EE.UU. proyectaron en 1966 la imagen de un profesor inexpresivo que exponía pausadamente una nueva filosofía de la comunicación y un insólito diagnóstico de nuestra época. El ojo de la cámara abandonaba a veces el rostro de Marshall Mc Luhan y lo substituía por otras imágenes menos académicas, como el tumulto ensordecedor de un local de baile, algunos insultos manuscritos por Rabelais, el arcaísmo de ciertos deportes actuales. Después retomaba una mejilla impávida del profesor y aproximaba la lente hasta que toda la pantalla quedaba ocupada por una planicie blanca y abstracta. Esa voz inalterable y esa cámara de televisión trataban de hacer comprender al público que el medio de comunicación, aparte de los *contenidos*, es el verdadero mensaje de la comunicación y que en esta "era eléctrica" la televisión es la modeladora del hombre sin que éste advierta el cambio histórico sin precedentes que eso implica.

Lo notable es que el pensamiento de Mc Luhan se hace más inteligible con el auxilio de la imagen, aun cuando su razonamiento es a veces muy abstracto. Eso explica que su libro *El medio es el masaje*, publicado en 1967, constituya la mejor introducción a Mc Luhan por la perspicaz intercalación de un abundante material gráfico. La presencia de Mc Luhan en un medio masivo era en parte la respuesta a la tormenta polémica que entonces se había desatado y que desde entonces no ha dejado de crecer. Para los expertos en medios, Mc Luhan es un genio; para los círculos académicos tradicionales es un charlatán irresponsable y fraudulento. Entre ambos extremos cabe la actitud crítica, pero antes de ver algunas objeciones conviene revisar rápidamente su itinerario y sus tesis principales.

El libro con que comienza esta historia se llama *La Galaxia Gutenberg* y apareció en 1962 en la editorial de la Universidad de Toronto, Canadá, la patria chica de este nuevo ciudadano del mundo o, como él diría, de "La Nueva Aldea Global". Doctorado en literatura inglesa en Oxford, realizó sus investigaciones más importantes en el "Centro de Cultura y Tecnología" de la Universidad de Toronto. *La Galaxia Gutenberg* es un libro de estructura [illegible] muy sorprendente. Más que optar por un punto de vista individual, Mc Luhan disfruta renunciando por anticipado a toda originalidad y ofrece su largo estudio como mero "complemento" de *El Cantor de Cuentos* de Albert B. Lord o como "nota al pie de página", útil para explicar, *Imperio y Comunicaciones* de Harold Innes. Esa detonante humildad no es puro esnobismo. Mc Luhan quiere construir un mosaico de opiniones y perspectivas complementarias que multipliquen los modos de acceso al tema central. Se trata, en definitiva, de mostrar que la historia del hombre en la tierra depende fundamentalmente de las variaciones que han experimentado los medios de comunicación.

El hombre hechizado

La filosofía de Mc Luhan se puede resumir en algunas proposiciones. El hombre es un animal que fabrica instrumentos para ampliar alguno de sus órganos o de sus sentidos. Siempre ha procedido de tal manera que incrementó uno solo de ellos y esto ocasionó la automática anestesia de los demás. Lo propio del hombre reside en la facultad racional de traducir todos sus sentidos a cualquiera de ellos. Sus sentidos constituyen un sistema "abierto" cuyo ideal es la armonía. La rueda, el alfabeto o la radio son sistemas "cerrados" que inhiben la interacción [illegible] sentidos. Revelan [illegible]





ellos produce una hipnosis o hechizo. Es necesario echar un vistazo a la historia para saber cómo se ha producido esa inevitable discordancia y cuál es el embrujo del hombre actual.

Mc Luhan distingue tres épocas para la humanidad: 1) la época tribal relativamente armoniosa y en la que los cambios se producen muy lentamente; 2) la época alfabética que se cumple en dos tiempos. La escritura fonética separa el pensamiento de la acción, escinde el mundo mágico del oído y el mundo neutro del ojo en beneficio de éste y, simultáneamente, destribaliza al individuo. Esta era culmina con la invención de la imprenta de tipos móviles por Gutenberg que trae aparejada una definitiva separación entre los sentidos y el colapso de toda posible interacción. 3) La época del "circuito eléctrico" o electrónica, que frena el primado de la visión abstracta. La televisión, que es la avanzada actual de esta era, devuelve la primacía al tacto y al oído por sobre la vista, promoviendo un retorno al tribalismo. "Los descubrimientos electro-magnéticos, dice en uno de sus magníficos raptos de elocuencia, han hecho resucitar el campo simultáneo en todos los asuntos humanos, de modo que la familia humana vive hoy en las condiciones de la aldea global. Vivimos en un constreñido espacio único, en el que resuenan los tambores de la tribu", (página 54). Mientras no se restituya la proporción e interacción de los sentidos, mientras [illegible]

persistan los hábitos del hombre tipográfico en la era eléctrica, el hombre continuará esclavizado.

Este esqueleto de proposiciones no hace justicia a la riqueza de los análisis de Mc Luhan a que se refieren tanto al cincelado de joyas en la Edad Media, el maquiavelismo, el teatro de Shakespeare, etc. A ellos se debe buena parte de su éxito y también la pedrea que han descargado sin pausas sobre él puntuales especialistas, escandalizados por las sumarias conclusiones de este talentoso aventurero del pensamiento. No se puede ocultar la tendencia de Mc Luhan a las grandes generalizaciones o a la presteza con que despacha asuntos tan variados como la renovación actual de la liturgia (página 196), la razón de la inexistencia de guías telefónicas en Rusia (página 137), la analogía entre Lorca y Picasso (página 151) o la disputa entre las iglesias de Occidente y de Oriente (página 54).

La perversa ingenidad

Pero también hay que rescatar su acento ético, su obsesiva preocupación por la situación actual. Su optimismo, el hecho de que confíe en la televisión como medio para alcanzar una vida global más armoniosa. Ahora bien, mientras no sepamos que los medios hechizan no seremos sino víctimas de nuestra "perversa ingenuidad" (página 366). Si la educación no nos emancipa [illegible] no tendremos defensa alguna "contra la lluvia radiactiva de los medios de comunicación" (página 340).

Algunas objeciones

Se acaba de publicar en Buenos Aires una antología de críticas a Mc Luhan dirigidas desde diversos cuadrantes intelectuales. Naim Kattan aspira a que la política se adueñe del pensamiento mcluhaniano, pues de lo contrario, tiembla, será manipulado por los especialistas de la motivación. Tanto Jean Baudrillard como Edgar Morin denuncian, este último muy blandamente, un optimismo tecnológico que deja de lado la dimensión histórico-social de la cultura humana. Paul Riesman, en cambio, se pregunta: si la forma de los medios de comunicación actúa sobre nosotros sin que lo sepamos, ¿cómo puede Mc Luhan tomar conciencia de ella?. Además, la unión planetaria que lleva a cabo la televisión no es comparable a una unión *real*. El más optimista de los colaboradores es Naim Kattan, quien reconoce que la euforia tecnológica de Mc Luhan nutre el pensamiento conservador pero a la vez abre la posibilidad de una cultura eminentemente popular. En el mejor de los trabajos reunidos, Tom Nairn objeta que "la aldea global" no fuera creada por la televisión sino por el imperialismo europeo mediante dos técnicas pre electrónicas: la propiedad privada y el fusil. Finalmente, Gabriel Cohn reitera el cargo del olvido por parte de Mc Luhan de los factores sociales e intenta, sin éxito, restar toda originalidad al autor examinado.

Temerario, desenfadado, sutil y arbitrario hasta la exasperación, el pensamiento de Mc Luhan es uno de los más estimulantes de la hora actual. ♦

E. de O.

BEST-SELLERS

NARRATIVA

1) *Diario de la guerra del cerdo*, por Adolfo Bioy Casares (Emecé). (Semana anterior 2.)
2) *Boquitas pintadas*, por Manuel Puig (Sudamericana) (4).
3) *Heroína*, por Emilio Rodrigué (Sudamericana) (1).
4) *Doña Flor y sus dos maridos*, por Jorge Amado (Losada) (3).
5) *Ultimo round*, por Julio Cortázar (Siglo XXI (—).

ENSAYO, HUMOR, BIOGRAFIAS

1) *Cómo ser una "idische mame"*, por Dan Greenburg (Hormé S. A. E.) (3).
2) *La jungla del sexo*, por Vance Packard (Sudamericana) (2).
3) *El espíritu y la carne*, por David Weiss (Juan Goyanarte) (—).
4) *La telaraña argentina*, por Carlos García Martínez (Sudamericana) (1).
5) *¿Hace falta el sexo?*, por James Thurber y E. B. White (Hormé S.A.E.) (—).

Librerías consultadas: Del Virrey, Fausto, Letra viva, Letras, Ulises.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Con valentía e inmadurez

Ciencia, Política y Cientificismo, *por Oscar Varsavsky. Centro Editor de América Latina, Buenos Aires, 1969, 80 pgs, 250 pesos.*

La Argentina tiene ya un respetable plantel de científicos y técnicos especializados, grandes expectativas culturales, una demanda previsiblemente creciente de personal bien preparado y entrenado. Si se quiere tomar el hilo por la otra punta, la Argentina es uno de los pocos países que tiene que lamentar un "éxodo" de científicos. Sin embargo, no existe un estudio serio de lo que se podría llamar "el mundo" del científico en nuestro país. Este estudio del matemático Oscar Varsavsky es el primero que se atreve a describir fenómenos hasta ahora ignorados por el gran público y que lo hace con una valentía generalmente ausente del ánimo del buen científico tradicional.

Varsavsky propone una nueva tipificación de los científicos: aparte del "cientifista", del comunista de comité y del reformista aparece el científico politizado o revolucionario que desconfía de la ciencia pura pues advierte que ella está al servicio de un sistema político-social esencialmente injusto. El autor es el defensor y portavoz de esta última clase de científico que recusa en todas sus formas el sistema capitalista y se encuentra enfrentado con una opción triste: o se integra al sistema que detesta o abandona su vocación científica y se convierte en un activista.

Varsavsky propone una salida: el científico rebelde debe ocuparse *científicamente* de investigar el proceso de la toma del poder y la construcción del nuevo sistema social. El capítulo en que estudia esa alternativa es el más pobre del libro por la ingenuidad y gratuidad de sus postulaciones básicas. La "ciencia guerrillera" que propone (página 60) no parece llamada a trascender, sin ridículo, las fronteras de la utopía.

La penuria del pensamiento político del autor queda compensada por la justeza de su análisis del sistema científico mundial. No es que realice grandes descubrimientos pero sí exhibe con mucha claridad y precisión el mecanismo según el cual opera la comunidad académica internacional. Esta, a juicio de Varsavsky, se halla dirigida activa o potencialmente por los países desarrollados del hemisferio Norte (léase EE.UU., Europa y la Unión Soviética). Ese liderazgo tiene dos virtudes difícilmente discutibles: allí se ha hecho y se hace la investigación de avanzada y la comunidad dirigente no es una casta sino que permite el ingreso a la fama científica de cualquiera. No es extraño que ese sistema cuente con extraordinaria buena prensa y que los jóvenes de todo el mundo aspiren a ingresar y



Varsavsky: la encrucijada del científico.

formarse en él. Ahora bien, ese gran mundo académico tiene "sus temas" de investigación que no elige él sino el sistema social al que sirve. Pero como una de las características del sistema social es suprimir la crítica resulta entonces que la ciencia, pese a sus apariencias de libertad que a diario pregona no puede realizar ningún cambio social profundo. Ni siquiera está en condiciones de creer que ese sea un tema "serio". A la vez las empresas no pagan a sus científicos para que éstos las critiquen: de ahí que tampoco la ciencia aplicada sea libre. Y sin embargo sería difícil mostrar los puntos concretos en que el sistema ejerce la coerción. Varsavsky lo dice bien: "El sistema no fuerza; presiona" (página 22).

Un tema de gran interés que Varsavsky sólo apunta es el que denomina "una teoría de la importancia" como complemento de una teoría de la verdad. La ciencia actual no está enferma por una resuelta voluntad de mentir o por una acumulación creciente de errores. No se trata de la verdad. La plaga está constituida por un aluvión de intrascendentes papelitos sobre las nimiedades más imperceptibles. Esto sólo podrá rectificarse cuando el esfuerzo del científico se mida no por la cantidad de artículos que consigue segregar sino por la calidad y la importancia intrínseca de los temas en que está trabajando.

En resumen, un libro interesante, valeroso, de notable inmadurez política, pero que pone en la pista de muchos de los profundos problemas por que atraviesa la ciencia actual. ♦

Introducción al vacío

Los Géneros Literarios, *por Delfín Leocadio Garasa, Editorial Columba, Colección Nuevos Esquemas, Nº 18, Buenos Aires, 1969, 336 páginas.*

Doctorado en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires en 1948, Delfín Leocadio Garasa ejerce desde 1959 la cátedra de Introducción a la Literatura en la Universidad de Buenos Aires. Este trabajo sobre *Los Géneros Literarios* no es su primer intento en la materia ("sus afanes han cuajado en varios libros y artículos", señala una nota preliminar, acompañada de fotografía); sin embargo, basta este solo libro para señalar la ubicación y el alcance crítico del autor.

Garasa, cuya erudición es notoria, no ignora que se ha dicho muchas veces que los géneros literarios no existen. Sin embargo se pregunta: "¿Puede concebirse un escritor que se disponga a escribir algo sin una noción previa de lo que se propone realizar?" Desde luego, aunque a los eruditos les duela, puede concebirse. El concepto de "genero" implica un afán clasificatorio de objetos *ya existentes:* los fósiles —vivitos y coleando— precedieron a Ameghino, Goya a los tratados sobre Goya, Shakespeare a Garasa. La literatura es, además, un comercio entre creadores: el autor creador y el lector recreador (a veces más talentoso que el autor mismo); un comercio del que quedan excluidos (porque la experiencia es intrasferible y los intereses distintos), los críticos y los recopiladores. Vale la pena recordar lo dicho por Vargas Llosa acerca de *Tirant lo Blanc,* a la que Cervantes llamó "el mejor libro del mundo": "Nadie lo sabe – salvo el peruano— porque muy pocos la leyeron y porque ahora ya nadie la lee, fuera de algunos profesores cuyos trabajos de análisis histórico, vivisección estilística y cateo de fuentes suelen contribuir involuntariamente a acentuar la condición funeral de este libro sin lectores, ya que sólo se autopsia y embalsama a los muertos. Estos ensayos eruditos, y a veces admirables por su rigor e información, nunca demuestran lo esencial: la vitalidad de este cadáver."

Algo parecido sucede con el libro de Garasa, que viene a ser algo así como una introducción a la nada. Aparentemente destinado a los alumnos de la Facultad o a quienes podrían serlo, cita en diversos idiomas a gran número de "autoridades". Son, en la mayoría de los casos, "libros sin lectores"; embebidos en la investigación bibliográfica o en discusiones sobre los géneros, los alumnos de Garasa raramente tienen tiempo de leer a Anatole France, Paul Valery o Mallarmé.

Ubicándola en su "habitat" común, la obra de Garasa responde a todas las exigencias del género (sic); desde cualquier otro punto de vista es sólo una prueba más, no ya de la inutilidad de la crítica sino, también de su acción negativa. Por lo demás, *Los Géneros Literarios* carece del estilo creador con que algunos críticos suelen compensar sus falacias. Por ejemplo, el uso de la primera persona en singular y en plural, un defectillo perdonable y hasta elogiable en los genios, pero no entre quienes los estudian de acuerdo con las leyes. ♦

A. P.

Anuario de la guerra del libro

"De un solo autor hemos vendido casi 200 mil ejemplares", dice Carlos V. Frías, director de ediciones de la editorial Emecé. En otras épocas, el vetusto edificio de la calle Alsina convocaba un lúgubre y silencioso oficio; varias veces por día se abrían las puertas del establo y negros carruajes salían a perpetrar los ritos de la muerte. Ahora, en cambio, los ruidos se suceden interminablemente: los monótonos, persistentes, de la imprenta, por un lado, y los violentos, precisos, de una cuadrilla de obreros, por el otro. "Esto es un verdadero desorden —se disculpa Frías—, lo que pasa es que estamos ampliando las oficinas." Pero no sólo se trata de prolongaciones arquitectónicas: 1969, tangiblemente fue un año de decisiva expansión para Emecé. Cuando se suponía que esta editorial caería en definitivo letargo, un despegue prodigioso la convirtió en próspera empresa que para 1970 tiene planeada una escalada que ya no deparará dudas sobre su renacimiento.

"No hay duda que estamos ante un rejuvenecimiento de Emecé —señala Frías—: en 1969 hemos vendido el doble de ejemplares que en 1968." "Se han revitalizado los contactos con agentes del exterior —acota Jorge Naveiro, director de medios—. Se hacen continuos viajes al exterior. Ahora, además, se juegan más las cartas: se arriesga más por un buen libro." Un claro ejemplo, en este sentido, ocurrió con *Papillon,* el libro de memorias del miembro del hampa francesa Henri *Papillon,* pero Emecé jugó su mejor carte relato de aventuras y avatares que suelen superar la imaginación de los autores de ficción, este libro ya era un best-seller, en Francia, cuando Emecé se interesó en sus derechos; editoriales españolas y latinoamericanas se disputaban el tesoro que encierra *Papillón,* pero Emecé jugó su mejor carta: Charrière recibió un cheque de 5 mil dólares, sólo como anticipo, aparte de voluminosos derechos de autor.

Papillon no es la única novedad fuera de serie que deparará este año Emecé. Está prácticamente concretado, por ejemplo, un ambicioso proyecto: la edición en castellano de *The Beatles, Illustrated Lyrics,* el volumen de homenaje al célebre conjunto que realizara el pintor Alan Aldridge, con la colaboración de múltiples plásticos, fotógrafos y gráficos. Un cuadro del inglés Patrick, que muestra a los Beatles en un mágico paisaje que emula los de Rousseau, abre el libro; lo cierra un dibujo de Michael Leonard, en el cual aparecen los cuatro músicos tal como se supone que serán dentro de veinte años. Entre ambas ilustraciones, se despliega un universo de fulgurantes colores, donde las formas humanas suelen ser cambiadas por otras, más inquietantes, que comercian con los sueños y las fantasías.

En busca de los best-seller de 1970, Emecé también publicará *Los amantes de Lisboa,* de Joseph Kessel; *Los caminos de Catmandú,* de René Barjavel; *El asiento del piloto,* de Searling; *Con el corazón de otro,* de Frank Slaughter; *Los centuriones,* de Jean de Larteguy; *Las aventuras del Poseidón,* de Paul Gallico. El plan editorial de este año tampoco deja de lado a los ensayos: *El problema de las generaciones,* de José María Monner Sans; *Realidad figurativa,* de Pierre Francastel; *Elogio de la sociedad de consumo,* de Raymond Rouyer; *Los cristianos contra la sociedad de consumo,* de Georges Hourdin y el último libro de Herman Khan (que aún no tiene nombre, ya que ni siquiera está en prensa en Estados Unidos) son los títulos que apuntalarán la colección de ensayos de Emecé, junto con *El shock del futuro,* de Alven Toffler. La colección de novelas policiales *El Séptimo Círculo,* creada por Borges y Bioy Casares, y actualmente dirigida por Frías, publicará, como siempre, una novela al mes. Entre las novedades más codiciables se encuentran dos obras Hadley Chase y otras dos de Ross Mac Donald.

El éxito de 1969 se lo debemos en gran medida al escritor Arthur Hayley", confiesa Frías. Y tiene razón. Sólo *Aeropuerto* vendió 100 mil ejemplares; *Hotel,* que había sido publicada dos años atrás sin mayor repercusión, recibió los beneficios del éxito de la otra novela de Hayley y, rápidamente reeditada, vendió 50 mil ejemplares. *Close-Up,* finalmente, deparó una venta de 35 mil ejemplares. Un total de casi 200 mil volúmenes vendidos en un año. *El avión presidencial ha desaparecido,* de Searling, arrojó una cifra de 50 mil ejemplares; *El ojo del gato,* de Alberto Bevilacqua, en cambio, 9 mil; *La noche de los tiempos,* de Barjavel, 50 mil; *El año 2000,* de Khan, 9 mil; *Elogio de la sombra,* de Borges, 6 mil; *Carta abierta a los hijos,* de Silvina Bullrich, en un solo mes, 5 mil. Pero quizá la mayor sorpresa la ofrendó *Diario de la guerra del cerdo,* de Bioy Casares. Bioy pertenece al terreno de lo inexplicable: desde 1940, en que publicó *La invención de Morel,* hasta hace sólo unos meses, sin ninguna razón que lo justificara, fue continuamente relegado al olvido. El *Diario,* en cambio, en poco tiempo, también en forma inexplicable, vendió más de 12 mil ejemplares. Misterios del mercado del libro que arrojan una luminosa parábola: los grandes libros, curiosamente, también pueden ser un best-seller. ♦





Borges: elogios. Bioy: sorpresas.



Asesor Frías: despertar de un letargo.



Eduardo Belgrano Rawson: cartas.

Herman Khan: el futuro es un best-seller.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA ARAÑA

—Una araña en mi copa —respondió Lineo, en voz baja—. ¿Viste?

El amigo miró rápidamente la copa.

—¡Una enorme araña peluda!

La araña le había bajado por la pierna y había desaparecido. Preguntó si el otro le podía hacer el mayor de los favores. Quería que le diera la mano. El amigo aseguró la mano de Lineo bajo la mesa.

Lo tranquilizó el compañero, que no era nada. Lineo debía comer alguna cosa. Pero él dijo que no podía —tenía asco de la comida—. La mano cesó de temblar, y sudaba con el frío de la muerte. Lineo pidió al amigo que lo llevara de allí. Poco más allá del bar estaba su casa.

—No me dejes solo. ¡Por amor de Dios!

El amigo entró con Lineo, que le soltó la mano en cuanto entraron en la sala, al oír los pasos de la esposa. Fue a esconderse en el cuarto dejando la puerta abierta. Apareció la mujer, secándose los dedos en el repasador.

—Buenas tardes, doña Alicia.

—¿Dónde está él?

Explicó que Lineo se había ido a acostar. Que ella no se preocupara: era mal de estómago. Del cuarto no venía ningún sonido.

—Siéntese un poco.

Se instaló en una de las sillas de esterilla.

—¿Mal de estómago? —repitió la mujer con ironía.

Con el trapo fregó la superficie pulida de la mesita.

—¡Un polvo que deja a la gente loca!

Cambió de lugar el elefante escarlata de loza.

—Lo que él está es borracho.

De la cortina de la cocina surgió la hija de Lineo. El amigo fijaba los ojos en un punto para que las paredes no girasen. Sobre la puerta del cuarto, un cuadro colorido de San Jorge matando al dragón. La mujer andaba por la sala y hacía ruido con las chinelitas.

—Es muy capaz de vomitar en la cama.

La chica tomaba la mano del amigo, que tenía los ojos olvidados en el dragón con la lengua afuera.

—Deja al tiito en paz, hija mía.

La manita pellizcaba con fuerza:

—Dame dinero, tío. ¡Dame dinero!

Le dio el dinero y la chica corrió para los fondos.

—Ve a jugar en el huerto, hija.

La mujer se paró delante de él:

—¿Usted vio? ¡El ni siente compasión de ese angelito!

Se disculpó que tenía un compromiso.

—Espere, por favor. Ya preparo un cafecito.

—No se moleste, doña Alicia.

—No es molestia —y salió.

Lo deslumbraba el sol en la ventana, el suelo le huía debajo de los pies. Se arrastró hasta la puerta del cuarto y escuchó. Lívido, volvió a su lugar.

Doña Alicia asomó a la puerta, vestida como para una visita, con pollera negra y blusita verde, los brazos al aire. De labios pintados, aros en las orejas y todavía con chinelas... Andando por la sala, se miraba al cruzar delante del espejo.

—¡Ah!, ¿y el sombrero de él?

El amigo sonrió, sin coraje de explicar.

—En cada bar, un sombrero de borracho... —ella le devolvió la sonrisa..

El observó furtivamente la chinelita negra, estropeada, que la muchacha hacía crujir a cada paso —una chinela abierta, exhibiendo las uñas rojas de los pies—. Hablando, iba hasta la puerta del cuarto, y se detenía a escuchar. Vino a sentarse en la silla enfrente de él.

—Usted disculpe. Tengo que desahogarme. Nadie sabe la vida que llevo.

Se doblaba en la silla, envolviéndolo en ondas embriagadoras. Era demasiado perfume, y el amigo se sentía mareado.

—Me casé con él por amor.

Cruzaba las piernas y sacudía la chinelita en el talón. Muchacho que prometía, dijo ella, con empleo en el banco. Estaba casada hacía cinco años. No podía más...

Hizo un gesto brusco: —"¡A Lineo le había dado por beber" —y le saltó en el brazo el bretel de la combinación.

No había empleo que sirviese, dijo ella. Dejaba faltar las cosas en casa. Salía de casa para ir al escritorio, entraba en el primer bar.

El amigo miraba siempre el bretel: negro y de encaje. Doña Alicia ponía la mano en el escote y sujetaba el bretel, haciendo temblar la línea de sombra entre los senos.

Se había casado por amor con un hombre que, según ella, no cambiaba la ropa, no se afeitaba. Ni sabía lavar de mañana el rostro. Gran puerco era él que se chupaba los dientes —cada vez que se chupaba los dientes ella tenía ganas de dar un grito.

Si no fuese la hija, ¿qué sería de su vida? Llegaba borracho, de madrugada, la camisa manchada de pintura. También ella podía tener aventuras, todavía era joven.

El amigo pensaba en Lineo, oyendo a la mujer allá en el cuarto. Si hablaba alto era para que el marido escuchase. ¿Qué sería de él, en la oscuridad, muriendo de miedo de la araña, sin que nadie le diera la mano?

Doña Alicia quería saber si eso era vida. En lugar de matarse en la cocina, coser para afuera por culpa del borracho...

—¿No le parece que soy linda?

Se inclinaba hacia él, sonriendo y apretando los grandes ojos negros. Los dos se pusieron de pie. El amigo se sentía enfermo, la náusea a flor de piel. La mujer miró la puerta del cuarto:

—El puerco está durmiendo.

Se levantó sobre la punta de las chinelas y con los ojos abiertos lo besó en la boca.

JUAN NICOLAS

Juan Nicolás se hizo hombre: mascó tabaco y escupió entre dientes. Calzó las botas de caña alta, herencia del padre, besó los cabellos blancos de la madre y, sin dinero para el viaje en tren, decidió caminar los noventa kilómetros hasta la ciudad. En mitad del camino, pidió un vaso de agua a la muchacha en la ventana de una casa, con enredadera de glicina en la galería. Contó que era aprendiz de carpintero y se iba a la ciudad, a aventurarse. El padre de la muchacha, llamado Bortolón, lo contrató para levantar un granero.

A la noche, de botas, conversaba en la galería con la muchacha de cabellos bien negros. La apodó Negrita, enloquecido por el perfume que no sabía si era de ella o de la glicina. Terminado el granero, iba a seguir viaje cuando falleció de "nudo a las tripas" una tía de Negrita. En el velorio bebió dos vasos de cachaza, por insistencia de Bortolón. Desacostumbrado a la bebida, sintió sueño y se retiró a dormir. Negrita fue a buscarlo en el granero, acostada con él en la cama de paja. De madrugada, mientras ella dormía, partió bien temprano, sin esperar el entierro.

Al oír tropel de caballos, Juan Nicolás salía del camino. Aunque sediento, por la cachaza y la caminata al sol, no llamó a ninguna puerta. Las botas le herían los pies, no alcanzaría ese día la ciudad. Se veía obligado a descalzárselas para rascarse furiosamente. Negrita había desparramado polvo-demono en las botas, para impedirle la fuga.

Con los pies ardiendo, se detuvo delante del viejo, creyendo

ANTICIPOS

NOVELAS NADA EJEMPLARES

Dalton Trevisán

Se ha dicho que Dalton Trevisán es el Papa Negro *de la literatura brasileña actual.*
Vive en su ciudad natal de Curitiba, donde se desarrolla prácticamente toda su literatura: cuentos muy breves que narran la vida de personajes desesperanzados descriptos dentro de un alucinado realismo.
Panorama *publica para sus lectores dos composiciones —"La araña" y "Juan Nicolás"— del libro "Novelas nada ejemplares" que la editorial Monte Avila lanzará el próximo mes.*

con el cartel en la puerta **Al grito de la Independencia,** donde pidió posada. Días después, bien de los pies, se olvidaba de partir: sus ojos azules estaban rojos de tanto perseguir a la hija del hotelero. Cristina era fornida, ataba los cabellos rubios en dos trenzas, con cintas encarnadas en las puntas. Su cuerpo, de tan blanco, era luminoso en aquellas noches de verano, temblando entre los dedos callosos de Juan Nicolás como un pez fosforescente en las aguas oscuras del río.

Ella misma cosió su vestido de novia. Juan se vistió prestado el traje azul del suegro y se casaron. Quedó viviendo en **Al grito de la Independencia;** se distraía con pequeños trabajos de carpintería. Al final de sus fuerzas, el suegro enfermo le pidió que fuese a la ciudad a buscar una receta en la farmacia de homeopatía. Por primera vez viajó en tren, apretando en el brazo una carpeta de cuero marrón.

Ya en la estación, de vuelta, fue apresado por un detective contratado por Bortolón. Pasó la noche entre ladrones y borrachos, con sed bebió el agua medicinal de la botella. Al día siguiente lo condujeron al registro civil, donde se hallaban Negrita y el padre, ella embarazada de tres meses. Si no reparaba el mal, sufriría siete años de prisión. Juan Nicolás juró que la amaba y se casó ante el juez.

Se despidió del suegro y del detective, con la promesa de cuidar bien de la muchacha. Bortolón le dio mil quinientos cruceiros para comenzar la vida y lo acompañó a la estación: irían a instalarse en la casa de la madre de Juan. Este se ausentó por media hora y regresó con la carpeta repleta —además de la comida para el viaje, traía una cuerda, una pistola y un puñal—. Subió al tren con Negrita y, al caer la noche, bajaron en la estación, desierta. La casa distaba algunos kilómetros.

En el camino convidó a la esposa para merendar sobre un tronco de pino cortado. Negrita comía pan y salame cuando la atacó por la espalda, abriéndole el cuello con el puñal. Ella dio un grito y rodó desmayada. Juan Nicolás, que le había apoyado la pistola en el pecho, la vio caer y, al creerla muerta, guardó el arma. Con la cuerda la colgó de cabeza para bajo en un gajo de pitanga, para que perdiese toda la sangre.

Finalmente llegó a casa y, a las preguntas de la viejita, pues estaba ensangrentado, explicó que, en el camino, había ayudado al vecino a sangrar un chancho. Bueno, mal se había alejado y Negrita volvió en sí y, librando los pies de la cuerda, se arrastró a una casa próxima. Juan Nicolás fue apresado la mañana siguiente: deliraba con peces fosforescentes. Lo escoltaron hasta la prisión, donde lloró arrepentido y golpeaba la cabeza contra la pared. Trató de ahorcarse con los cordones de las botas, fue una suerte que los cordones reventaron. Por fin consiguió huir, regalándole al carcelero las famosas botas.

Encontró a Cristina de luto por el padre que, en la agonía, había extendido las manos en busca del agua salvadora. Inventó un enredo pavoroso de asalto al tren, donde aparecían dos bandidos enmascarados.

Restablecida, Negrita partió meses después para casa. Juan Nicolás empezó a escribirle cartas apasionadas en la mesa de la cocina, mientras Cristina dormía, prometiendo volver pronto, y le envió el vuelto de los mil quinientos cruceiros para la ropita del niño. Este nació muerto y Negrita, pobre, no resistió el parto. Ardiendo de fiebre, cortó un largo mechón de cabellos y le hizo jurar al padre que los entregaría a Juan Nicolás. El los recibió en la prisión, a donde había vuelto, denunciado por Bortolón. Dejó a Cristina embarazada a su vez y sin dinero, pues la enfermedad había consumido los bienes. El suegro llegó entonces una carta anunciando que la madre de él había muerto de un tumor en la vejiga.

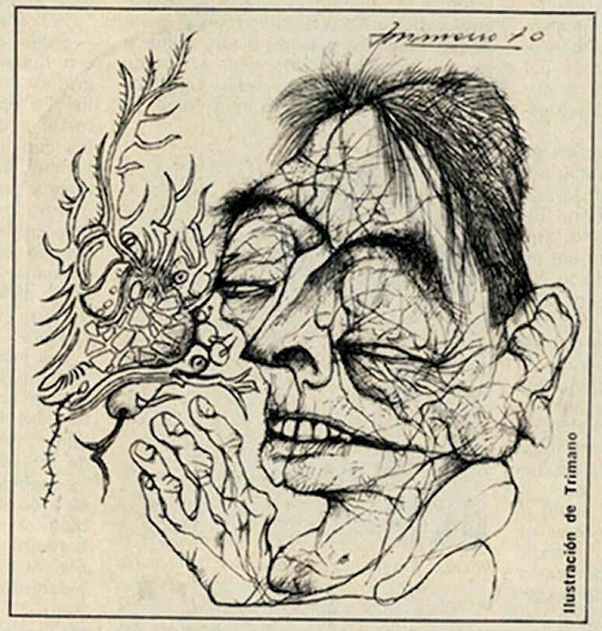


Ilustración de Trimano

Procesado, fue condenado a dieciocho años. Cristina vendió los trastos de **Al Grito de la Independencia** y lo acompañó, empleándose como lavandera en una pensión próxima a la penitenciaría. Con el esfuerzo y los malos tratos, abortó. Cuando él lo supo, incendió el colchón y se tiró en el fuego, siendo llevado a la enfermería con quemaduras de segundo grado. Uno de los guardias reparó en Cristina, la provocó con la fuga del marido siempre que se entregara a él. Se convirtió en amante del guardia, que fue trasferido a otro presidio. Cristina se encontró embarazada de dos meses. Al tiempo dio a luz una niña que recibió el nombre de Augusta, en memoria del abuelo.

Juan Nicolás bebió agua de charco y contrajo tifus. Para sustentar a la hija, Cristina se instaló en una casa de mujeres de la vida.

Con el tifus, Juan Nicolás quedó triste y calvo. De noche, sin dormir, se acordaba o de Negrita, o de Cristina. Palpaba el mechón de cabellos envueltos en el piolín sucio. Si ella estuviera viva, con los años se pondrían blancos —en ese rulo era siempre joven, negros como en el primer día—. Recordaba cómo el agua que le sirvió era fresca y sentía, a veces, en el fondo de la celda, el olor dulzón de la glicina. La otra, Cristina, le había dado una fotografía del casamiento y, mientras él aparecía nítido en su ropa azul, no entendía por qué el rostro de ella se apagaba. Rasgó en dos el retrato, guardando únicamente la imagen de la novia. Era inútil, en la mancha blanca de la cabeza distinguía apenas la guirnalda y el velo.

En el décimo año se le cayeron todos los dientes. Sin poder masticar, se quejaba de dolores de estómago. Su diversión, además de la visita de Cristina, era observar los cuervos, y se quedaba imaginando dónde se abrigarían de la lluvia. Había una palmera delante de la ventana. Escuchaba el rumoreo de las palmas y conocía las estaciones por la disposición de los frutos: surgían los botones blancos, y de ellos, los coquitos verdes, después de maduros, amarillos y, los que el viento no tiraba o los gorriones no comían, negros, se marchitaba nen la rama. Ningún sabor sería tan dulce como el de los coquitos. Por más que lloviese, un lado de la palmera estaba siempre seco. De tanto en tanto él identificaba el perfume de la glicina y ningún preso descubría el aroma —no había flores en la prisión—. Dejó de soñar con la fuga y perdió la esperanza de salir del cubículo.

Fue liberado a los cuarenta y cuatro años. Cristina lo esperaba en el portón. Había dejado la pensión de mujeres, vieja y enferma. La hija le daba el brazo, y era la primera vez que Juan veía a la muchacha.

Volvieron en tren a casa de la difunta madre de Juan Nicolás.

Cristina trabajaba para afuera y la hija atendía la comida

De vuelta a casa, Cristina dio con la hija en la cama de Juan Nicolás. Ella comenzó a dormir sola en el cuarto de Augusta. Antes de acostarse, calentaba el agua y traía la palangana para enjuagar los pies del hombre. Después que los enjuagaba, era él quien bañaba en la misma agua los pies gorditos de Augusta. Y, luego de lavarlos, los besaba delante de Cristina —la muchacha se retorcía de cosquillas. Cristina empezó a servirle vidrio molido en el **feijao.**

Un día él murió. Fue enterrado por las mujeres y ninguna lloró. Después, siguieron a pie rumbo a la ciudad, sin dinero para el tren. n el camino la barriga de Augusta dio un salto —supo que estaba por ser madre.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FESTIVALES

EL NEGOCIO DE LAS NUEVE LUNAS Y LAS PALIDAS ESTRELLAS

"...gracias a Dios Todopoderoso, que nos permitió llegar a este décimo año..." —las manos en alto, el padre Héctor María Monguillot retrocedió en el escenario. Julio Marbiz volvió entonces al micrófono para reiterar las estrofas (a ratos líricas, a ratos absurdas) enhebradas por Marcelo Simón. "Este es —tremoló— el encuentro de los provincianos en el domicilio del asombro." En la plaza, un público frío atendía más a las amenazas del tiempo que al previsible desfile del espectáculo. Tras el escenario, los hacedores del Décimo Festival Nacional del Folklore en Cosquín sorteaban, a gritos y corridas, los problemas del estreno.

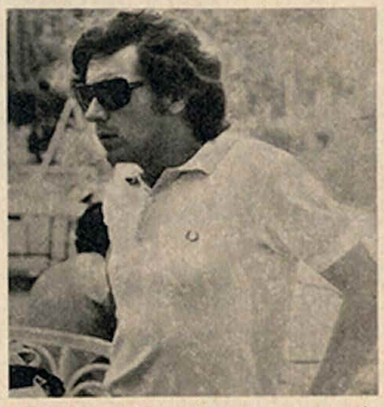
Dos horas después, a las primeras gotas de lluvia, una audiencia muy poco estoica comenzó a abandonar la platea en el momento en que Roberto Rimoldi Fraga accedía al proscenio. Sus torpes demagogias cosecharon un inmediato enfrentamiento del público. Entre los admiradores que gritaban "arriba, Tigre" y un pequeño grupo, más maduro, que advertía "no es más que un gato histérico" amenazó comenzar el incendio. Pero el mismo Rimoldi se encargó de atizarlo cuando revoleó el poncho para tirarlo a la platea ("siempre hace lo mismo, lleva un baúl lleno. Los compra por docena y de los más baratos", señalaba entre cajas un técnico) un grupo de jóvenes subió al escenario. En la confusión, mientras algunos pugnaban por abrazarlo, otros lo insultaban, alguien amagó trompearlo.

Pero ni siquiera ese pequeño escándalo consiguió caldear demasiado los ánimos del público. Al día siguiente, las versiones del incidente se agrandaban sin estallar. Es que, a diez años de su creación, el encuentro de Cosquín parece iniciar su etapa más crítica. Después de sembrar el país de festivales a su imagen y semejanza, con un elenco de organizadores que se repite tan inexorablemente como el de la mayoría de los intérpretes —vaciado ya del real fervor que comunicaba a la audiencia y los folkloristas en los primeros años—, Cosquín conserva una leve aunque inmensa cáscara que también amenaza resquebrajarse.

Así, el martes 20, cuando Rubén Benítez, director artístico de la fiesta, abandonó el escenario, la rutina del espectáculo no se alteró visiblemente en manos de quienes se limitaron a repetir un esquema que conducen desde hace años.

Sin embargo, cuando alertados por los elogiosos comentarios que despertara su tarea en Balcarce, los responsables de Cosquín decidieron contratar a Benítez, la obvia explicación fue "nuestro festival ya ha crecido demasiado para improvisarse, el público tiene derecho a un show espectacular".

"Es imposible trabajar aquí —plañía el director en su hotel, la noche de la renuncia—; el esquema aceptado por la comisión organizadora, los productores y el equipo técnico son la improvisación más absoluta. Todo el mundo se niega a ensayar, nadie llega a tiempo; mi labor, entonces, es la de un mero traspunte que indica entradas y salidas a los artistas que tienen a bien ir apareciendo."



Rimoldi Fraga: Los peligros de la demagogia.

Demasiado cansado para indignarse, sintiendo más alivio que decepción, Benítez jugaba "carioca" con sus asistentes mientras memoraba la lista de sus desventuras coscoínas. "Me robaron la billetera no bien desembarqué en Córdoba. Aquí, nadie se había preocupado por reservarme hotel, pasé una mañana entera en esos trámites y subí al escenario cuando hacía 48 horas que no dormía." A las cuatro de la mañana del miércoles, el director se fue a dormir sin haber recibido visita ni llamado alguno de quienes lo contrataron.

Desde su nacimiento, en 1961, la fiesta coscoína nucleó el entusiasmo sincero (y también el demagógico) de los folkloristas. Su apogeo consoló a los cultores de un género cuyo interés decaía en Buenos Aires y, en poco tiempo, gratificó a todos los interesados.

Según Reynaldo Hugo Wisner (39), reiterado presidente de la Comisión organizadora del Festival hasta el año pasado, asesor del organismo a partir del 70, "nadie recuerda ya cómo surgió la idea de esta fiesta; el pueblo todo la necesitaba y todos contribuyeron". En verdad, Cosquín, cabecera del Valle de Punilla) y sus 30 mil habitantes desesperaban ya de encontrar la fórmula para aventar un fantasma. Durante años la tuberculosis y sus víctimas fueron la imagen fija que espantaba al turismo.

"En una revista de Buenos Aires —acusa el comisario general Alejandro Ruiz— se publicaban falsas fotografías de enfermos muertos en la calle. En realidad era gente que salía a tomar aire. Aquí no se morían más que los que llegaban agónicos. Ahora todo cambió, este año hay, es cierto, mucha menos gente, pero de mejor estilo. En enero del 69 metíamos presos hasta 50 patoteros por noche. Llegaban de los barrios bajos de Córdoba, con la damajuana de vino al hombro, dormían en la calle. ¿Para qué necesitamos esa gente? ¿Qué bien pueden hacerle al folklore?"

Los mochileros, en cambio, que atestaban ambas orillas del río, no representan problema alguno. Pero su indiferencia hacia el Festival en sí es evidente. Caminando por los alrededores de la plaza Próspero Molina, visitando las peñas o los clubes, el objetivo básico de los jóvenes que llegan a Cosquín es obvio: "Aquí el ambiente es bárbaro —se entusiasmaba el primer día Juan Pablo Castro, 19—: se conquistan chicas en todas partes. ¿El folklore...? La verdad, es un opio, pero yo al Festival no voy..."

A dos cuadras del escenario, los parlantes amplifican música beat que emite un club en el que se baila. Naturalmente, las plateas están a punto de agotarse cada noche pero en la plaza no entran más de 11 mil sillas, es afuera donde se decide siempre el clima. Eran "los que no pagan", acodados en los alambrados que delimitan la platea, los que consagraban a Rodrigo o Larralde, a Cafrune o Mercedes Sosa.

Pero a medida que la organización interna del negocio festivalero ajustaba sus fórmulas, el entusiasmo popular se enfriaba. Cosquín 70 se desarrolló así en un círculo sostenido por los exagerados adjetivos de siempre. En las peñas, los vates folklóricos se emocionaban con sus propias composiciones, se felicitaban unos a otros, se recordaban estrofas y éxitos de otros años. El fácil confort de la noche, el locro y el vino, se elabora una bruma feliz, que opaca la realidad.

"Antes hacíamos bailes con gente de la nueva ola; espero no tener que volver a eso nunca más. Con los folkloristas es otra cosa: son gente de verdad, responsables, cumplidores, sensibles", afirmaba Aldo Baravalle, 41, uno de los dos socios de La Docta, productora que, desde 1966, se dedica en exclusividad a los festivales folklóricos.

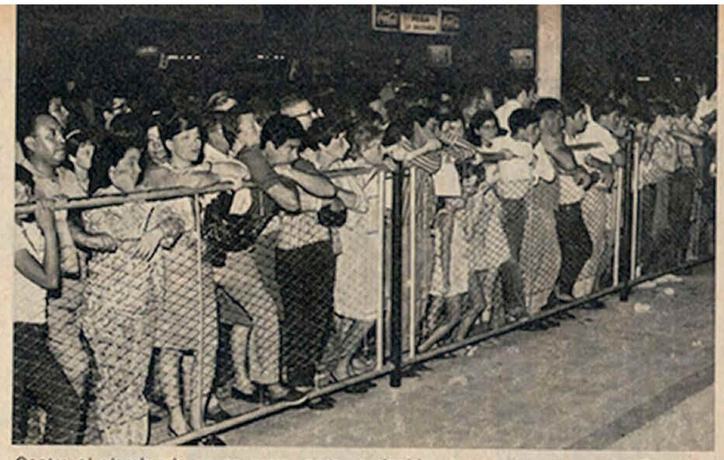
Proveedores absolutos de Cosquín desde el año pasado, programadores de 96 festivales más desde Salta a la Patagonia, los empresarios de La Docta se han convertido en los zares del negocio folklórico. Sin embargo, su acaparamiento beneficia a intérpretes y municipios. "Asegurando un mínimo de 40 fechas durante el verano a los intérpretes, conseguimos su colaboración a más bajo cachet y los festivales ahorran alrededor de un 20 por ciento en las contrataciones", asegura Baravalle. Representantes de Roberto Rimoldi Fraga (el más alto cachet individual, de 10 mil pesos viejos en 1969 a 2.500 nuevos en el 70) y de Los Chalchaleros (el mismo presupuesto, pero entre cuatro), los amos de La Docta no se engañan. "Los gritones duran poco —profetiza Baravalle—. Una o dos temporadas, pero son los que atraen más gente."

Pero es gracias a la fiesta anual que Cosquín incrementó el número de sus comercios e industrias de 170 a 787, sus hoteles se multiplicaron por 10 y creó dos nuevos bancos que en enero del 69 giraron 500 millones de pesos moneda nacional.

Se explica así que el pueblo todo acepte no dormir durante nueve noches para atender al turismo con una gentileza sin fisuras. En bares y hoteles, en taxis y calles, los comerciantes, los choferes, los médicos y los chicos recitan dulcemente la misma canción: "El festival le hace mucho bien a la ciudad".

"Total —se consolaba Arturo Naya, 57, al volante de su taxi— son pocos días y con unas pastillitas se tira hasta el final. Yo nunca vi el festival —reconoce— porque tengo que trabajar. Estos nueve días al año le bastan a mucha gente para vivir hasta el próximo. Aquí se aguanta con poco si no se tienen ambiciones."

Julio Marbiz (conductor) y Marcelo Simón (libretista), director y jefe de redacción de la revista Folklore; Germán Cazenave (director de programación) y Reynaldo Wisner (asesor) forman el verdadero clan de cerebros de la fiesta. "Ellos son los que no quieren, en el fondo, que nada cambie —filosofaba un agente de policía coscoíno—. No creo que saquen plata, debe ser por la figuración, no más. A lo mejor tenían miedo de que este Benítez cambiara demasiado las cosas, vaya a saber. De todos modos —concluye— mientras el pueblo se beneficie, que todo siga igual. Aunque, ahora [illegible]"



Contra el alambrado no se paga, pero se decide el verdadero clima del Festival.



Cazenave y El Chúcaro: ¿temores?



Benítez: ventajas de retirarse a tiempo.



Wisner, Simón y Marbiz: las tres caras de un negocio que se niega a cambiar.

Aldia | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Funyi, lengue, pilcha entallada, los guapos —cuestionados— vuelven a la calle.

TEATRO

¿Se acabaron los guapos?

Hansen 70, *por Nuevo Teatro Bonorino. Dirección: N. Ameijeiras y O. Calatayud. Escenografía: B. F. Vella. Coreografía: A. Romero. Elenco: P. Fernández, J. Velurtas, G. Rossi, H. Aguilar, A. Lago, G. Llopart, J. M. Barrau, J. Armendáriz, J. Capussotti, O. Call, J. Nicolini, E. Batter, D. Chikura, M. E. Danelli, L. Fernández, D. Corolenco, N. Kazan y M. Varez (Teatro al aire libre, todos los días, Defensa y Humberto I).*

Sin mucho empeño histórico (no hacía falta) pero con buen gusto artístico, el escenógrafo Bruno Fernández Vella proporciona un marco escenográfico muy grato para esta nueva evocación (están de moda) del Buenos Aires que vio nacer al tranway. Una amplia glorieta, mesitas y sillas de hierro, un palquito para los músicos, un tinglado de varieté y un boliche al costado conforman una atmósfera que podemos sospechar muy próxima a la del viejo café de Hansen de comienzos del siglo. Ese marco, más un rejuvenecido sainete de Alberto Vacarezza, constituyen lo más sobresaliente de esta realización veraniega en la placita Dorrego.

Pero antes de Vacarezza hay un nutrido grupo de autores empeñados en cantar la gesta de la ciudad con endechas desparejas y un humorismo más empeñoso que verdadero. "Inmigración 70", de Jordán de la Cazuela, es un chiste político grueso que se disculpa por su eficacia, su humildad de propósitos y la brevedad de su duración. Inmediatamente Mirta Arlt quiere desentrañar la "verdadera historia del pañuelito blanco" informándonos de su origen brujo y fetichista en contraposición a la leyenda romántica que lo rodea. Su idea es buena e incluso tiene una primera parte muy jugosa y llena de apuntes risueños. Lástima que el cuento se estira hasta la hipertrofia, perdiendo la eficacia cómica —y dramática— prometida al comienzo.

Pablo Palant aporta una historia de guapos para destruir ciertos mitos literarios que se han elaborado en torno de los mismos. Su intención satírica involucra en primer lugar a Jorge Luis Borges (y a su inefable "Hombre de la esquina rosada") pero no antepone guapos más verosímiles ni de mejor factura literaria que los inventados por el escritor. De cualquier modo, su acto breve vale como pincelada de tipos, independientemente de su ambicioso —y fallido— propósito de destruir al prójimo. "El viaje a la Luna" —episodio siguiente— vale más por el injerto del célebre filme homónimo de Melies que por los textos deshilachados y escasamente graciosos de María Luisa Rubertino y Renato Pellegrini.

El espectáculo tiene una ascensión inesperada en la segunda parte, gracias al contundente, rotundo sainete de Vacarezza *Juancito de la ribera*. Sus personajes, amasados a comienzos del siglo para uso comercial, tienen hoy (y esto es un poco milagroso) una verdad que sobrepasa sus esquemas visibles para erigirse en sólidos arquetipos ciudadanos. Por supuesto que el texto peca de literatoso y retórico, pero eso también —décadas mediante— juega como factor de estímulo para risa de los porteños de hoy.

Muy alegre y suelta la dirección de Néstor Ameijeiras y Osvaldo Calatayud. Sus aportes de puesta son decisivos para que el espectáculo, por encima de todo, sea refrescante y entretenido. No menos cálido y eficaz es el trabajo de elenco y cantantes, mereciendo destacarse los nombres de Jorge Nicolini, María Esther Danelli, Dina Colorenco, Juan Manuel Barrau y Pacheco Fernández.

Hadas y sermones al aire libre

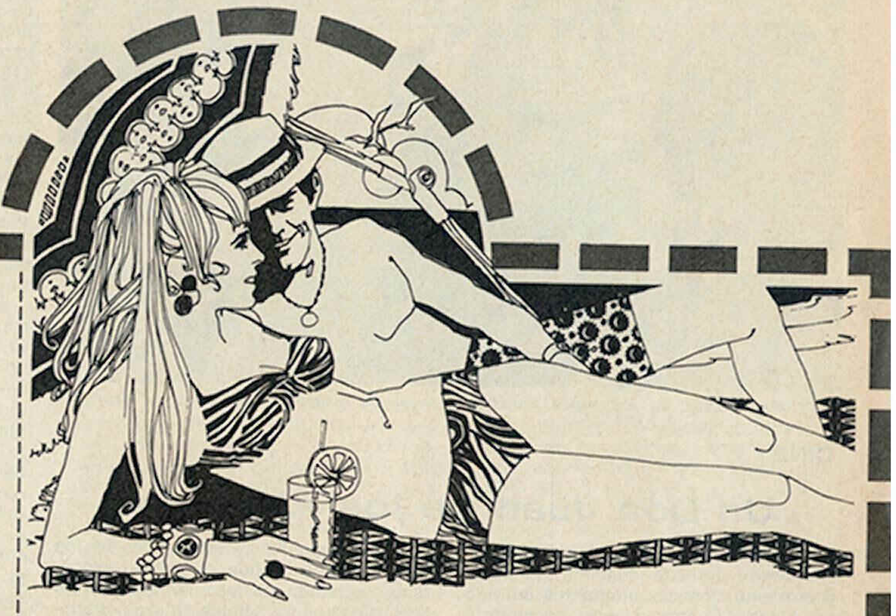
Jedermann, *de Hugo von Hofmannsthal. Dirección: N. Tirri. Escenografía: L. Rey. Elenco: F. Labat, M. L. Robledo, N. H. Rivas, L. Benedetto, J. Mayor, G. Marín, R. Vilas, S. Lanteri, F. Camps, N. Sabatini, N. Tuñón, M. Roldán, L. Politti, C. Murta, S. Vinocur, H. Bidonde, M. Paz, C. Weber y S. Rey (Basílica de N. S. del Pilar, Recoleta, al aire libre, todos los días).*

Tema: en trance de muerte, un hombre rico debe rendir cuentas a Dios de su enorme fortuna, amasada con el sacrificio de los pobres. El teatro sagrado —en forma de autos sacramentales— se nutrió durante centurias de este asunto, desde la más lejana antigüedad cristiana. Se lo escenificaba en tinglados frente a las catedrales, con fines estrictamente didácticos y morales.

El poeta germano Hofmannsthal extrajo de esas fuentes arcaicas el material de su "Jedermann", destinado a la inauguración (1920) del hoy célebre Festival de Salzburgo (el espectáculo se repite allí todos los años, según una puesta clásica e inamovible de Max Reinhardt). La obra es catecismo puro, apologética franca sobre el bien y el mal, enfrentados con la obvia finalidad de que triunfe la virtud sobre la vanidad y los placeres mundanos. Pero hay cierta belleza en su simpleza de origen y poesía candorosa en su vuelo posterior. Respetando los componentes primarios de la leyenda (sin agregar dobleces ni complicaciones psicológicas en los personajes), estructura una pieza de enorme potencia lírica, que además tiene misterio, magia, y un sentido del espectáculo hechizante. La obra combina el cuento de hadas con el sermón atronador, pero en ambas instancias es cristalina, pura y elemental como el agua.

Así lo entendió el director Néstor Tirri, su afiatado equipo de actores y los colaboradores técnicos que participaron en la empresa. Puesta e interpretación son fluidas, despojadas de invenciones innecesarias y al mismo tiempo, hábilmente actualizadas. Para ello pesan la graciosa música de Adolfo Tessari y Jacobo Romano, los simples y eficaces pasos de baile de Marilú Marini y el intemporal vestuario de Alicia País. No hay notas discordantes en el numeroso reparto. Hay que destacar —apenas— las ajustadas y lisas creaciones de Fernando Labat, María Luisa Robledo, Néstor Hugo Rivas y Luis Politti. El espectáculo, además, cuenta con el invalorable aporte de la fachada de la Iglesia del Pilar, inteligentemente utilizada —e iluminada— por el escenógrafo Lía Rey.

hay 1.000.000 de argentinos en el área de LU 13 radio necochea



Queremos darles una oportunidad de conocerla gratis, a los restantes 22.000.000.

LU 13 se ha caracterizado siempre por ser "gaucha".

Le gusta entablar estrecha relación con su diario millón de oyentes.

Por eso hoy se le ha ocurrido extender ese diálogo fecundo.

Aun cuando sólo sea a dos de los restantes 22.000.000 de argentinos.

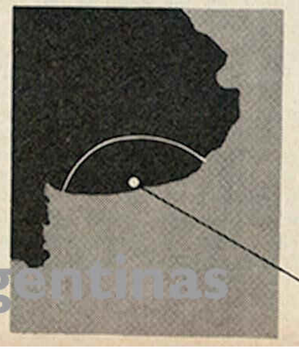
E invitarlos a conocer su rica zona. Y las famosas playas de Necochea.

Y las otras.

Por qué no?! Si allí también llega la voz de LU 13.

Corte el cupón.
Y envíelo a nuestro emisora Gran Galería Central, Necochea
Estaremos orgullosos de regalarle a 2 argentinos una gran semana de vacaciones.
En Necochea, todo pago, viaje por avión, hotel, casino.
Y recompensar así esa audiencia "extra" —de cada verano— que nos envían todos los provincias del país.
Buena suerte.
El sorteo se realizará ante escribano público, el día 11 de febrero a las 18 hs. en el auditorio de la emisora. Sus resultados serán publicados en medios gráficos nacionales y el ganador notificado por telegrama colacionado.
La participación es libre y gratuita.

NOMBRE:
DIRECCION:
LOCALIDAD:
PROVINCIA:





LU 13 radio necochea
Gran Galería Central, Necochea

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Típicos aldeanos de los Alpes Abruzzos: Germi los acicala y los pone al desnudo.

CINE

Un Don Juan de los Abruzzos

En *Serafino* el veterano director Pietro Germi transita caminos de sátira y erotismo, convoca elementos del neorrealismo. Connotaciones costumbristas, hombres y mujeres que contagian euforia, complacencia en anécdotas mínimas y sabrosas, desenfado verbal con abundancia de malas palabras, son ingredientes combinados con suma habilidad. Pero el filme no puede considerarse neorrealista.

El clima es rústico y primitivo, el de una pequeña aldea de los Alpes Abruzzos, en el Sur de Italia. Torpes conflictos gravitan en las relaciones familiares o amistosas de seres elementales que tienen el denominador común de la ignorancia y la diferencia de intereses minúsculos. El meridiano de ese ambiente resulta Serafino, pastor joven que practica el amor con casi todas, desde la prostituta que cambia favores por alimentos, hasta la doncella más codiciada y arisca. Estos tres personajes y otros, secundarios pero imprescindibles, son abruptas psicologías redondeadas en despiadada caricatura. Hacen reír sin respiro ni compasión, apenas suscitan la simpatía o el rechazo exterior. Más allá de la soltura con que se los maneja o del ingenio con que se los motiva para la risa del espectador, hay un trasfondo de crueldad exhibicionista en las antípodas de la actitud neorrealista que consagró a Germi (*El camino de la esperanza*, 1951).

La simpatía humana, el gesto de comprensión hacia los desamparados y los "lumpen", la valoración de los pequeñísimos hechos en cuanto espontáneo estallido de las manifestaciones más plenamente vitales, fueron distingos del cine italiano de la inmediata posguerra. El neorrealismo fue su producto estilístico. Desde ahí, el versátil Pietro Germi evolucionó en la desorientación o el cálculo, conservando su rango profesional. El melodrama (*El ferroviario*, 1955) y con más generosidad la sátira (*Divorcio a la italiana*, 1962) ejemplificaron el cambio. *Seducida y abandonada* (1964) dibujó después un intermedio de hibridez, entre atisbos trágicos y desbordes pintoresquistas. *Serafino* es ahora una definición: opta por la comedieta, por la comicidad a toda costa y a cualquier precio. En definitiva, por una prevista desviación del agotado neorrealismo: neoerotismo, neopintoresquismo, neocostumbrismo. Todo lo cual no invalida la eficacia inmediata de la película y su éxito comercial, que no son justificativos de los premios que obtuvo (hasta en el Festival de Moscú).

Esa eficacia resulta de la contundencia del libro (donde Germi colaboró) y la facundia de los intérpretes (con estupendo Adriano Calentano protagonista y asombroso intérpretes de reparto) sobre cuidados formales que el director no buscó ni necesitaba. Es la primera película en que Germi utilizó el color pero hubiera podido filmarla en blanco y negro. El color no subraya la descripción fuera de la mera estampa.

J. A.

Drogas, espionaje y otras cosas

Señorita Doctor (Fraulein Doktor) es una coproducción ítalo-británica sobre una espía alemana que se hizo célebre timando a los franceses. Ese material, bien instrumentado por el escritor Georges Neveux y mejor narrado en imágenes por un director maestro, Pabst, dio lugar a *Mademoiselle Docteur* (1937).

En esta oportunidad no está el guión de Neveux y menos el sutil juego de tensiones de Pabst, aunque subsisten los agentes secretos y las psicologías torturadas en una fórmula de intriga antiespectacular (casi siempre). Un vasto equipo de libretistas (director incluido) simula ignorar que el género de espionaje ha encontrado en los últimos años nuevos resortes dinámicos, y encima, el marco de la Primera Guerra Mundial, no recreado en perspectiva, fuerza un cierto anacronismo. Sólo en parte y exteriormente —hábil reconstrucción física de época, aislados toques satíricos— lo salvó Alberto Lattuada, lejos ya de las glorias de las primeras horas del neorrealismo (*El bandido, Sin piedad*). La protagonista recorre la cuerda floja en hierático antimisterio, marcado en la trama y desde la interpretación demasiado contenida de Suzy Kendall. Compensando el vacío anímico del personaje se agregan "detalles": su debilidad por la morfina y un ocasional lesbianismo para seducir a la doctora Saforet, a quien mata para robarle la fórmula del gas mortífero.

El interés resulta restringido antes y después de una secuencia aterradora en trincheras, con toques de sadismo y enloquecimiento: los soldados franceses huyendo o muriendo, pisándose unos a otros, con la piel resquebrajada por los efectos del gas. Tan patético paréntesis, parece de otro film, tiene la fuerza que al resto le falta. ♦

Amores extraños: para robarle mejor.





Ice coristas: patinan por muchos dólares.

Oasis de hielo

A las 21.15 del miércoles 4 de febrero el Luna Park se iluminará con el *Holiday on Ice*, esa "fiesta en el hielo" que Buenos Aires ya conoce porque el mismo estadio la cobijó otros veranos. Ahora es *Holiday on Ice 1970*. "Siguiendo una tradición, no será lo mismo; renovándonos, permanecemos", adelantó Morris Chalfen, presidente de la empresa norteamericana que hace 25 años creó el espectáculo. Mister Chalfen apadrinó con un mensaje-informe la novísima gira iniciada en Santiago de Chile y que después de la presentación porteña continuará en vasto periplo latinoamericano por ciudades de Brasil, Venezuela, Colombia, Ecuador y Perú.

Holiday on Ice, productora subsidiaria del famoso Madison Square Garden, se bifurca simultáneamente en cinco giras, con elencos distintos y shows que se asemejan. Los otros cuatro elencos se reparten en Estados Unidos (uno por el este, otro por el oeste), Europa y Oriente. Se autodefine como "una comunidad internacional de artistas del patín". En la magnitud material que oferta al público, la imponente movilización que emprende y los costos que le imponen los elementos técnico-mecánicos del espectáculo, rememora con holgura la imponencia con que antaño Barnum, Sarrasani y Hagenbeck signaron a sus grandes circos. El plantel humano está integrado, para la gira latinoamericana, por ochenta y cinco personas repartidas entre 75 patinadores-bailarines (40 mujeres) y 10 especialistas en escenografía, sonido, iluminación y otras tareas complementarias. Se le suman ingenieros, músicos y otros colaboradores, en número variable. Esa comunidad tiene un tope de edad: el más provecto es el músico Mario Davini (italiano, 45 años), las más jóvenes (18) integran el grupo de las *Ice Girls*. Dos luminarias, el británico Martin Minshull y la yanqui Jo Ann McGowan, ambos varias veces campeones del patín, constituyen un matrimonio que no es excepción en el elenco, rico en lazos de amor y parentesco. Las primeras figuras —casi veinte— perciben entre los 500 y 750 dólares semanales; las coristas, de 110 a 150 (unas cinco veces más que el sueldo de una bataclana del Maipo o de El Nacional). A todos los cubren seguros especiales. El costo de los vestuarios supera los 650.000 pesos fuertes, el de los decorados y maquinarias los 470.000.

Para la curiosidad mayúscula de los espectadores el astro mayor es pesado e impersonal, sólido y frío. En la pista de hielo, que hace posible todo. Tiene 800 metros cuadrados, resulta de un complicado complejo eléctrico y una serpentina de 16.000 metros de caños. Ese infierno de compresores y motores produce 80 toneladas de hielo cada 24 horas y alimenta ininterrumpido proceso de congelamiento bajo una temperatura mínima de 5 grados bajo cero. Sobre esa gélida plataforma el *Holiday on Ice* montará en el Luna Park seis nuevos cuadros en cuyo diseño y puesta en escena colaboraron directores, coreógrafos y escenógrafos de plural nacionalidad, especialmente franceses y británicos. "Pretenden la combinación de circo, teatro y music-hall, y hasta una fantaciencia que la carrera espacial ha trasformado en más ciencia que fantasía, si bien todavía conserva el encanto de lo que no se conoce del todo" declaró en Nueva York el coreógrafo Ted Shuffle, incluido entre los máximos artífices del *Holiday*.

Precisamente el penúltimo cuadro se titula *Vamos a la Luna* y se anticipa como "regocijante entretenimiento cósmico". Se le opone, en otro acto, el romanticismo del siglo XIV y la figura anticipadora de Marco Polo. La apertura pretende ser burbujeante diversión, alternando máscaras carnavalescas y héroes circenses. El cambio de época y estilos se completa con una cabalgata del espectáculo que reconstruye pretéritos y presentes éxitos de la comedia musical en Broadway, el encanto de los locos años veinte y las suntuosas coreografías de hoy, y con la sorpresa de una retrospectiva sobre San Petersburgo en 1917, cuando la revolución soviética abatió los esplendores zaristas. En esta visión prevalece el rojo: una elaborada iluminación lo hace resaltar en las llamas que consumen viejas mansiones de la nobleza, en las insignias y los rostros de las multitudes callejeras en rebeldía.

"Hemos cumplido nuestras bodas de plata" subrayó el ejecutivo-artista Chalfen a *Panorama*, agregando la complacencia de que el hecho coincidiera con el nuevo asomo del *Holiday* a Buenos Aires. Su despacho neoyorquino no pareció tan fastuoso cuando luego confidenció: "tenemos conciencia de nuestro gran esfuerzo, ustedes dirán si el espectáculo tiene el *swing* deseado". ♦

El lago de los cisnes

"Es el segundo año que la Municipalidad planea estos conciertos danzantes y el cuarto en que la música suena cerca del Rosedal", subrayó con satisfacción un funcionario comunal. No era autoexaltación burocrática, tenía razón.

Hasta marzo los balletómanos podrán gozar de atrayentes espectáculos. La temporada se inició tempranamente, en noviembre. El Ballet del Colonial, dirigido por María Ruanova; el Ballet de Buenos Aires, encabezado por Giachero; el Ballet del Nuevo Mundo; el de Amigos de la Danza; el grupo de Danza Contemporánea, cuyo responsable es Rodolfo Dantón, son algunos de los conjuntos capaces de hacer llegar no menos de tres mil espectadores. Las figuras de Ana Labat, María Fux, Graciela Luciani, Luisa Grinberg, Cecilia Bullaude y Susana Zimmermann añaden a la noche de Palermo un excitante tono experimental que concita público juvenil.

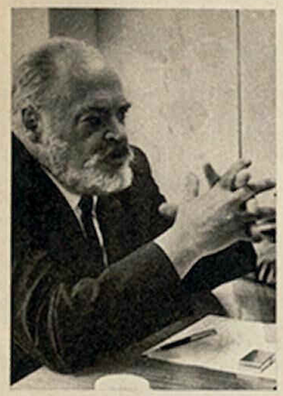
La función de cada domingo bordea lo excepcional. Con el oscurecimiento a las 21 comienza en la estricta puntualidad, y continúa luego en un nivel danzante que nunca decrece y en ocasiones asciende a elevados topes. Uno de ellos fue la presentación de Mirta Barvié, fervorosa del folklore hindú y estupenda intérprete del Bharata Natyam, en el cual se especializó tras paciente estudio. Otro pico lo dio el juvenil entusiasmo de Alicia Quadri, Mirta Amat, Cristina Dalmagro y Susana Paparella, unidas en el Ballet de Buenos Aires.

"Esto es una gran salida para quienes tienen algo que decir con la danza", opinó Rodolfo Dantón. En el esplendor de esta serie se espera con rara expectativa la puesta de *La historia del soldado*, de Stravinsky, por Lía Labaronne, que irá el 14 de marzo. Mientras tanto, ciertos grupos aluden a fallas organizativas de la comisión (patrocinada por YPF) que estrecha esfuerzos con la Municipalidad. La exclusión de Iris Scaccheri y Oscar Aráiz insinúa la mayor inculpación, pero la excelencia del resto lo está disimulando ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JUICIO A ROSAS

Como parte de la serie iniciada en el Nº 142, en la que dos especialistas de historia argentina analizan hechos similares de la actuación de Juan Manuel de Rosas con enfoques opuestos, esta tercera nota se refiere al problema del indio y las estrategias para dominarlo.



NOTA III

La conquista del desierto (1933). Su significado.

por José María Rosa

Rosas no acepta la reelección. Balcarce, gobernador

El 6 de diciembre de 1832 terminaba el trienio de Rosas. El día anterior la Sala lo reeligió por 29 votos contra 7, entre los vítores de la barra.

Pero Rosas no acepta. La Sala volvió a elegirlo el 6; nueva renuncia de Rosas. Tercera insistencia de la Sala, que manda una diputación a convencerlo, lo que tratan inútilmente durante una entrevista de hora y media. Pero Rosas es claro en su negativa: debería llevarse muchas cosas por delante, y sin el apoyo de una burocracia "federal" (es decir, con espíritu nacional) no podría hacerlo. La administración (empleados, jueces, oficiales del ejército) es "unitaria", y no puede reemplazarla con "federales" que "tienen mucho corazón, pero carecen de luces". Y tomar él solo la responsabilidad del gobierno es imposible: le "faltaran las fuerzas". Es un problema al que no ve la solución, y por lo tanto prefiere volverse "a respirar los aires del campo". La Sala debe resignarse, y después de algunos cabildeos nombre el 12 al ministro de Guerra de Rosas, general Juan Ramón Balcarce, que tampoco acepta con los mismos argumentos de Rosas: "No (le) basta estar animado de una buena disposición, es también indispensable estar en posesión de los elementos necesarios". La Sala insiste el 14, y Balcarce acabará por ceder.

No se trata, pues, de que Rosas exija "facultades extraordinarias", como dicen los antirrosistas de hoy. Implícitamente la Sala le ha dado el gobierno en las condiciones que quiera él. Rosas, que tuvo facultades extraordinarias hasta el 7 de mayo de 1832, las devolvió en esa fecha cediendo a "la parte más ilustrada e influyente (de la sociedad), aunque la menos numerosa" como dijo en su mensaje. Todavía cree que necesita de esa "parte ilustrada e influyente" para gobernar, y pesaroso ha comprendido que ella carece de conciencia nacional. Por eso se aleja del gobierno.

Tiene el proyecto de asegurar la tranquilidad de las poblaciones y estancias fronterizas de indios, amenazadas por malones de pillaje perfectamente organizados por contrabandistas chilenos.

Había tratado a los indios desde su niñez pasada en la estancia materna **El Rincón de López** más allá del Salado. Su abuelo, Clemente López de Osornio, fue muerto por ellos; su padre, León Ortiz de Rozas, pasó mucho tiempo en sus tolderías. Los relatos de las costumbres araucanas eran familiares en su casa. Sus compañeros de infancia eran los niños indios en juegos donde la astucia y la paciencia —las virtudes pampas— daban el triunfo. Aprendió el lenguaje araucano, especialmente en sus dialectos pampa y ranquel, y alguna vez distrajo sus ocios de estanciero componiendo un **Diccionario**, un **Vocabulario** y una **Gramática pampa-ranquel** (afortunadamente aquéllos no se perdieron). Sabía entenderse con los indios, porque conocía su idioma y sus costumbres y sabía que no se puede engañarlos ("Juan Manuel nunca nos mintió" diría Calfucurá muchos años después de su caída). Puso esas condiciones y ese prestigio al servicio de su patria. La tremenda guerra de los **pampas** desatada en 1821 por la impericia de Martín Rodríguez y Rivadavia, fue terminada por él a pedido de Las Heras "convencido —dice el decreto de éste de 1825— que ninguna persona es más apta que el señor coronel don Juan Manuel de Rosas para establecer paces sólidas y duraderas con los indios fronterizos". En noviembre de 1825 Rosas se reunió en "parlamento" con los pampas en Tandil (**Tan-Lil** "la piedra que se mueve"), preliminar de un "gran parlamento" de pampas, ranqueles y borogas en la laguna del **Guanaco** realizado en diciembre, del que surgió la paz definitiva necesaria para la guerra con Brasil.

El problema del indio en 1832

En la paz del Guanaco, el gobierno se comprometía a subvenir a las necesidades indígenas con "prestaciones" de alimentos a fin de evitar los malones. No se cumplieron regularmente por las fantasías de Rivadavia primero, y la guerra civil después; sólo quedaron reanudadas al ascender Rosas en 1829.

Pero ya no bastaban las "prestaciones". Gentes de pocos escrúpulos habían descubierto el gran negocio de armar a los indios para que robasen vacas en territorio argentino, llevándolas a Chile por el valle del río Negro y pasos de la Cordillera. Hacia 1830 el principal agente de esta actividad era el indio **Chocory** —mezcla de **guilmen** araucano y ganster de poderosos medios— instalado con una verdadera fortaleza en la isla Choele-Choel que le servía de depósito de armas y corral de hacienda en tránsito.

Los malones, fomentados por Chocory y contrabandistas chilenos, arreciaron desde 1831. No tanto contra la provincia de Buenos Aires por las buenas relaciones de Rosas con los pampas, sino contra el sur de Santa Fe, Córdoba, San Luis y Mendoza, asolados por los ranqueles. Tanto, que las legislaturas de Mendoza y San Luis le pidieron a Quiroga que marchase contra **Yanquetruz** —"guilmen" de los ranqueles— con el ejército vencedor en la Ciudadela.

Por otra parte, la venta en Chile de la carne robada a los argentinos perjudicaba a los hacendados de ese país —en el gobierno desde la reacción conservadora de 1829 encabezada por Diego Portela— y se planeaba ocupar militarmente el valle del río Negro. En parte para impedir el tráfico clandestino; pero en buena parte para quedarse allí para siempre. Ya había tenido un principio de ejecución: a fines de 1831 el general Bulnes había incursionado por el Chadi-Leofú eliminado el campamento de [illegible] contrabandistas [illegible] y [illegible]

yectaba una expedición contra Chocory que significaría la ocupación de Choele-Choel.

El proyecto de Rosas

Poco antes de dejar el gobierno, Rosas propuso a la Sala una triple ofensiva contra los indios (Bulnes, Quiroga y él). Quiroga —que sería el comandante en jefe— eliminaría a Yanquetruz llegando hasta el Colorado, donde se le juntaría la **división de la izquierda** de Rosas para seguir juntos contra Chocory y ocupar el "país de las manzanas" (Neuquén). Bulnes debería limitarse a imponerse a los araucanos del sur de Llanquihué, territorio de Chile.

Más tarde el plan sería modificado. Las columnas argentinas serían tres: Aldao con la **división derecha** saldría de San Carlos (Mendoza) hasta la confluencia del Limay con el Neuquén; Ruiz Huidobro con la **división centro**, partiendo de Río IV se impondría a los ranqueles (cuyo **habitat** era el norte de la actual provincia de La Pampa y sur de la de San Luis) para seguir hasta el río Colorado; la de la **izquierda** con la jefatura de Rosas, después de asegurarse el apoyo de los pampas e imponerse a los borogas, se uniría con Ruiz Huidobro en las márgenes del Colorado para ir juntos a imponerse a Chocory en Choele-Choel. De allí seguiría a la confluencia del Limay para reunirse con Aldao. Quiroga sería el **Comandante General.**

La expedición no se proponía el exterminio de los indios, fuera de los bandoleros de Choele-Choel. Si Yanquetruz y los ranqueles se sometían, debería convenirse una paz que les permitiera vivir; lo mismo se haría con el cacique Rondeau y los borogas. Otra cosa era Chocory (que no era cacique de un pueblo sino jefe de una partida de maleantes), a quien debería alejarse definitvamente, o exterminarse si se resistía.

La expedición

Fuera del gobierno, Rosas puso sus grandes dotes de actividad y condiciones de organizador al servicio de su idea. Encontró reticencias en el gobierno (no por Balcarce, sino por el ministro de Guerra, Enrique Martínez) y no recibió la ayuda esperada.

No se trataba solamente de una expedición militar, sino científica por un territorio prácticamente desconocido. Contrató ingenieros como Feliciano Chiclana (hijo del triunviro de 1811) y Nicolás Descalzi, que harían excelentes observaciones geográficas, etnográficas y astronómicas; marinos como Thorne y Bathurst para reconocer y balizar los ríos Colorado y Negro, y jefes militares de la talla de Pacheco, Corvalán, Ramos, del Valle, Delgado, Ibáñez, o Miranda. Iban sacerdotes, médicos, agrimensores, baqueanos; organizó una bien provista maestranza, el suministro de provisiones en todo el recorrido y un sistema de comunicaciones para estar informado de la posición de las otras divisiones. En total 2.000 hombres, a tres caballos cada uno (cuatro los oficiales), con cinco cañoncitos. La falta de ayuda del gobierno demoró la marcha.

La **división izquierda** la empezó en Las Perdices, junto a Monte, el 22 de marzo de 1833. En Tandil, los pampas con Catriel y Cachul se incorporaron; el 1 de mayo está en las cercanías de la fortaleza Protectora Argentina (Bahía Blanca) donde Rosas supo el fracaso de la división del centro, y que Chocory estaba informado del avance. Destacó a Pacheco para cortar la retirada de éste; Rosas siguió hasta **Médano Redondo** junto al Colorado, que hizo su cuartel general.

La **división derecha** de Aldao, salió con 800 cuyanos de San Carlos el 3 de marzo. El avance al sur de Malargüe se hizo dificultoso por la carencia de aguadas, y no pudo cumplirse el objetivo; debió desviarse buscando un contacto con Ruiz Huidobro que no consiguió —porque éste había debido retirarse—, y después de esperarlo hasta agosto, pidió a Quiroga autorización para retirarse porque no podía mantenerse en la zona del Chadi-Leofú. Lo hizo en septiembre, sin saber que Rosas le mandaba una columna de apoyo.

La **división del centro** de Ruiz Huidobro empezó el avance a principios de marzo desde el río Quinto: se componía de mil hombres de la División de los Andes reforzados con milicias de Córdoba y La Rioja. Su objetivo de sorprender a Yanquetruz en su tolderia de **Leubucó** no pudo cumplirse porque el gulmen fue avisado misteriosamente y, bien armado, trató de sorprender a Huidobro en **Las Acorraladas** el 16 de marzo: fue un combate al arma blanca porque la lluvia inutilizó la pólvora. Aunque Huidobro consiguió vencer, no pudo perseguir al ranquel, que sabía esconderse como nadie en los cañaverales de su **habitat.** No obstante llegó a Leubucó, abandonada por los ranqueles, pero el hostigamiento del gulmen fue constante debido a los precisos informes que alguien le daba desde el campamento. Como Huidobro pudo enterarse que el informante era Francisco Reinafé, jefe de las tropas cordobesas, que era socio —junto con sus hermanos, uno de los cuales gobernaba Córdoba— de Yanquetruz en sus malones, pidió a Quiroga que ordenase el repliegue para juzgar la conducta del cordobés en consejo de guerra. Así lo dispone Quiroga, y la división se vuelve a mediados de abril.

La conquista del desierto

No obstante el fracaso de las divisiones del centro y derecha, Rosas prosigue el cometido de la izquierda. Pacheco llega a Choele-Choel y consigue imponerse a Chocory que escarmentado escapará al "país de las manzanas". Diversas columnas destacadas por Rosas desde Médano Redondo ocupan las Salinas Grandes (**habitat** de los borogas), recorren el Colorado hasta su nacimiento y parte del curso del Limay y Neuquén, o se internan al sur del Negro hasta el territorio de los tehuelches.

El objetivo se cumplió. Se hicieron convenios de paz con los tehuelches y los indios manzaneros; se ocupó el "camino de los chilenos" (por donde se llevaban las vacas a Chile), dejándose un fuerte en [illegible] Roca y [illegible] en Choele-Choel y otros puntos del río Negro que subsistieron hasta 1852.

Los "santos"

En toda su marcha y en el campamento del Colorado estaba Rosas alerta de lo que pasaba en Buenos Aires por el sistema de 21 postas escalonadas que estableció. Los **santos** diarios que daba a la tropa tenían referencias políticas o militares para advertir a los soldados, y también a sus amigos de Buenos Aires, porque se publicaban en los periódicos "apostólicos" (así se llamaron los partidarios de Rosas, para distinguirse de los federales "doctrinarios" del ministro Martínez). Los santos eran tres palabras o frases cortas que servían de reconocimiento. Vayan algunos ejemplos: **Federación-Gloria-Argentina** (11 de marzo), **Federación-Sistema-De América** (14 de marzo), **Nación-Sin Garantías-Teoría** (6 de junio), **Motín-Mancha-Unitaria** (16 de abril), **Patriotismo-Sin Desprendimiento-Conversación** (21 de julio), **Codicia-Envilece-El Espíritu** (2 de julio), **Constancia-Supera-Imposibles** (14 de abril), **Crueldad-Muestra-Cobardía** (12 de julio).

En diciembre la misión está cumplida; Rosas ordena el regreso con un último **santo: Al Colorado-Y al Negro-¡Adiós!** El 25 de marzo de 1834, a orillas del Napostá, despide a sus soldados.

Consecuencias de la conquista del desierto

Hasta la caída de Rosas, en 1852, en que se abandonaron los fuertes del Colorado y el Negro, no habría más malones; los indios quedaron tranquilos y amigos. Payné, que sustituyó a Yanquetruz como gulmen de los ranqueles, se alió con Rosas y hasta le entregó su hijo —bautizado por éste **Mariano Rosas**— para que se educase en sus estancias. Rondeau y los borogas fueron eliminados por otro pueblo araucano llegado de Chile en 1835 a las órdenes de Calfucurá (se dijo que inducido por Rosas). Calfucurá, a quien Rosas hizo coronel, dio uniforme y una divisa punzó con el lema "Federación o Muerte", obró como agente de éste. Distribuía las "prestaciones" a todos los indios: pampas, borogas o ranqueles, que lo convertían así en autoridad suprema de la pampa, **Gran Gulmen.** Era el responsable de todo lo que ocurriera con los indios: cuando no podía impedir que algunos salieran en excursiones de pillaje —que no pueden llamarse **malones** por sus escasos componentes—, debería avisarlo a los jueces de paz a fin de que la partida de éstos los contuvieran.

Durante todo su gobierno Rosas entregó regularmente las "prestaciones" a los indios (sólo las retardó en 1847, sospechando una doblez de Calfucurá). En ocasión de epidemias de viruela, que hacían estragos en las tolderías, obligaba a los indios a vacunarse antes de darles las potrancas y la yerba. Lo recordaría, mucho tiempo después, el cacique Pincen, el último de los grandes guerreros de la pampa: "¿Juan Manuel? Muy bueno, pero muy loco. No podíamos recibir sus regalos sin que un gringo nos tajeara el brazo, porque decía que era un gualicho contra la viruela". ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



NOTA III

La conquista del desierto (1933). Su significado.

por León Rebollo Paz, de la Academia Nacional de la Historia

La campaña contra los indios de 1833 constituye, sin duda, el primer intento serio de dar solución a uno de los problemas políticos y sociales más graves que ha debido afrontar el país desde muy antiguos tiempos. No se resolvió el problema en ese momento; la solución la daría Roca en 1879 y en los años que siguieron, pero no se puede negar el ponderable esfuerzo que significó la campaña de 1833.

El problema del indio fue angustioso y tremendo, no solamente como problema militar sino también como problema social argentino. El indio fue producto autóctono de las tierras de América, y muchos de ellos mezclaron su sangre con la sangre conquistadora de Europa; tal cruza dio a estos países buenos ejemplares de criollos que convivieron con los descendientes directos de españoles o de otras nacionalidades, los cuales caracterizaron en definitiva, y en lo que a nosotros concierne, la indomable y fuerte raza argentina.

Pero el indio inadaptado a la civilización occidental, impuesta por la conquista, fue una rémora y un peligro. Sus malones asolaban pueblos y ciudades, saqueaban estancias, se incautaban de cristianos y mantenían en una zozobra constante a los pobladores próximos a sus tolderías. La raza nuestra, de filiación europea por mandato del destino, tenía que imponerse, y se impuso, por la persuasión cuando era posible utilizar con provecho la persuasión, o por la fuerza de las armas cuando la fuerza de las armas fue el instrumento obligado para cumplir nuestro determinismo histórico.

El problema se agudizó con el tiempo. Primeramente las indiadas y los malones conspiraban contra la riqueza nacional y amenazaban la tranquilidad y la vida de las poblaciones rurales. Con el tiempo llegaron a constituir un problema de soberanía; la Patagonia se nos estaba yendo de entre las manos sin que nosotros lo advirtiéramos.

El pensamiento de Roca

En junio de 1877 Roca escribe a Alsina, ministro de Guerra en ese momento, y con referencia al avance de la frontera de Mendoza le dice: "Creo que es conveniente no retardar esta operación, que nos dará por resultado: cortar el tráfico inmoral de los comerciantes chilenos con los ganados robados por los indios, dar mayor ensanche a la provincia de Mendoza, que necesita campos de pastoreo, etc.,... Y poco después anota: "Es indudable que el comercio con Chile por medio de los pehuelches y aventureros de aquella república es el mayor incentivo para la vida de robo y de pillaje que hacen los indios de la llanura que tenemos constantemente en acecho de nuestras fronteras. Todos los animales que consiguen, ya por estos medios o por dádivas de los gobiernos, van a parar allí en su mayor parte"; luego de otras reflexiones añade: "Muchas otras cosas he oído decir y asegurar como ciertas, que no so las trasmito para no fatigar la atención de V.E. Entre otras, que hay autoridades chilenas entre esos indios, y que arriendan campos argentinos por el gobierno de aquel país. Parece, pues, que está de por medio el honor de la República Argentina en averiguar lo que hay de verdad en todo esto".

Y agrega este párrafo de impresionante significación: "En Chile se trata de suprimir las fronteras y emprender la última cruzada contra la raza araucana, dueña aún de un reducido espacio de su territorio. Atacados por el Norte, el Oeste y el Sur, o sucumben o se trasladan a este lado de los Andes, que es lo seguro. Nuevos enjambres para nosotros, nuevos semilleros para surtir a la pampa y llenar las vacantes que causa esta vida de aventuras y correrías". "Con excepción de Catriel y su tribu, todos los demás indios, los de Namuncurá, Mariano y Baigorrita, son chilenos o descendientes de tales (creo que entre ellos se denominan chilenos, aun los que habitan las faldas orientales de la cordillera) que han venido sucesivamente después que Rosas barrió completamente el desierto, favorecidos por nuestros disturbios políticos, al extremo de convertirse en un verdadero cáncer para la República." [1].

Ya el año anterior, al debatirse públicamente la necesidad de una ofensiva seria contra los indios, Roca, a título personal, había hecho llegar una correspondencia a un diario de Buenos Aires en la que decía: "Algunas personas que han vivido en la frontera chilena me han asegurado que algunos de los prohombres de aquel país, que tienen o han tenido establecimientos de campo en aquellas provincias (se refiere a las provincias del sur de Chile), no han sido extraños a este comercio y deben a él sus pingües fortunas o el considerable aumento de ellas. Abrigo la convicción de que, suprimido ese mercado que hace subir o bajar la hacienda en Chile en proporción a la importancia de los malones en Buenos Aires y otras provincias argentinas, se quitaría a los indios el más poderoso de los incentivos que les impulsa a vivir constantemente en acecho de nuestras riquezas, al mismo tiempo que se impediría a Namuncurá y a Catriel recibir de sus aliados de la cordillera refuerzos tan considerables", etc. Y agrega: "Casi todos los caciques de esas tribus **acuden al llamado de las autoridades chilenas,** y el principal de ellos, Feliciano Purrán, que tiene su residencia en Campanario, doce leguas al sur de Neuquén, RECIBE SUELDO DEL GOBIERNO CHILENO para hacer respetar los intereses y las vidas de sus conciudadanos" [2].

La campaña de Rosas

Juan Manuel de Rosas había visto con claridad el problema del indio. Establecido desde niño en la frontera sur de Buenos Aires, compenetrado de la vida de las campañas, familiarizado con sus peligros, adiestrado en la defensa de su vida y de sus intereses, el campo argentino no tenía secretos para él. Había visto con sus ojos los malones, el saqueo de la estancias, el robo de la cautivas. La dura experiencia de sus años mozos le había persuadido de la necesidad de una acción vigorosa por parte de las autoridades para concluir con el problema del indio. Realista y sagaz, por otra parte, advirtió muy claramente, como lo advirtiera Roca casi cincuenta años después, que una campaña de esa naturaleza le abriría el camino de infinitas posibilidades en su carrera pública.

No se trata de subestimar mezquinamente la actuación de Rosas en la campaña de 1833, ni de retacearle méritos, que los tuvo, sin duda. Cumplió bien sus deberes, en ese momento. Pero a partir de la conocida obra de Saldías, continuada por otros entusiastas apologistas de aquél, se ha venido creyendo que Rosas monopoliza la gloria de esa campaña. La verdad es que no fue su comandante absoluto, ni tampoco el autor exclusivo de la iniciativa.

En el Segundo Congreso de Historia de Cuyo se ha presentado un trabajo de una investigadora muy meritoria que arroja bastante luz sobre el particular. Se publicó, después, en "Trabajos y Comunicaciones", editado por el Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de La Plata, número 10, 1961. Es autora del mismo doña Margarita Ferrá de Bartol, quien [illegible] Archivo [illegible] de Mendoza, compulsando documentos de considerable importancia.

Las amenazas del indio no solamente se cernían sobre Buenos Aires sino también sobre la mayoría de las provincias interiores, especialmente las de Cuyo.

En 1831 el gobierno de Mendoza, preocupado por el peligro de los malones, hizo llegar al gobierno de Chile una sugerencia en el sentido de "concertar un plan de operaciones" con vistas a reprimir aquel peligro. En noviembre del mismo año el presidente de dicho país, don Joaquín Prieto, haciendo referencia a la sugestión que acababa de llegarle de Mendoza, se dirige a Juan Facundo Quiroga significándole la necesidad de coordinar una campaña represiva, para lo cual le ofrece sus servicios. Más o menos en la misma época Rosas se ha dirigido también a Quiroga expresándole la conveniencia de combinar una "formal expedición" con igual objeto.

Ni una ni otra propuesta pudieron concretarse, por el momento, acaso porque Quiroga estaba ocupado con la guerra contra los unitarios, que terminó en la batalla de la Ciudadela.

Pero el gobierno de Mendoza persistió en sus planes. El 11 de abril de 1832 se dirigió a los gobiernos de Córdoba y de Buenos Aires proponiéndoles "una expedición combinada" contra los salvajes. Por la misma época el gobernador de Mendoza, Pedro Nolasco Ortiz, se traslada personalmente a San Juan para tratar con el de esta provincia, Valentín Ruiz, una acción orgánica contra "los bárbaros del sur". Con motivo de estas negociaciones, en las que intervienen las legislaturas de ambas provincias, los dos mandatarios, en fecha 18 de diciembre de 1832, dirigen una circular a las demás provincias, en la que expresan, entre otros conceptos: "Ya son demasiado serios los cuidados que demandan a los pueblos civilizados las tribus de salvajes que desolan las campañas y reducen las poblaciones a la más espantosa miseria, etc.". En consecuencia, expresan, han resuelto encomendar la guerra contra los salvajes "al hijo de la victoria, el Excmo. Señor Brigadier General Juan Facundo Quiroga".

Sobre el particular, comenta con acierto la investigadora a que me he referido: "Son indiscutibles los trabajos realizados por Rosas en vista a la conquista del desierto, que se remontan al año 1821, cuando presenta su memoria, siendo gobernador Martín Rodríguez, y que se van a continuar los años subsiguientes; pero la iniciativa de las provincias cuyanas es anterior a cualquier plan organizado por gobierno alguno. Rosas gobernador no proyecta ningún plan de realizaciones. Cuando deja la magistratura y asume este cargo Balcarce, Rosas es confirmado comandante general de la campaña, al mismo tiempo que recibe la autorización, por decreto del 28 de enero de 1833, para emprender la marcha como general en jefe de la División Izquierda. A partir de ese momento se intensifican los preparativos para ponerse en marcha el 23 de marzo de 1833. Una simple comparación de fechas viene a confirmar lo expuesto. Quiroga es designado por decreto del 18 de diciembre de 1832, mientras que Rosas lo es el 28 de enero de 1833; iniciando su campaña cuando Ruiz Huidobro había obtenido el triunfo de las Acollaradas", etc. [3].

Quiroga aceptó la dirección de la guerra, y el 18 de diciembre de 1832 mandó una circular a las provincias recabándoles su cooperación para el proyectado [illegible] la campaña.

Quiroga organizó, coordinó y dirigió la campaña, aunque por su salud no intervino personalmente en las operaciones. La señora Bartol trascribe una crónica de "El Lucero" en que se encomia la actuación de Rosas en la campaña "a cuyo frente se halla el Excmo. Señor Quiroga, tan digno de dirigirla y cuya sola presencia es un gajo de triunfo". Y trascribe también una nota dirigida años después por Antonio Félix Meneses, ayudante del general Pacheco, a don Federico Terrero, en la que le dice: "Puedo asegurar a Ud. que lo que Ud. menciona es cierto, que se formaron tres divisiones: una mandada por Rosas, otra por Ruiz Huidobro y otra por el general Aldao. El general en jefe del ejército era el general Quiroga".

Resultados parciales

Escapa al alcance de esta nota una crónica de la campaña, cuyos pormenores han sido estudiados en numerosos trabajos. Baste decir que las tres divisiones, o sea la de la derecha, al mando de Aldao, la del centro, al mando de Ruiz Huidobro, y la de la izquierda, al mando de Rosas, cumplieron con su deber. Naturalmente, por el número de sus fuerzas y de sus recursos y por la mayor extensión de su itinerario, correspondió a esta última una actuación más destacada. Se distinguió en ella, de manera muy especial, el jefe de Estado Mayor y 2º jefe de la columna, coronel mayor Angel Pacheco, que tenía ya una brillante foja de servicios en la guerra de la Independencia y en la del Brasil.

Fue, en verdad, una soberbia epopeya. Todos tenían conciencia de su deber y de sus responsabilidades. Detrás de la posición que cada uno ocupa están la civilización, el trabajo fecundo, el cristiano con fe en el destino superior del hombre sobre la Tierra, a diferencia de los animales; el arado que permite obtener de la madre tierra lo necesario para la vida, el ejercicio legítimo de los derechos, bien que con todas las restricciones propias de las horas iniciales de la República. Más allá, lo desconocido, lo apenas imaginado, el salvaje que sólo puede vivir del robo y la rapiña, porque no es capaz de obtener de la tierra fecunda los productos naturales que ella alberga en su seno para la subsistencia del hombre, el indio inadaptado a esta nueva raza civilizadora, que por imperio del destino llegó una vez, hace casi quinientos años, a conquistar América.

No era el odio al indio lo que en esos años armó el brazo de los expedicionarios; eran pocos en los desiertos de América virgen, y no tenían que trabajar para atender sus necesidades y su subsistencia; la caza, la pesca y algunos productos de la tierra que se daban en ofrenda fácil y sin esfuerzos, suministraban lo necesario para vivir, como viven los animales, comiendo, durmiendo y reproduciéndose. Quiso el destino que un día llegaran a estas tierras hombres distintos, que sabían leer y escribir, dotados de la facultad de pensar; que creían en Dios, es decir, creían que hay algo superior que orienta la vida y rige la conducta de los hombres, los cuales se instalaron en esta tierra desconocida. Eran menos que los nativos, pero estaban mejor dotados. Así empezó la conquista.

Muchos de los nativos se entregaron dócilmente a los recién llegados, adoptando sus costumbres, asimilando su fe, cruzando su sangre. Otros, más rebeldes, más indómitos y más bravíos, defendieron con heroísmo ló suyo y obraron como enemigos implacables del usurpador. Ellos tenían razón, sin duda, pero el cristiano no podía dar marcha atrás en la aventura que, hasta hace muy poco, fue la más grande de todos los tiempos, como era el descubrimiento y conquista de un nuevo mundo. Mientras fue posible dominarlos por la persuasión, el convencimiento y el raciocinio se utilizaron esos métodos, que permitieron incorporar a millares de indios a la civilización occidental. Con los otros no había más remedio que pelear hasta reducirlos por la fuerza. Y como unos y otros eran valientes, se peleó con furia, con rabia, con desesperación. Los naturales defendiendo su tierra, y los conquistadores defendiendo lo ya conquistado, porque el destino lo quiso así.

Con la campaña de 1833 no concluyó la conquista del desierto, como no habría concluido, tampoco, con la de 1879. Era menester algo más. Roca lo vio claro, y de ahí las operaciones finales de los años que siguieron a 1879. Había que poblar el desierto conquistado y guarecer convenientemente las poblaciones. Eran ya trabajos más fáciles y menos riesgosos. Había que domesticar a los salvajes que quedaban con un poco de rigor, hasta meterlos en vereda definitivamente. Rosas los domesticó a su modo, con su influencia personal, con la magia de sus travesuras, de sus dádivas, de sus recursos inimitables. Pero, como en otras cosas, no pensó en que algún día se iba a morir, y que esas tribus indómitas darían mucho que hacer todavía. Julio Roca vio lejos, y no se conformó con que los indios no le dieran disgustos ni le trajeran complicaciones a él personalmente. Quiso que no perturbaran más, en todo tiempo, la paz de la Nación. ♦

(1) Publicaciones del Museo Roca, "Documentos", pág. 146.
(2) "La campaña del desierto", por el coronel Juan Carlos Walter, 1964, pág. 358.
(3) Efectivamente, este combate, contra la indiada de Yanquetruz tuvo lugar el 16 de marzo; Rosas se había puesto en marcha el 23.

PROXIMA NOTA:

Segundo advenimiento de Rosas (1835)

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Ímpetu adolescente sobre el césped: una falla de sistema puede frustrar su futuro.

FUTBOL

LA CALIDAD DE LOS QUE VIENEN

Al cumplirse el tramo final del Campeonato Argentino de Fútbol Infantil, se tejen en torno al evento una serie de consideraciones dignas de tomarse en cuenta para futuras reediciones. Si los mismos dirigentes que aplauden la idea de haberlo realizado continúan en el futuro con su política de bloquear el advenimiento de nuevas figuras, los sanos propósitos del campeonato habrán sido estériles. Como toda medida innovadora, necesitará de organizadores que sepan enriquecerla a fin de que no sea un fenómeno aislado.

El campeonato en sí puede, sin embargo, considerarse como algo positivo, como signo de preocupación, como búsqueda de una fórmula clarificadora. Cuando la Asociación del Fútbol Argentino decidió su organización, consiguió el apoyo económico de Coca-Cola para concretarlo. El 21 de septiembre pasado se puso en marcha en todo el país y teóricamente debían participar 502 equipos formados por niños de 12 a 14 años que estuvieran cursando el colegio primario o secundario o hubieran aprobado el ciclo básico. Inicialmente se inscribieron en la zona Capital-Gran Buenos Aires 46 equipos y además: Bahía Blanca 20, Catamarca 18, Concordia 10, Córdoba 20, Corrientes 20, Chubut 32, Formosa 14, Jujuy 14, La Pampa 28, La Plata 28, La Rioja 16, Mar del Plata, 18, Mendoza, 24, Neuquén 16, Paraná 24, Posadas 18, Resistencia 20, Río Gallegos 10, Rosario 17, Salta 20, San Juan 20, San Luis 6, Santiago del Estero 13, Tucumán 18 y Viedma 12; más de 7.000 chicos en total. No jugaban sólo quienes habían cumplido con los requisitos de identificación legales. Una minuciosa revisión médica aprobaba o negaba la participación a los niños. Ese método racional permitía la actividad a todos los que se encontraban en buenas condiciones de salud y detectaba anomalías orgánicas en adolescentes aparentemente sanos que no habían recibido ningún tratamiento.

"Fue una de las trabas principales que tuvimos en Mar del Plata, los chicos tuvieron que ir como once días: una vez por la boca, otra por las vacunas, otra por la revisión, otra por la radiografía. Se hizo una cosa demasiado burocrática para nada", dijo [illegible]

dos esos líos, varios equipos quedaron sin armarse. Por eso tuvimos solamente doce, cuando el reglamento nos permitía 18", se queja Américo Cavalet, vicepresidente del club Atlético San Isidro y entrenador de sus divisiones inferiores. No en todos los lugares se presentó ese inconveniente, evitado por una correcta centralización. Lo cual no equivale a suponer que la revisión médica se hizo superficialmente y otorgando nocivas concesiones.

Cavalet añade: "La liga tampoco le prestó mayor atención al campeonato dando pie a que se presentaran una cantidad de problemas. Cuando llegamos a Buenos Aires para disputar las finales nos encontramos con que la AFA no nos tenía inscriptos allá en Mar del Plata, ni figuraba que habíamos jugado la eliminatoria en nuestra zona. Llegó sólo una lista anterior en la que se habían registrado apenas ocho clubes, que después se anuló. Y en ella no figuraba el C.A.S.I. Aquí no nos querían dejar participar y nos salvamos porque uno de los chicos trajo un recorte del diario La Capital de Mar del Plata donde estaba la foto del equipo con la crónica de que habíamos ganado el campeonato..."

En la Liga del Sur, según la versión del delegado de Olimpo, Vicente De Angelis, "hubo problemas económicos, los gastos de traslado debíamos pagarlos nosotros cuando se había convenido que era Coca Cola. La organización en sí no deparó ningún tipo de inconvenientes, fundamentalmente porque allá estaba todo estructurado: es la séptima división que se juega entre chicos de 12 a 14, igual que este campeonato. Asimismo, hubo tres protestas por inclusión indebida: eran chicos que estaban fichados y que según el reglamento no podían actuar. Claro, eso fue fácil averiguarlo porque los pibes siempre se conocen de los torneos. El problema se plantea aquí con el resto de los equipos. ¿Cómo sabemos nosotros si los de San Lorenzo de la Capital Federal están bien incluidos o no? Además, otro de los inconvenientes es autorizarlos a jugar sólo con un certificado de nacimiento sin exigirles cédula de identidad. Así, un primo o alguien que se llame igual que el jugador inscripto, puede llegar a jugar".

Del interior con fervor

Los ganadores de cada zona fueron: Newell's Old Boys (Rosario), Vélez Sársfield (Catamarca), Deportivo Luján (Jujuy), Lipton Fútbol Club (Corrientes), Club Atlético Mitre (Santiago del Estero), Deportivo y Cultural El Horneo (Ushuaia), Sarmiento Fútbol Club (Concordia), Club Atlético Ferroviario (Formosa), Estudiantiles General Belgrano (La Pampa), Escuela Nº 10 (Río Gallegos), Deportivo La Plata (La Plata), Defensores Carioca Café (Comodoro Rivadavia), San Lorenzo de Almagro (Capital Federal), Club Atlético Germinal (Chubut), Resistencia Central "A" (Chaco), Club Atlético Calasanz (Córdoba), Club Deportivo Español (Salta), Club Social y Deportivo San Lorenzo de Stroeder (Río Negro), Club Atlético Candelaria (Posadas), Club Atlético Villa Las Rosas (San Juan), Club Independiente (La Rioja), Club Atlético Argentino (Mendoza), Club Cemento San Martín (Paraná) y Colegio Don Bosco (Neuquén).

Todas las delegaciones se alojaron en las instalaciones del Liceo Militar General José de San Martín y a las pocas horas de haber llegado a la Capital Federal para disputar la rueda final por eliminación directa, visitaron al presidente Onganía. "Nosotros fuimos los últimos en llegar", puntualizan Carmelo Torres y Miguel A. Lucero, técnico y delegado por el Club Sportivo Estudiantes de San Luis. Y remarcan: "Llegamos a las 6.20 de la mañana y diez minutos después ya estábamos en el despacho de Olivos con el presidente. Un ómnibus del Liceo Militar General Espejo debía salir de Mendoza para levantarnos en el camino y no sabemos qué pasó, pero el micro venía ocupado por los sanjuaninos y no teníamos lugar. Debimos sacar pasajes en un ómnibus de la línea a Buenos Aires y los chicos llegaron con 48 horas sin dormir. Esa falta de descanso se notó en la cancha."

El viernes 16 se hizo el sorteo de la primera fecha, pero cuando se debió jugar la segunda, "hubo mucha incertidumbre y era preciso ir hasta la A.F.A. para saber con quién jugábamos", protestó el bahiense Vicente De Angelis. "Además —continuó—, fue necesario luchar una barbaridad para conseguir que a los chicos les sirvan con la comida más de una botella de Coca Cola, ya que ellos organizaban el torneo.

Otra de las fallas principales fue la falta de organización para los paseos: la mayoría de los chicos no conoce la Capital Federal y sólo se les hizo visitar dos o tres lugares."

Resultó inevitable la comparación con certámenes similares que se organizaron en la época de Perón: "No los viví bien de cerca —aclara De Angelis— pero los chicos tenían más alicientes: los llevaban a conocer otros sitios, había más premios. Creo que todos se llevaban algo." Y luego reconoce: "La finalidad, sin embargo, no creo que se desvirtúe. Hay que considerar esta edición como *piloto*: cuando se comenzó a planificarla el año 1969 ya estaba bastante avanzado y no había tiempo para preparar algo más grande. Es muy interesante que haya venido gente de los puntos más lejanos del país. Técnicamente hay chicos que juegan muy bien: los tucumanos, los marplatenses, los porteños, los riojanos y santiagueños tienen equipos muy fuertes."

Una delegación —sin embargo— no alcanzó a llegar, la de los santacruceños, y en la primera rueda aconteció algo insólito. Versiones del partido Capital-Chubut exponen a medias lo ocurrido: el árbitro dio validez a un "gol" que entró por el costado de la red, hizo sacar la pelota del centro de la cancha y como los porteños arreciaban en sus protestas, se retractó anulando lo concedido. Entonces el escándalo fue mayúsculo y el partido quedó suspendido. La A.F.A., posteriormente, lo dio como ganado a los capitalinos.

El público porteño se aproximó al campeonato recién al producirse las semifinales y finales. Un producto ahora extraño entre los futbolistas adultos —la calidad— nace así, explotando gran cantidad de energía infantil. ♦



Premio [illegible] de ganadores de [illegible] campeonato infantil.

Coutinho vale lo que pesa

En el reciente partido del Santos contra Boca Juniors, un jugador brasileño se evidenció tan excepcional como su compañero Pelé. Antonio Wilson Honorio —que debido a su ostentosa conformación esférica rueda por el fútbol con el sobrenombre de *Coutinho*— ha llegado a pesar antes cerca de 90 kilos; está ahora a dos kilos de su peso ideal (74), lo cual de manera alguna lo equipara a una sílfide. Nada de ello le preocupa. Solamente le satisface haberse convertido nuevamente en el "compadre" del jugador número 1 del mundo.

Durante el partido con Boca —convenido como parte de la cesión del jugador Orlando al Santos— *Coutinho* hizo más feliz aún a Mar del Plata y a todos los espectadores que siguieron sus malabarismos por televisión. La naturaleza le ha dado un don deportivo especial que expone toda vez que le toca ser actor principal de una jugada. Cuando sale de la cancha, donde acostumbra a lucirse, explica simplemente sus hallazgos: "Lo que hacemos Pelé y yo jamás ha sido ensayado, es algo espontáneo que se produce durante el partido". Nadie duda de su sinceridad. ♦

ATLETISMO

El fin de los caprichos

La última edición de la tradicional "San Silvestre" puso en contacto al corredor de media distancia Mario Cutropia con el entrenador polaco que dirige al mexicano Martínez, ganador con record de la prueba brasileña. El diálogo hizo que Cutropia —para quien sigue vigente el apodo *Cepillo* que recibió durante sus primeras actuaciones cuando llegó a Buenos Aires desde Punta Alta— reflexionara: "Me convenció: dice que no debo largarme por el momento a correr largas distancias. Ahora acepto que estuve haciendo las cosas al revés. En adelante asumiré todo ante lo cual me sentía reacio. En 1970 participaré en pruebas de medio fondo (1.500 llanos) y de 5 mil metros".

Su reciente *mea culpa* denota un paulatino ingreso al territorio sensato que determina la madurez de un atleta: reconocer métodos equivocados es de por sí un mérito. Nunca desmintió el paternalismo deportivo del experimentado Osvaldo Suárez, pero, fiel a su consigna de ser desobediente, pocas veces hizo caso a sus consejos. "Mario todavía está a tiempo", comentaba no obstante Suárez. La sensatez actual de Cutropia invita al optimismo. Sus valores, ligados al buen momento que atraviesa el codomorense Araujo, dan al ámbito del fondismo pedestre caracteres de esplendor. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Linea de montaje en fábrica argentina: nueva suma de requisitos y otras cuestiones.

AUTOMOVILES

NUEVO REGIMEN CON POLEMICA

"Si el gobierno tardó más de un año, es ridículo pretender que aportemos nuestra respuesta en unos pocos días. Lo único que está claro, por el momento, es que nos llevan a una dura crisis." Durante toda la semana pasada, empresarios vinculados a la industria automotriz nacional no cesaron en disparar duras críticas contra el Estado. Reuniones de alto nivel y encuentros formales de ejecutivos pertenecientes a empresas que operan en el mercado, alertaron sobre una *inminente* (y candente) polémica. Reporteados por *Panorama* vertieron sus opiniones, pero con severa exigencia: mantener el anonimato de los entrevistados "hasta que ciertas condiciones lo permitan".

Una ley, dos decretos

Todo empezó cuando algunos periodistas lograron obtener —como primicia— el proyecto del nuevo régimen legal para la industria automotriz. Originado en la Secretaría de Industria y Comercio Interior, a cargo de Raúl Peyceré, son sus principales objetivos: 1º) Reducción gradual y progresiva de los precios de las unidades en venta; 2º) Protección adecuada al sector terminal y al de partes; 3º) Desarrollo de una tecnología propia, nacional; 4º) Descentralización geográfica de las áreas de producción compatible con la economicidad que se desea lograr. Al texto legal le acompañan dos decretos. El primero divide a los automóviles en cuatro categorías o "franjas":

- Hasta los 750 cm³ de cilindrada (la única marca implicada es Citroën).
- Pone como límite 1.500 cm³ (comprende al Fiat 600, la línea Renault 4 L, Gordini y Dauphine).
- Que no supere los 2.500 cm³ (Fiat 1500 y 1600 y Peugeot, con sus tres modelos).
- Más de 2.500 cm³ (todos los coches montados por empresas norteamericanas y el resto del parque Ika-Renault).

La novedosa norma jurídica aporta revolucionarias innovaciones. Aparecen expuestas en el segundo decreto. Este autoriza "*la instalación de nuevas fábricas* siempre y cuando cumplan con las siguientes condiciones:

- El o los modelos que producirán deberán ser nuevos en la plaza internacional. Necesariamente tienen que usar ingeniería nacional en sus diseños.
- Cada empresa asegurará, para la exportación, el 30 % de su producción.
- La relación entre los precios internos y FOB de vehículos equivalentes a los del exterior no puede ser superior al 1,3 %.
- La planta industrial deberá instalarse a no menos de 600 kilómetros de la Capital Federal.
- No podrá procesar partes o elementos que puedan ser elaborados por la industria nativa subsidiaria, en cantidad, calidad y monto adecuados.

Según el mismo decreto, las *empresas ya instaladas* que deseen renovar su stock con modelos no comprendidos en las categorías de cilindrada del primer decreto se verán obligadas a llenar ciertos requisitos. Son casi idénticos a los que deberán complementar las nuevas fábricas. Unicas diferencias: asegurarán envíos al extranjero del 10 % de las unidades que salgan de la línea de montaje; la relación de precios con el exterior tendrá que ser del 1,5.

Autoriza, también, la entrada al país de *automóviles y ambulancias*. Pagarán un impuesto que irá bajando desde el 140 % en 1970 al 70 % en 1974. En cuanto a las *piezas sueltas, partes y accesorios importados* sufrirán un gravamen del 120 % el primer año. Sin embargo, disminuirá hasta un 60 % en el próximo lustro. Condición paralela: las empresas nacionales tendrán que imponer precios cada vez más bajos.

Historia

"Decir que los problemas de la industria automotriz son problemas del país, parece a simple vista una perogrullada. Pero le aseguro que no lo es", aseguró un empresario. Las cifras parecen confirmarlo. La producción global del sector, en 1969, fue del orden de los 330.000 millones de pesos (viejos). Solamente las terminales ocuparon en la misma fecha 39.000 obreros, que trabajaron 50 millones de horas-hombre. Las fábricas pagaron el año pasado, en concepto de impuestos, alrededor de los 40.000 millones. Abonó, en sueldos y jornales otros 40.000 millones. Consumió 210 millones de Kw/hora en el año. Realizó compras a las industrias subsidiarias (piezas y partes) por 180 mil millones. Importó, durante los doce meses, 32 millones de dólares.

El primer régimen impuesto en el país para ordenar el sector comenzó a regir en 1959, durante el gobierno de Arturo Frondizi. Permitió que se levantaran —para algunos innecesarias— 21 fábricas, de las cuales 13 desaparecieron (las últimas: Siam Di Tella y DKW). El costo social de aquel sistema normativo fue sumamente alto. Los especialistas señalan, sin embargo, que "se trató de un derecho de piso necesario para poder tener hoy una industria

El segundo régimen, inaugurado en 1965, tendió a nacionalizar —"pase lo que pasare"— la industria (por lo menos en un 95 % a los automóviles y en un 87 % a los camiones). Tendía a romper con el simple armado de vehículos. Permitió la entrada de empresas norteamericanas (Ford, General Motors, Chrysler). El inquietante problema de los costos (altos, en comparación con Europa o Estados Unidos) no fue considerado un obstáculo.

Vencido el régimen en diciembre de 1968, el secretario Raúl Peyceré llamó a su despacho a los representantes de la industria (partes, terminal y concesionarios). Una comisión asesora, por ellos integrada, colaboraría en la redación de uno nuevo. Los delegados empresarios entregaron, en marzo de 1969, sus conclusiones, en las que presentaban objetivos a mediano y largo plazo. Recién nueve meses después la comisión tuvo acceso al anteproyecto definitivo. Aunque todavía puedan contestar —el plazo finaliza el 20 de febrero— y elevar modificaciones al texto, para muchos pesimistas "ya es demasiado tarde".

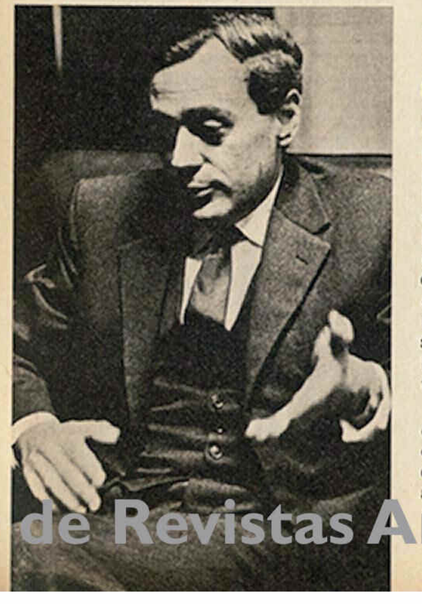
Reacción

Las opiniones recogidas por *Panorama* entre empresarios y voceros oficiosos resumen un contenido explosivo. Sus críticas a la presentación legal de la Secretaría de Industria y Comercio pueden resumirse:

- Las condiciones fijadas para la instalación de nuevas fábricas son imposibles de llevar a cabo.
- También son sumamente difíciles los requisitos exigidos para pasar de una categoría de cilindrada a otra. Establecerá, en cierta manera, el dominio de una empresa o de unas pocas dentro de cada limitada franja. "Sin duda, *favorecería a los europeos*". Porque "impone una *increíble barrera a los norteamericanos* que tienen mucho interés en penetrar en el mercado de los autos medianos y chicos". Perjudicará a la General Motors, que demostró interés en sacar el OPEL y que ya ha presentado al gobierno un proyecto de inversiones ("bastante substancioso"). En peores condiciones se encuentra Chrysler, que ya compró una planta en Monte Chingolo para la fabricación de nuevos modelos (utilizaría licencia de la empresa inglesa Rotes, titular de la marca HILLMAN).
- Mal pueden los industriales de autopiezas reducir costos si no tienen garantías de que sucederá lo mismo en el sector elaborador de materia prima (acaparado por Fabricaciones Militares).
- Todos coinciden en señalar que el inicial recargo —aduanero— del 140 % para vehículos importados resulta bajo. "Imposible aceptarlo. Sería como querer barrer de un plumazo toda la produción nacional".
- Muchos se preguntan si el gravamen no permitirá la entrada masiva de coches extranjeros. "No dudamos que la han tomado como una simple fuente de recursos fiscales".

Más allá del cuestionamiento empresario, no son pocos los analistas que consideran al régimen Peyceré como "un positivo paso adelante para reducir los niveles de precios de los automotores argentinos. De acuerdo con estos observadores, el Estado recurriría a la única herramienta de política económica a su alcance: la rebaja de la protección aduanera. Esta no representaría ningún "serio peligro para la industria nacional" —como lo entienden algunos sectores interesados—. Al recargo hay que sumarle elevados gastos de flete y de impuestos internos. No obstante, el régimen congela la actual distribución del mercado nacional entre las empresas de origen europeo y americano. Se evitaría, de esta forma, una guerra de precios en el mercado de autos medianos (por la eventual entrada de General Motor con el Opel y de Chrysler con el Hillman). Para los entendidos, el país dejaría de lado enfrentamientos internacionales, que arrastran a todopoderosas firmas —del viejo y nuevo continente— a una lucha competitiva por el dominio del parque automotriz. ♦

Raúl Peyceré: propuesta de nacionalización.



PRESUPUESTO

Un traje demasiado a la medida

El chiste es viejo. Ya lo hacía el fino humorista Arturo Cancela en las páginas de "La Nación", hace cuarenta años. La tarea de confeccionar un presupuesto se parece demasiado a la labor de un sastre. Cuando la tela falta (o sobra), o bien cuando no se acertó en adecuar el molde al cuerpo, el pícaro artesano suele pellizcar la tela, mientras le muestra al cliente (en el espejo) que la prenda le queda "que ni pintada". Sale el desafortunado a la calle, y comprueba que una manga le llega al codo, que el chaleco lo asfixia y que allí donde termina la espalda un bolsón desfigura su anatomía natural.

El chiste es viejo y, seguramente, poco gracioso, pero nunca como en 1970 resulta ajustado a la realidad. Todo comienza con una decisión: no pasar el límite de los 430 millones de pesos de déficit. Para no ser tan precisos, se toma una cifra ligeramente menor: 427,7 millones y así se muestra que se ha mejorado en relación a 1969, cuando llegó a 432 millones. Sin embargo, la comparación no es válida (y ahí está la mano artística del sastre, que corrige pellizcando la tela, lo que mal hizo con la tijera), porque está cuestionada toda la técnica con que se determina el déficit. En efecto, no hay acuerdo sobre una cifra, pero *El Economista*, bastante cauto en sus cálculos, lo estima (para 1969) en 1.800 millones.

¿A quién se trata de convencer con este manipuleo de cifras que luego todos los economistas y revistas especializadas despedazan? No solamente al cliente (la comunidad nacional), sino a un tío grandón, el F.M.I. que vigila la prueba, para comprobar que la Argentina cumple sus compromisos.



Ministro Luis Mey: la mano del sastre.

La tarea

Elaborar el Presupuesto no fue tarea fácil. Por lo pronto había que resolver algunos problemas previos: la prometida y postergada reforma impositiva, la sustitución de gravámenes agotados (a la vista del aumento de costos, las retenciones tenían que ser menores y en algunos casos sustituidos por rein-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

SIGNOS-TENDENCIAS-INDICADORES-NOTICIAS-SIGNOS

PUENTE

La semana pasada, el ministro de Obras Públicas uruguayo, Walter Pintos Risso, mantuvo intensa entrevista con funcionarios del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), después de hacerlo con su colega argentino Armando Ressia. Informó luego "sobre la decisión irrevocable de los dos países del Plata de construir un puente internacional sobre el río Uruguay". La obra internacional unirá Puerto Unzué con Fray Bentos. BID estudia ahora planes de financiación factibles. Si todo marcha bien, los trabajos comenzarán a fines de 1970.

VAGONES

Paraguay efectivizó la compra de veinte vagones metálicos cerrados a la firma argentina (santafesina) Bautista Buriasco e Hijos. Con capacidad de 30 toneladas cada uno, por un valor de 255.680 dólares (5 % a la firma del contrato y el resto en cuotas diferidas a ocho años), serán absorbidos por el ferrocarril "Presidente Carlos Antonio López". Servirán en una sola línea: Asunción-Encarnación, que tiene combinación directa con Buenos Aires a través del ramal perteneciente al "Urquiza" (1 sola frecuencia semanal).

TRACTORES

De acuerdo con datos suministrados por el Consejo de la Industria de Tractores, se detalla que la producción disminuyó a lo largo del año pasado. Salieron al mercado 9.003 máquinas y se vendieron 9.534. En cambio, en 1968 fueron 9.833 (unidades ubicadas en plaza) y 10.971 (vendidas). En diciembre los comerciantes lograron colocar 990 tractores (el mismo mes de 1968 habían totalizado, por el contrario, 1.305 unidades).

CHOCON

En la primera semana de febrero, representantes de Hidronor (a cargo de las obras de El Chocón) y Gran Bretaña firmarán un nuevo acuerdo. El crédito que el Reino Unido había concedido a la empresa argentina (para adquisición de materiales) será ampliado hasta un total de 20 millones de dólares. La financiación externa de Hidronor deriva de contratos concertados con 11 países. Los préstamos se efectúan con plazos de 20 años (5 de gracia), a tasas muy bajas, en relación con las que rigen el mercado internacional. Durante 1969 se adjudicaron contratos a Alemania, Suiza, Canadá y Japón. Con la República Federal Alemana, Hidronor tramita una operación de 4 millones de dólares. Cabe aclarar que el desarrollo de la empresa nacional no sólo depende del crédito de proveedores del exterior. Los aportes del Estado representan alrededor de 10 millones de pesos nuevos. Derivan del producto de un impuesto (5 %) sobre el consumo de energía eléctrica y de otro gravamen (también del 5 %) sobre el petróleo procesado.

BUQUES

Un astillero argentino —Alianza— construirá un buque tipo "Freedom-Hispania" (versión moderna de los Liberty, ya experimentados en Japón y España), de 15.000 toneladas de porte bruto, para otra empresa nacional: Ciamar, de Trasportes Marítimos. Costará alrededor de 27 millones de pesos nuevos. De ese total, 14 millones provienen de subsidios otorgados por el Fondo Nacional de la Marina Mercante al astillero y 10 al armador. La noticia —alentadora para una industria postergada— se suma a otra: el astillero Príncipe, Menghi colocó la quilla de una de dos barcazas de características singulares, solicitadas por la firma Petromar. Con 4.700 toneladas de capacidad, autopropulsadas con motores fuera de borda, operarán en el trasporte de derivados del petróleo sobre los ríos Paraguay, Uruguay y de la Plata. La inversión en los dos buques alcanza a 13 millones de pesos nuevos.

ZAPLA

La Dirección General de Fabricaciones Militares llamó a licitación (para el primer día de abril próximo) para la provisión, trasporte, montaje y puesta en marcha de un alto horno. Deberá elaborar 250 toneladas de arrabio por día, aproximadamente 90.000 toneladas por año. De esta manera, Altos Hornos Zapla (en la provincia de Jujuy) duplicará su producción hasta alcanzar las 200.000 toneladas anuales.

CARNES

La Junta Nacional de Carnes consignó los datos de las exportaciones durante 1969. El total de lo negociado escaló los 582.900.000 dólares. Comparativamente con años anteriores las ventas se incrementaron: 462 millones de dólares en 1968, 543 millones en 1967. Del total de las operaciones del año pasado correspondieron 331 millones de dólares a las carnes vacunas, exceptuando las saladas y curadas. El mayor aumento, dentro de ese sector, correspondió a los cortes (97 millones de dólares), seguido de los cuartos (84 millones) y la manufactura congelada (46 millones).

tegros), o que no rindieron en los hechos los frutos esperados (impuesto a la tierra, desilusión máxima de 1969). La dificultad principal seguía siendo, sin embargo, el tope de 470 millones impuesto por la relación con el Fondo y la voluntad de achicarlo a niveles menores que los confesados para 1969. Un grupo de técnicos encabezados por el contador Héctor Américo —Becho— Bonardi (ex Conade, ex mano derecha de Folcini), a cargo de la Dirección Nacional de Programación Presupuestaria, debió armar tan delicado rompecabezas. Hasta allí llegaban las presiones de todos los sectores reclamando impostergables recursos para prever situaciones críticas. Al cabo, se pudo hacer el cálculo de gastos a fuerza de negociar y transar con unos y otros.

El Presupuesto fue presentado con un nuevo sistema más racional (alinea los gastos por programas) que de paso dificulta las comparaciones con el del año anterior. Sin embargo, un dato fundamental muestra la identidad entre ambos: las erogaciones corrientes crecieron en un 6,9 %; las de capital, en un 7,1 %. Por otra parte aumenta la adquisición de bienes y disminuye el volumen de trabajos públicos. Cuando Dagnino Pastore elaboraba su discurso del jueves último se encontró con la dificultad de no tener nuevos anuncios que hacer. Resolvió el punto, poniendo énfasis en las obras ya en marcha, incluyendo aquellas que siguen demoradas en los trámites de la burocracia.

La ley de gastos —"ley de leyes", para los tratadistas— indica la tendencia de una política económica. En este caso muestra, aparte de las dificultades para arbitrar recursos y la incapacidad de reducir los gastos, una tendencia a robustecer los sectores de la seguridad y dotar de mejoras a la infraestructura (especialmente de trasportes. Vialidad dispone de más 1.230 millones, contra los 1.036 anteriores: Seguridad, de 578.3 (429.8 en 1969).

La angustia por la falta de recursos obligó esta vez a legislar contra la tentación de sacar dinero de donde no se debe. Así el artículo 7º de la ley establece: "El Poder Ejecutivo podrá disponer la utilización transitoria de fondos que legalmente tengan afectación especial, con cargo de reintegro, siempre que dicha utilización no interfiera el cumplimiento de compromisos o financiar con los mismos, ni implique postergar el pago de obligaciones contraídas..."

Pero hace terminante excepción: "Exceptúase de lo dispuesto precedentemente a los fondos del sistema nacional de Previsión Social, que sólo podrán destinarse al pago de obligaciones emergentes de las disposiciones legales que lo rigen, de las jubilaciones y pensiones graciables, pensiones de las leyes generales y pensiones a la vejez".

El dato enseña que si la ley de Presupuesto no es todavía ley de leyes, espejo de una política económica coherente, muestra al menos las apreturas del Estado deficitario.

lo mejor en fútbol!

Reeditando las exitosas transmisiones de la SUPER COPA 1969, este mes, en Directo y Exclusivo desde el Estadio Centenario, todos los encuentros de la IV COPA MONTEVIDEO!

Los equipos más representativos del fútbol internacional!

PEÑAROL reciente Campeón de la Super Copa
NACIONAL
CORINTHIANS de Brasil
ESTRELLA ROJA de Yugoslavia
RIVER PLATE
SAN LORENZO DE ALMAGRO

Relatos:
JUAN CARLOS ROUSSELOT

Conducción:
WASHINGTON RIVERA



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mundo Empresario

MODA ITALIANA EN EAST POINT. Celebróse en el **Cantegril Country Club** (viernes 16) un ruidoso Festival de la Moda Italiana, donde desfilaron bellas modelos nacionales: Teté Coustarot, Anette, Cecilia y Vilma. Amenizó el evento un espectáculo dirigido por el sonriente Charlie Levy ("Sótano Beat"), en el que participaron Adán



Cristina Plate: lapsus veloz.

Quieto y Cristina Plate, además de los humoristas de "Humor Redondo". En veloz lapsus, Cristina Plate anunció que iba a interpretar una canción de Violeta Rivas, en lugar de Violeta Parra, la increíble chilena (hermana del poeta Nicanor Parra) fallecida trágicamente en Chile no hace mucho. Basurto emitió agudo comentario sobre las tendencias actuales del atuendo femenino: "En lugar de la moda-verdad habría que imponer la moda-de-la-mentira-piadosa".

ANIVERSARIO DEL BANCO DO BRASIL. El presidente del Banco Central (Egidio Iannella), su colega del Banco Nación (Mario Martínez Casas), el embajador del Brasil (Antonio Azeredo da Silveira), el cónsul de dicho país en la Argentina (Lyle Amaury Tarrisse da Frontaura), el presidente del Banco do Brasil (Nestor Jost), directores de la institución bancaria, financistas, periodistas, diplomáticos, industriales y otras personalidades participaron en la recepción organizada por el **Banco do Brasil** para festejar (enero 12) el décimo aniversario de su instalación en el país. La entidad afianzó en esa década un sólido prestigio en los medios financieros y crediticios nacionales y aparece lanzada a un ambicioso plan de expansiones, anunciándose la próxima apertura de sucursales en el interior del país.

DIFUSION SUDAFRICANA. Pablo Gowland pronunció conciso speech destinado a presentar a Robert Coaton, embajador de la República de Sud Africa en la Argentina. Estaba Arquímedes García Díaz, secretario de prensa de la Presidencia de la Nación, miembros de la Cámara Argentino-Sudafricana de Comercio —de la cual Gowland es presidente— y enjambre de periodistas. El embajador anunció la publicación del primer número de la **Revista de Sud Africa Panorama** en español, destinada a difundir información, imágenes turísticas, industriales y comerciales y datos estadísticos del país sudafricano. Bellamente impresa en Mercatali, contiene interesantísimo material destinado a establecer mejores vínculos de comunicación entre Sud Africa y los países del área latinoamericana.

EL MEJOR SONIDO RCA. Se anunció la construcción de nuevos estudios de grabación para RCA en la sede que posee la empresa en Saavedra. Con una inversión varias veces millonaria, el estudio contará con los adelantos más avanzados de la tecnología acústica y permitirá elevar sustancialmente la calidad de los discos, minicasettes y magazines Stereo 8 de RCA, que se comercializan en el mercado interno y en el de exportación.

ASISTENCIA MEDICA PARA TURISTAS. Se anunció la organización de **AMITUR** (Asistencia Médica Internacional del Turismo), montada al solo efecto de brindar asistencia médica integral a los nacionales que se castigan en las playas orientales. Por un fee diario de $ 1,10 (18188) por persona, los asociados perjudicados por el morbo serán atendidos por uno de los 60 médicos de AMITUR, podrán internarse en sanatorios de primera categoría, aplicarse oxigenoterapia, conseguir trasfusiones, inyectables, remedios y todo lo demás que necesiten para poner a 0 km su biología. La afiliación a AMITUR puede concretarse en agencias de viaje, empresas de trasporte, en el aeropuerto de Carrasco o en los puertos de La Colonia y Montevideo.

NUEVO GERENTE DE McCANN-ERICKSON. Ex Lintas, ex Lever Hermanos, profesor de marketing y publicidad, autor de libros sobre la especialidad y decision maker de vasta experiencia en el ramo, Jorge Funes fue designado gerente de las Oficinas Buenos Aires de la empresa internacional McCann-Erickson. J. F. ingresó en McC.-E. hace ocho



Nuevos Estudios RCA: todos los avances para sonidos perfectos.



Expedicionaria Hemingway.

años como integrante del Departamento Servicio a Clientes. Su ascenso en el organigrama fue sólido y continuado. Su actual asignación lo coloca en la cúspide del organigrama.

EL NUMBER ONE DEL LAFAYETTE. Alfredo Cimadom, hasta hace pocos días director de Relaciones Públicas de Cantegril, fue designado gerente del espectacular **Hotel Lafayette** de Punta del Este. Antecedentes: un memorable manejo del Hotel Presidente de Buenos Aires, vasto prestigio como asesor de empresas en los temas de su especialidad, conocida trayectoria en el campo del periodismo. El primer día en el nuevo cargo Cimadom recibió un reclamo del tycoon Alex Shaw: "Pedí alambre tejido para los balcones de mi suite". Cimadom hizo una rápida verificación. "En efecto, señor Shaw: ya se lo colocaron". Y Shaw: "Una parte, no más, amigo mío. Ahora los perritos dejaron de caerse sobre la playa Brava pero se me caen todos hacia la Mansa". En la lujosa estructura de metal y cristales del Lafayette conviven (aun sin saberlo ellos mismos) incontables celebridades argentinas. Entre otros: Pocky Evans, Alberto Lata Liste, Tato Bores.

COPA CUTTY SARK. El whisky Cutty Sark y el diario Buenos Aires Herald entregaron a **General Motors Argentina** la copa instituida al automóvil de mejor puntaje en las pruebas sport prototipo del año. El mérito correspondió al rugiente Chevrolet de la GM. Recibió la distinción (en el Club Americano) el director gerente de General Motors Argentina, Howard Vange, de manos de Jacques Courbrand, presidente de Liquors S.A.

LA ESPOSA DE PAPA. Más que a través de sus libros, a través de su propia existencia, a menudo heroica y siempre intensa, Ernest (Papa) Hemingway se trasformó en uno de los mitos del siglo XX. Periodista, soldado, white hunter, aguerrido pescador, demócrata activo, bebedor incansable, experto en toreo, varón iracundo, el autor de "Las nieves del Kilimanjaro", "The sun also rises", "Fiesta" y otras inolvidables obras maestras de la ficción contemporánea, amó y desposó a numerosas mujeres. La última de sus



Ensemble Musical de Buenos Aires: gira continental con armonía.

viudas viajó a Buenos Aires, vía Braniff, para participar en la expedición Lindblad a la Antártida Argentina.

OLD BISHOP FOR NEW DRINKERS. Fue librado por Benegas Hermanos Ltda. S.A., a la regustación de los expertos, el nuevo whisky **Old Bishop,** elaborado con selectos whiskys de malta escocesa con cuatro años de añejamiento, de White & Mackay Ltd. de Glasgow, Escocia. Acusa un aceptable 43° de enardecimiento alcohólico y reclama múltiples virtudes after six: buena mezcla, cuidadosa elaboración, suave fragancia y rápidos efectos para erradicar del alma las experiencias olvidables y aromatizar las memorables.

EL FINAL DE UN PUBLICISTA. Falleció en Buenos Aires Natalio Krasna, [illegible] dador de Radiux Publicidad. Una muerte que prematuramente (59 años) interrumpe la existencia de un publicista estimado en los medios nacionales por su alta probidad profesional y reconocida capacidad empresaria.

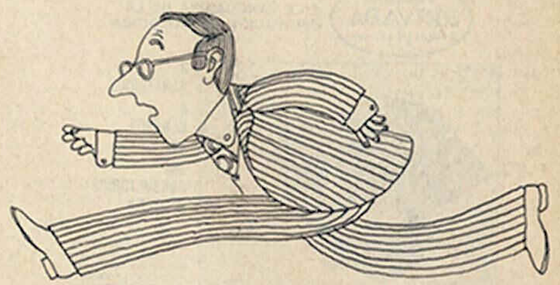
MARPLES Y LA CANDIDATA. El cordial Harry Marples recibió (enero 18) a Angela María Helfrich, austriaca de 24 años e inquietante belleza, que representará a **Braniff International** en el Concurso Internacional de Azafatas que se celebra todos los veranos en Punta del Este, organizado por Cantegril. La **would be queen** será acompañada a Punta del Este por Virginia Lee (Ginny) Golden, que conquistó (en 1969) el preciado trofeo de la Azafata Más Despierrante para la empresa en que trabaja: Braniff.

VIAJEROS. Armin Fintersbusch, conocido empresario nacional, viajó (sábado 10) con destino a Europa para concretar ciertos contactos con personalidades industriales y financieras del Viejo Mundo. Con el auspicio de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de RR.EE. y del Mozarteum Argentino, partió en gira por el continente la orquesta de Cámara **Ensemble Musical de Buenos Aires,** bajo la dirección del maestro Pedro Ignacio Calderón. **José Mellado,** gerente para Argentina de Richard Hutnut (empresa cosmetológica) partió (enero 17) hacia Europa para atisbar futuras variaciones de la moda en materia de cosmética y considerar su adaptabilidad a [illegible]

EJECUTIVOLOGIA

EL SEGUIMIENTO

por Miguel Brascó



Un campanilleo atroz despertó a Lértora, que dormía plácidamente. "Hola", dijo, estrangulando la voz hasta hacerla irreconocible. "¿Quién habla?" "Es miss Drake, secretaria del señor Grubo, llamamos al señor Lértora. ¿Es usted " El ominoso tembló. "De ninguna manera", dijo con tono aflautado. "Esa persona acaba de sufrir un colapso total y se ha retirado. Lo más probable es que no regrese a la oficina por varios días."

La semana anterior, Falstaff Grubo había conseguido infligirle a Lértora un Compromiso A Fecha Cierta y el plazo ya estaba vencido. En consecuencia, miss Drake iniciaba ahora un discreto seguimiento.

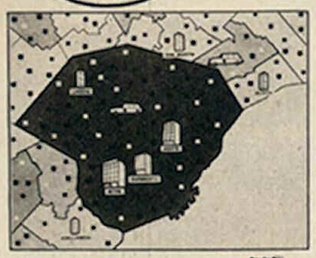
"En otras épocas se utilizaban sabuesos para perseguir a los negros prófugos. El fugitivo, hundido hasta el cuello en las aguas cenagosas de un pantano mefítico, escuchaba con horror el ladridaje de la jauría cada vez más próxima. Estas tenebrosas costumbres ya no se repiten, pero eso no quiere decir que estén abolidas. Ahora, en lugar de sabuesos, se utilizan secretarias, especialmente adiestradas en las agresivas prácticas del **follow up** o seguimiento", dijo Lértora a J. P. Gómez. "Cuando alguien pone a su secretaria en nuestra pista, ya no hay compasión, descanso, excusa o artimaña que valga." "La Drake acaba de abandonar el área", informó por el intercomunicador uno de los agentes de Lértora, infiltrados en la Zona Grubo. "Over". "Gracias, X-2", dijo Lértora, metiéndose en el placard. Miss Drake entró en el desierto cubículo, levantó la nariz y olfateó cuidadosamente. "Salga del placard, señor Lértora", dijo. "No sea infantil." Pero ya el ominoso había escapado por una puerta-trampa diseñada por él en el fondo del mueble, comunicando con Caballeros. De allí saltó por una ventana, descendió algunos metros por el pozo de aireluz, se deslizó por la cornisa, pasó a una breve azotea, corrió por los techos. Diez minutos después entró en el penumbroso ámbito de El Candil para encontrarse con Ebe, nativa opulenta.

"Hay un llamado para usted", le informó el mozo con aire cómplice. "Una tal miss Drake." Lértora lo adornó con 1 $ ley 18188 y huyó por la puerta de emergencia, mezclándose con la multitud que merodea por Florida. Miss Drake estaba esperándolo, parada en la esquina de Amieyro, pero la vio a tiempo y pudo desviar. Se metió en un taxi casual y bajó en Aeroparque. "Su atención, por favor", decía la voz gangosa en los parlantes. "Se reclama al señor Ominoso Lértora en la oficina de Objetos Perdidos." Miss Drake bajaba las escaleras. Sin embargo, también consiguió eludirla y tras jadeante itinerario a través de Cariño Forest y otras zonas urbanas que cruzó raudo, llegó a su departamento de Parque Chás. Miss Drake estaba tomando un baño de inmersión con sales y le sonrió cuando él abrió la puerta. "¡Drake!", gritó Lértora despavorido, desvaneciéndose. La señora de Lértora llamó por teléfono a la embajada británica. "¿Qué quiere decir **drake**?", investigó. "Es una suerte de dragón o insecto efímero." "El acabóse", le comentó después a Susana Pereyra. "Entra de golpe en el baño y me grita que soy un insecto." Y estuvo ofendida como una semana, sin dirigirle la palabra al Ominoso.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

TODO PARA SU SALUD

Policlínica PRIVADA — A LA VANGUARDIA DE LA INNOVACION TECNOLOGICA



3 SANATORIOS
4 CENTROS MEDICOS
300 CONSULTORIOS DE ZONA

en POLICLINICA PRIVADA su problema es tratado individualmente, con afecto y comprensión por nuestro equipo de profesionales, realizando una terapia corporal y espiritualmente integral.

TODO POR UNA CUOTA MENSUAL
Informes y Afiliación (sin cuota de ingreso ni límite de edad) en:
Policlínica PRIVADA
SARMIENTO 2649, Cap., Tel. 47-3118

Solicito información sobre el plan de Asistencia Médica Total.
Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... Tel. .....

Pensar en desarrollo es pensar en buenos puertos. Los tenemos?

La Argentina ha avanzado en los últimos tiempos. La ganadería y la agricultura se tecnifican a pasos agigantados. La explotación petrolera se ha incrementado. La industria sale a la conquista de mercados en el exterior.
Pero nuestros puertos no han evolucionado de la misma manera.

Tenemos que pensar en ellos. Mejorarlos. Adaptarlos a las condiciones actuales del tráfico marítimo y de la explotación del mar. No olvidemos que la mayor parte del comercio exterior se hace por esa vía.
Todo lo que podamos invertir en buenos puertos... se paga solo.
Porque es ganancia para el país.



AJEDREZ

"UNA SUERTE DE MAR DEL PLATA"

Luciano W. Cámara



Posición después de 14. P5A.

"Las negras preparan una especie de variante Mar del Plata", escribió el maestro yugoslavo Trifunovic en la revista norteamericana "Chess Review" en su comentario a la jugada 10ª de las negras de la partida de hoy, recordando la variante empleada por él y por su compatriota Gligoric en el torneo de Mar del Plata 1953. En esa oportunidad el triunfo de Gligoric sobre Najdorf fue decisivo para el primer puesto. La partida dio la vuelta al mundo originando que el sistema, ensayado poco antes en Rusia y Hungría con escasa trascendencia, se sutilizara y empleara en muchos torneos adoptando algunos comentaristas la denominación del balneario argentino.

La partida que pasaremos a ver nos ilustra sobre dos aspectos que venimos considerando: el tiempo y el espacio. Veremos cómo la pérdida de tiempo en que incurren las negras no les permite utilizar con éxito el sistema de Mar del Plata y apreciaremos de qué manera las blancas pudieron aprovechar dicho tiempo para ampliar el espacio y apremiar el juego en el sector dama.

Se jugó en Estocolmo, en el turno preliminar del campeonato mundial juvenil de 1969 entre Julio Kaplan (blancas), nacido en la Argentina, campeón mundial juvenil 67-68, y el joven australiano H. G. Kraske. Defensa India del Rey.

1. C3AR, C3AR; 2. P4AD, P3CR; 3. CRAD, A2C; 4. P4D, P3D; 5. P4R, O-O; 6. A2R, C3A. Trifunovic colocó un signo de interrogación a esta jugada porque ella debe hacerse después de ...P4R, para que cuando el blanco juegue P5D el caballo vaya a 2R-3C y fortifique el ataque. **7. P5D, C1C.** Pierde tiempo. **8. O-O; CD2D; 9. A3R, P4R; 10. C2D, C1R.** Con la idea de jugar el sistema Mar del Plata: P4AR-5 y P4CR-5. **11. P4CD.** Ganan espacio. **11. ... P4AR; 12. P3A, P5A; 13. A2A, P4CR; 14. P5A.**

Apréciese en el diagrama el mayor espacio blanco con todas las piezas en juego y atacando ya la base de las negras, en tanto que éstas todavía deben preparar el golpe P5C, que ataca la base blanca. **14. ... C2-3A.** Este caballo estorba al otro. **15. C5C.** Con la amenaza 16. PxP, PxP; 17 CxPT. **15. ... P3TD; 16. C3A.** No sabemos si esta jugada fue así meditada, pero es indudable que con el desarrollo completado la pérdida de tiempo que significa tiene por fin provocar un frente de ruptura. **16. ... A2D.** Como de todos modos las negras no pueden impedir la ruptura en el ala dama, parece mejor apresurar su propia ruptura en el otro sector: P4TR-P5C. **17. P5C, PTxP; 18. D3C.** Buena jugada, que impide ...P3A. **18. ... R1T; 19. AxP.** El plan blanco consiste en cambiar algunas piezas menores para quedar con un caballo activo en contra de un alfil pasivo. Confía, además, en la presión que puede ejercer sobre los atrasados peones del ala dama.

19. ... PxP; 20. AxP, C3D; 21. AxA, DxA; 22. C4A, C(3A)1R; 23. TD1C, T2A; 24. AxC, CxA; 25. TR1A, CxC; 26. DxC. Se va definiendo el plan esbozado. **26. ... P3C; 27. C5C, A1A.** Si 27. ... T1AD; 28. D6A y ocupan cada vez más espacio. **28. DxP, DxD.** Si 28. ... A4A+; 29. TxA, PxT; 30. DxP+, T2C; 31. P6D. **29. CxD, T2T; 30. C6R, A4A+.** Grueso error, pero ya las negras están perdidas. **31. TxA.** Abandonaron las negras.

Cartas

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyan la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.

PERSONALIDADES

En la lista de quinientas personalidades del siglo, me extrañó comprobar que *Panorama* (Nº 134) salta en el índice desde Casals a Castro, pasando por alto a quien probablemente sea el mayor escritor argentino contemporáneo: Leonardo Castellani. Novelista, exégeta, teólogo, filósofo, hermeneuta, psicólogo, periodista e insigne luchador, su personalidad originalísima y combativa le ha granjeado la "conspiración del silencio", de que aún hoy es víctima. No obstante, sus libros y su ejemplo han ido haciendo lentamente mancha de aceite en el país. Quizás a su muerte sea considerado uno de los clásicos de Iberoamérica.

La extraordinaria personalidad del gran sabio, gran artista y gran patriota que es el padre Castellani bien hubiera merecido figurar entre los Quinientos Nombres, aunque para ello hubiese sido necesario sacrificar el espacio dedicado a Cocó Chanel o Al Capone.

Ignacia Moyano
Capital Federal

N. de la R.: Deseamos probarle que no hay "conspiración de silencio" de nuestra parte.

HUMORISMO

Sigo desde hace tiempo y con mucha atención la serie "Ejecutivología", que firma Miguel Brascó. Me parece uno de los más demoledores ataques a la artificiosidad de algunos hombres de empresa o empleados de alto rango que confunden los medios con los fines. Y digo que es demoledor porque está realizado con dos de las armas más temibles inventadas por el hombre: el humorismo y la ironía, que el autor maneja de mano maestra.

Esa serie no es sólo un gran acierto de finura y aguzada percepción, sino que constituye una forma de eficaz sociología aplicada al raro y asfixiante mundo en que se desenvuelven tan extrañas criaturas y sus insensatos métodos. Es un verdadero aporte a la recuperación de la sensatez. Felicitaciones.

Aldo Finchielli
Capital Federal

TEATRO

En *Panorama* Nº 139 (p. 71) se lee: "... pidieron un día a ... y ... que definiera ... del teatro contemporáneo". Dijo: "Es un edificio".

Tengo inenarrables dudas de que el autor de la nota pueda decirme dónde y cuándo pidieron a Ortega una definición del teatro contemporáneo y dio la trascripta.

Me temo que haya allí una trasposición involuntaria que, desde luego, tiene que ver con ello, pero es enteramente distinto. En la prodigiosa conferencia que con el título de "Idea del teatro" dio Ortega en Lisboa el 13 de abril de 1946 (repetida en Madrid el 4 de mayo), dijo que en el sentido "fuerte" de la palabra teatro, éste es "ante todo, y ni más ni menos, un edificio". Dijo también esto: "Si nos salteásemos esta primera significación de teatro —repito que la más simple, la más trivial, la que está más a mano, a saber, que el teatro es un edificio ..." (Obras Completas, tomo VII, págs.451 y sigs.). El hecho es que de ningún modo al decir estas cosas se refería Ortega al teatro contemporáneo sino al teatro en general. Y de ninguna manera las dijo ante un pedido de definición del teatro contemporáneo.

Pocas cosas me producen mayor placer que ver citar a Ortega, tanto como se lo merece. El placer es mayor, claro está, cuando se lo cita con precisión.

Jaime Perriaux
Capital Federal

N. de la R.: Lamentamos haber disminuido el legítimo placer del lector Perriaux. En todo caso y a modo de excusa, es lícito admitir que el teatro contemporáneo es parte del teatro en general. Pero la cita no es correcta.

HIPPIES

Esta es una de las escasas ocasiones en que a propósito de dos libros sobre el tema, se realiza una crítica inteligente y en profundidad de las nuevas concepciones de la vida alentadas por millones de jóvenes en todo el mundo.

El crítico, cuyas iniciales M.G. figuran al término del artículo (Nº 143), muestra no sólo abundante conocimiento del tema, sino verdadero equilibrio en la valoración de estos fenómenos juveniles que desatan una de dos cosas: o intemperancia descon... o ... [illegible] ... por creer lo mismo.

... ras. Es posible que en la actualidad, en medio de la tormenta desencadenada por esas reacciones de la gente joven, sea particularmente difícil establecer una apreciación correcta de la magnitud del problema. El sacudimiento es fuerte y provoca reacciones de parecida intensidad. Pero los sociólogos y estudiosos del comportamiento humano tienen la obligación de intentar una aproximación valiente, desprejuiciada y veraz. Sin provocar la tesis del escándalo ni tampoco la comodidad del mero rechazo. No se mueven millones de seres humanos sin una motivación generalizada. El asunto es importante para todos y merece, en consecuencia, un tratamiento acorde con su magnitud.

Alberto Ustegui
San Isidro

ROSAS (I)

En *Panorama* (142) se me alude con cierta superioridad que me divierte. Mi censor deja adrede trunca una frase de mi carta y me atribuye lo siguiente: "los rosistas de ahora no aspiran a ninguna dictadura", "ni aplaudieron el genocidio de Hitler", dejando maliciosamente en el tintero la segunda parte que dice "tampoco aplauden el genocidio de un pueblo de labriegos del sudeste de Asia, que lucha por algo, su independencia". ¿Será falta de honestidad? ¿Será una manifestación de racismo?

Si este fuera el caso, me asiste el derecho de pensar que mi crítico no es democrático y practica el Diamat, lo cual significa que no está en función argentina, sino en función imperial, vale decir que es cipayo, blanco o rojo. Mi censor no logra entender que Rosas es el continuador de nuestros próceres al resistir la intromisión extranjera que pretendía imponer un nuevo colonialismo en el Plata. Después de Caseros, ese neocolonialismo imperó en nuestro país. Quizá mi crítico haya leído en los diarios que el jefe del gobierno federal de Nigeria rechazó la pretendida ayuda de las mismas potencias occidentales que habían encendido, dos años antes, la guerra civil en su país, porque consideraba que era "dinero ensangrentado". Constatará mi censor que hasta los negros han dejado de ser zonzos.

Sin ánimo de ser impertinente, me permito aconsejar a mi acre crítico la lectura del libro de Wise y Ross "The Invisible Government". John F. Kennedy creyó que era presidente de USA y está ahora aposentado en Arlington; Enrique Mattei, presidente de ENI, también pasó a mejor vida; Arturo Frondizi estuvo dos años ...

A los señores Jauretche y Anchorena les asiste el derecho de exponer sus ideas, aunque ello contraríe al crítico de marras. ¿O acaso el triple censor es totalitario y pretende encabezar el "cierto fascismo vernáculo de barba, bigote y melena a lo Facundo"? No le vemos uña para guitarrero y menos con el apellido que gasta.

Acepte, señor director, mis felicitaciones por el interés despertado por su feliz iniciativa: Rosas, la polémica del año, y por el magnífico artículo publicado en el número 136: *Los últimos años de Rosas.*

Ricardo A. Frondizi
Capital Federal

N. de la R.: Esta carta es respuesta del señor Frondizi a una aparecida en el Nº 142 y firmada por el señor Néstor Eduardo Blanchimano.

ROSAS (II)

Es indudable que en el programa "¿Una sola historia para todos los argentinos?" (Nº 140) se preparó una mala comedia para dejar bien parados a los llamados revisionistas. A un demagogo habilísimo como José María Rosa se le opuso un despotricador a la antigua como De Gandía, que además de ser bastante reaccionario no representa a nadie. Es una pena que se refiera tan despectivamente al combate de la Vuelta de Obligado. Yo opino, como el señor Ricardo Frondizi, que fue una gesta heroica. Lo malo, lo realmente canallesco, es que se le quiera dar a semejante página gloriosa el triste papel de triunfo rosista. Rosas, según la costumbre, ni siquiera se asomó a ver qué pasaba hasta que todo hubo terminado. En última instancia le importaba más el peligro que corrían sus pingües negocios agropecuarios que la tan trillada soberanía nacional. Resumiendo, todos los que nos sentimos argentinos, estamos de acuerdo con que el combate de la Vuelta de Obligado fue una maravillosa gesta. Pero resulta más que dudoso el mérito de Rosas. Quizá haya sido voluntario inspirador, como también lo fue de la batalla de Caseros y no esperó que terminara, escapando tres horas antes custodiado por los mismos ingleses que le combatieron.

De Gandía no nos hace ningún favor a los que anteponemos la verdad irrebatible de la infamia histórica o el trasnochado machismo rosista, pero tampoco es formal tratarlo de "mafioso", como hace Iñaki de Aguerrebeitia.

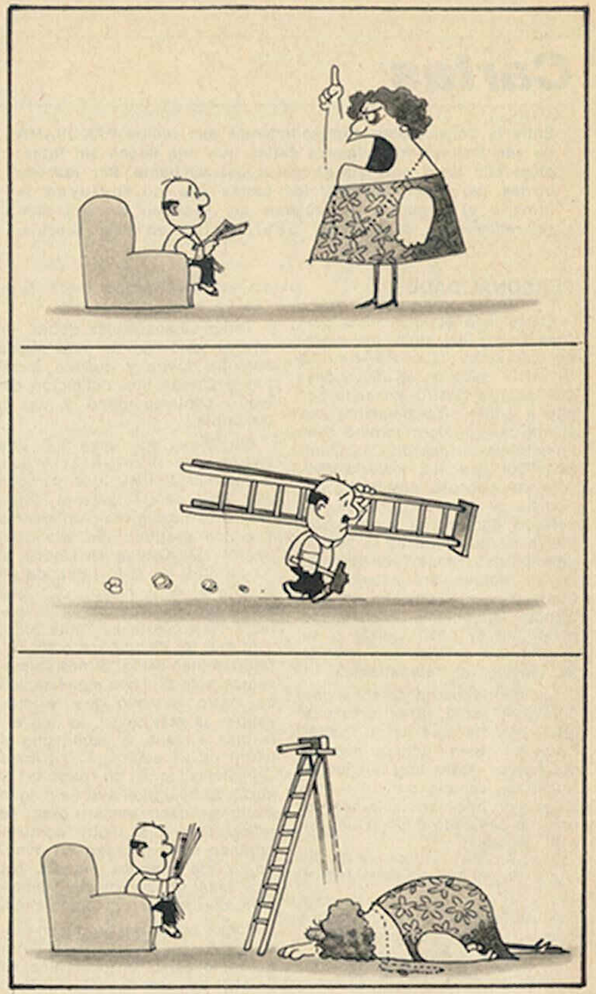
Héctor David Suárez
Salto

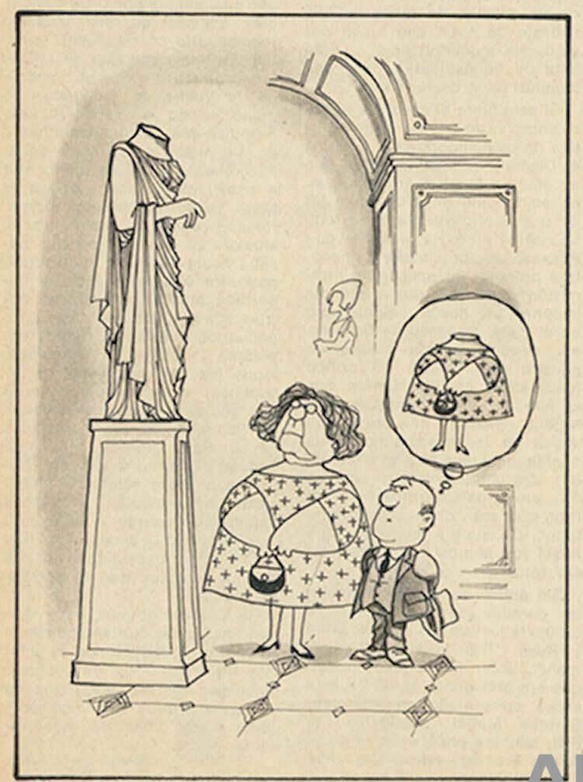
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

HUMOR

por Quino









compre el
Mundo
pague en cuotas mensuales

(Para su comodidad los precios figuran en pesos m/n y pesos Ley Nº 18.188)

TARIFAS DE EXCURSION
PLANES A 24 MESES EN PESOS ARGENTINOS

EUROPA		NORTE AMERICA	
MADRID	$ 92.50.- mensuales ($ 9.250.- m/n.)	NUEVA YORK	$ 89.50.- mensuales ($ 8.950.- m/n.)
LONDRES PARIS ROMA ZURICH	$ 107.- mensuales ($ 10.700.- m/n.)	MIAMI	$ 85.- mensuales ($ 8.500.- m/n.)
		MEXICO	$ 79.- mensuales ($ 7.900.- m/n.)
FRANKFORT	$ 109.- mensuales ($ 10.900.- m/n.)	LOS ANGELES	$ 105.- mensuales ($ 10.500.- m/n.)
Entre 1ro. de Enero y 15 de Abril. Estadía mínima 21 días. Estadía máxima 60 días.		Todo el año. Estadía mínima 14 días. Estadía máxima 30 días.	

CON UN PEQUEÑO ANTICIPO

Consulte en Peru 22. Capital
En los Agentes Generales de venta y
sucursales del interior, o si lo prefiere,
a nuestro común amigo, su Agente de Viajes.

AEROLINEAS ARGENTINAS

IATA

AA

Londres $ 107.
Frankfort $ 109.
Paris $ 107
Zurich $ 107.
Nueva York $ 89.50
Madrid $ 92.50
Roma $ 107.
Los Angeles $ 105.
Mexico $ 79.-
Miami $ 85.-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas